中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印者：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張 每份壹毫

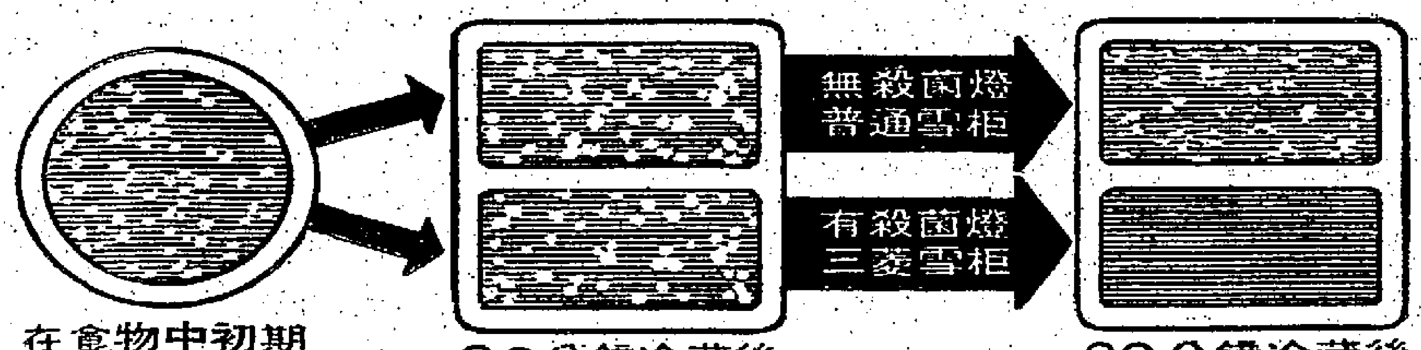
三菱雪柜

獨有紫外光殺菌燈裝備

主要效能：比普通雪柜能加長保持食物新鮮

雪柜與衛生 對人體健康與食物保存方式極爲重要，因爲惹起疾病的細菌到處潛伏着；細菌一旦滋長起來便從食物中混進人體內．祇靠雪柜本身冷度是不夠力量減絕細菌繁殖的．三菱紫外光殺菌燈與醫院採用紫外光燈的功用相同，它能減絕細菌．對衛生上是一項最佳的貢獻！

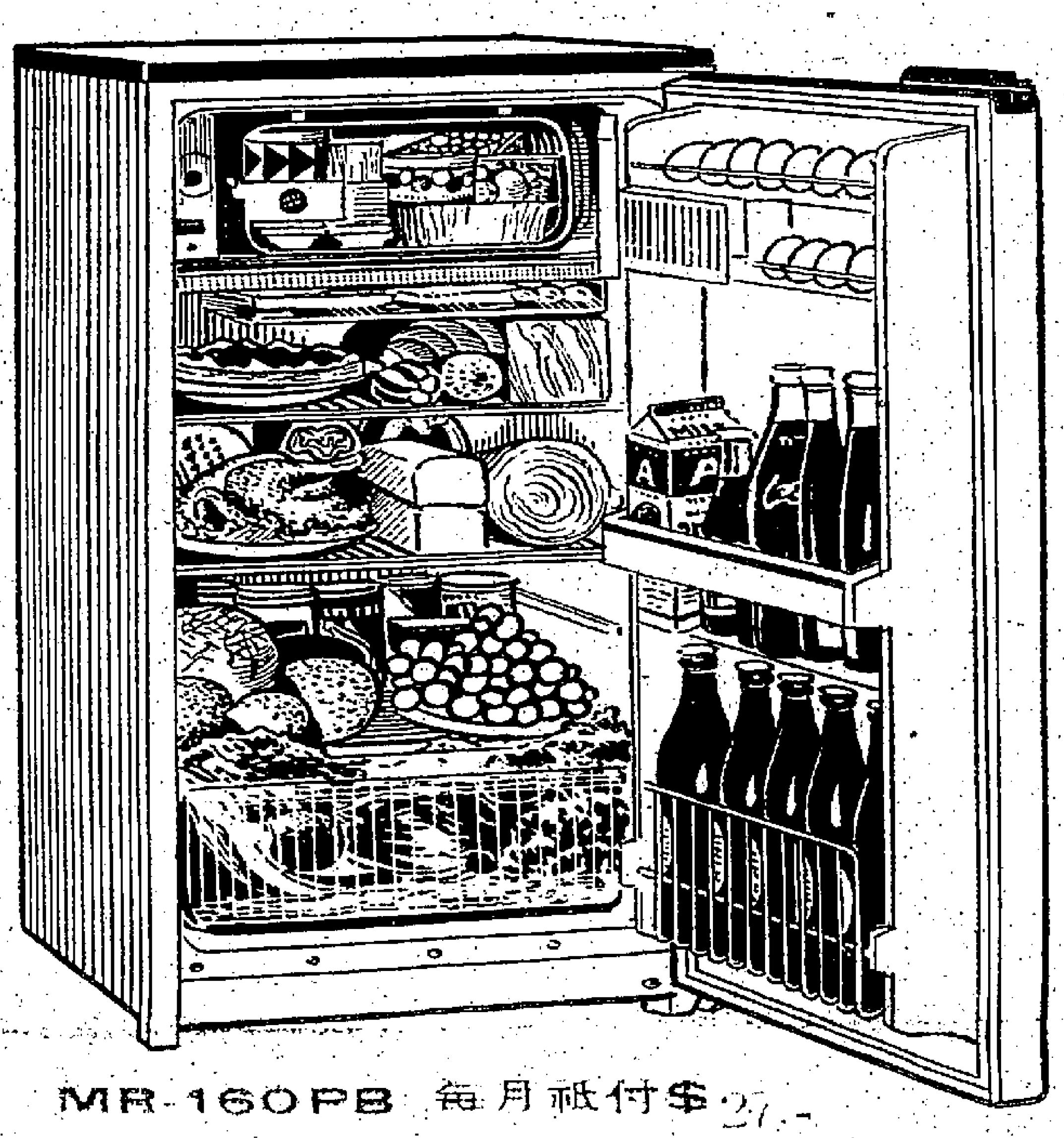
三菱紫外光殺菌燈效能優越解說：



在食物中初期潛伏細菌狀態

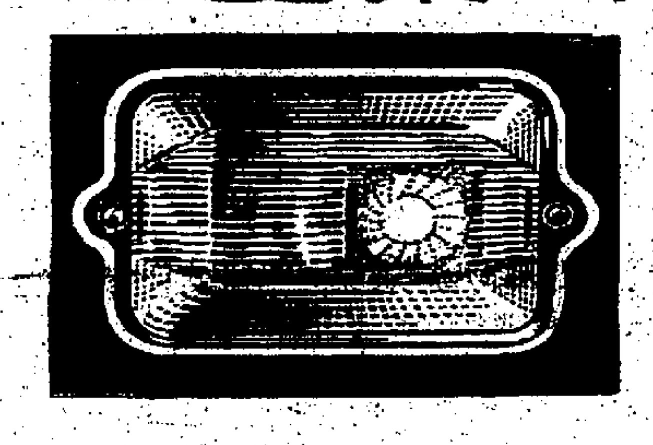
30分鐘冷藏後腐壞細菌生存實況

90分鐘冷藏後細菌逐漸消滅之後果比較

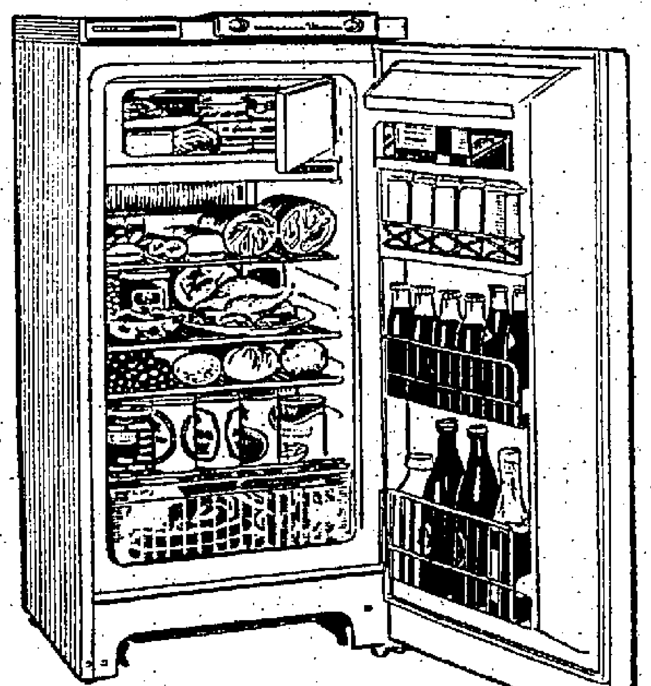


MR-160PB 每月祇付$27.-

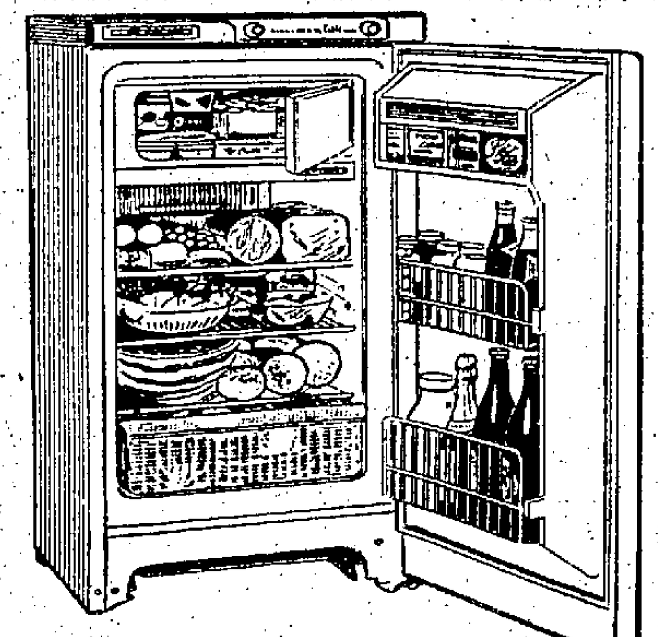
三菱紫外光殺菌燈 能發揮其顯著力量！



有了一部三菱殺菌燈的雪柜，便不必再爲食物的腐壞而煩惱，因爲它能產生强烈的紫外光，不僅能把潛在食物上的細菌殺滅，而且還能減少雪柜內空氣飄浮的細菌。三菱殺菌燈能保持食物時常新鮮，使其長時間保存各種肉類，蔬菜等食物之營養價值。



MR-140AB
每月祇付$27.-



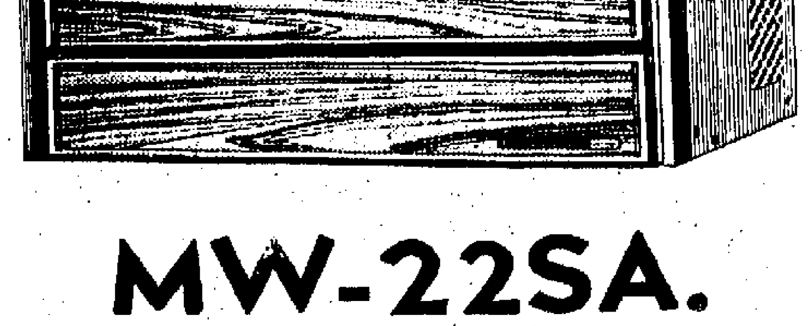
MR-120AC
每月祇付$21.-

MR-105B
每月祇付$21.-

三菱雪柜尚有其他優點：

- 雪柜內壳構造採用最新發明之防銹，防腐，絕緣材料。
- 超高速恒溫器，完全自動蒸發式溶雪及除霜設備，凍結箱冷度特强。
- 設計精巧，外型美觀，佔地少，容量大，適合大小家庭用。

分期付款　免收首期



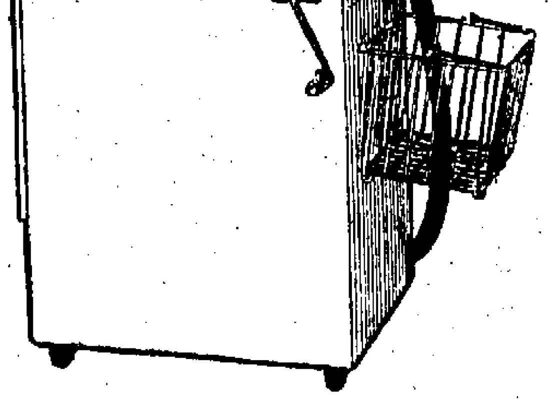
MW-22SA.

三菱窗口冷氣機

省電，夠凍，夠靜

免收首期

每月祇付$74.-



EW-560

三菱洗衣機

家庭主婦喜用

馬達堅牢耐用無需加油

免收首期

每月祇付$21.-

總代理：

菱電貿易有限公司

港九各大公司電器行均有代售

陳列所

香港軒尼詩道七十號	電話：H-732231	九龍彌敦道六八二號	電話：K-800301
香港德輔道西三四九號	電話：H-439330	九龍荔枝角道一四〇號	電話：K-805525
銅鑼灣禮頓道一二五號	電話：H-768115		
香港灣仔道二二二號	電話：H-732119	九龍獅子石道41-43號	電話：K-836756

傳蘇捷會談協議 入侵部隊將撤出
捷克同意再度執行新聞管制

【莫斯科廿六日路透社電】捷克外交人士今晚報導：蘇聯與其盟國的佔領部隊，將在此間蘇捷兩國領袖的協議下，撤出捷克。這些人士說：談判現時仍繼續在擬出一份公報，預料將會在今晚較後的時間或明日發表。這些領袖在四日的秘密會談後，已達成協議。據報：東德、波蘭、匈牙利和保加利亞的領袖，也曾參加討論，但蘇方仍未有正式証實這事。捷克代表團是由總統史科波達和布拉格革新派共黨首腦杜貝克所率領。這些捷克外交人士說：布拉格的領袖已同意執行新聞管制，防止抨擊蘇聯和其他共黨國家的文章出現在報紙上。

【莫斯科廿六日合衆國際社電】據消息靈通人士說，蘇聯與捷克雙方的領袖，已於星期一日結束了四天來他們在克姆林宮內進行的談判，而這些由史科波達總統領導的捷克代表，經準備立刻返回布拉格。據這些人士說，華沙公約其餘四個死硬派國家的頭目，將會在即日與俄共政治局會議。對於俄捷會議的結束，與派有軍隊佔領捷克五國（波蘭、東德、匈牙利、保加利亞和蘇俄）之間舉行會議，這兩件事，目前官方還沒有加以証實。目前仍沒有接獲任何消息，有關這項協定的內容是怎樣的。在這四日被描述爲「坦白、友善」的談判中，克姆林宮的領導階層，曾與杜貝克領導下，甚不多全檢人員在內的捷共主席團，與捷克政府，共黨和國民議會的高級人物，進行面對面的集會。

【莫斯科廿六日路透社電】據一名捷克人士報導說，克姆林宮內商討如何解決蘇俄干預捷克問題的談判，至星期一日下午仍在進行中。據他說，這次艱苦的談判經有進展，但對於外地所傳，指這次談判已告結束的消息，不表示相信。但又據他說，這些談判或可於星期一日下午較後時間，或晚間結束，而捷克總統史科波達，亦將於會後，馬上乘飛機回國。

南斯拉夫陸軍 取消休假延長服役
蘇聯否認圖侵羅馬尼亞

【伯爾格來德廿六日合衆國際社電】據可靠人士於星期一日說，南斯拉夫有鑒於捷克危機，業經下令陸軍部隊戒備，並已徵召後備兵員入伍，沿着匈牙利邊境一帶，到處可見坦克出現。

據這些人士說，一些後備兵已於星期日晚奉召歸隊，並奉命向蘇波第卡當地陸軍總部報到，該鎮距離南斯拉夫與匈牙利兩國邊界約七哩。據蘇波第卡一居民說，許多南斯拉夫坦克，已開抵該鎮與邊界之間的地區。

據這些人士於星期一日較早時說，陸軍已撤消一切休假，而那些役期完滿的徵兵，亦已中止役員繼續服役。

【伯爾格來德廿五日法新社電】據可靠方面人士今天透露：南斯拉夫陸軍的一切休假，經被取消，預定在九月結束其軍役的入伍士兵，將要繼續服役至國際局勢變得明朗爲止。

正在度假的大多數軍官，經被召回。

【莫斯科廿五日法新社電】蘇俄電視於今晚對外傳蘇俄有意侵襲羅馬尼亞這項說法加以否認。

蘇俄電視係在宣佈羅馬尼亞國家元首壽西斯古於今天曾與蘇俄大使會談後數小時發出的。

一名電視政治評論員對蘇俄觀衆說：「由羅馬尼亞邊境集結的一切臆測，都是挑釁行爲，它們祇不過純屬帝國主義的宣傳而已。」

據莫斯科的羅國人士說：壽西斯古於今天曾因捷克事件之故，而問及蘇俄大使有關莫斯科對羅國的態度。

有些觀察家認爲，蘇俄電視係對壽西斯古問題的一項答案。

【布加勒斯特廿六日法新社電】羅馬尼亞和蘇聯，星期日顯然已獲得協議，蘇聯保証不會干涉羅馬尼亞國內事務，兩國就不爲捷克問題而互相進行傾軋。

據布加勒斯特的外交官說，國家元首壽西斯古與蘇大使巴案夫的會談已達成上述協定。

羅馬尼亞已突然將華沙部隊進攻捷克後在該國爆發起的反蘇評論封鎖，官方報紙也不再刊載捷克自由電台的報道。羅馬尼亞的轉變，似乎是由於巴案夫在會談中的堅硬態度所影響。

日韓會談有困難 彼此間意見歧異

【東京二十六日時事社電】即將舉行的第二屆日韓定期會談，兩國政府的姿態顯然有所相異。韓國方面曾對日本提出：「部長級會議無法只顧細小的經濟問題，應以長遠眼光，就日韓合作關係會談。」其意圖顯然的在「安全保障」問題，希望就政治與軍事進行會談。但是日本認爲有所困難。雖然共產主義的威脅，從蘇聯佔領捷克事件來看，甚爲明顯，但對韓國的協助實無法超過「經濟成長—民生安定」的目標之外，因此兩方意見顯然有所相異，將來會談後的兩國聯合公報，也有困難。

英黃金市價 每盎斯議定 卅九點五五元

【倫敦廿六日美聯社電】星期一下午的黃金價格，每盎斯議定爲三十九點五五美元。

英國會緊急會議 宣佈支持捷人民

【倫敦廿六日合衆國際社電】英國議會於星期一日集會，舉行一次罕有的緊急會議，宣佈鼎力支持捷克人民。但對以經濟杯葛來嚴厲懲罰蘇聯入侵這事，却僅有零星的擁護。

自一九五六年蘇彝士運河危機以來，英國議會首次從暑季休會中召開會議。

馬來亞新山驚人刧案
六名匪徒携機關槍 刼州庫房擊斃警員

【馬來西亞．新山廿六日法新社電】六名持有武器的青年，今日在一次搶刦中，把一名警員擊斃和搶去柔佛州庫房四十五萬二千元。這些青年，其中有些是持有輕機關槍的，用槍把四十名職員攔截，而其中一名則向守衛出口處的警察開槍兩響。該名警員在送往醫院途中，已不治斃命。刼匪得手後，携同搶來的現欵，乘一輛在等候的汽車逃去。這批欵項是職員們八月份的薪金。警方宣佈，現時已展開大規模的行動，追捕該六名搶匪，相信他們是華人。

巴黎及南羅兩國消息稱
蘇同意釋放捷領袖 華沙部隊開始撤退

【巴黎廿六日路透社電】法國國營電台於巴黎報導說：蘇俄與捷克之間在莫斯科進行的談判，經於今日格林威治時間上午十時三十分結束。

該電台駐莫斯科的特派員，引述一些消息靈通人士的話說：預料雙方達成的一項妥協性協定，將於短期內獲得官方宣佈。

該特派員又引述一些消息十分靈通的人士的話說：一般相信，蘇俄領袖已同意釋放捷克的政治領袖，承認捷克現時的領導階層以及撤退蘇俄與其他華沙公約國的軍隊，離開捷克。

他補充說：捷克在另一方面，亦同意重新開放檢查，並容許一些俄軍留駐捷克境內，以加強對西德邊界的監視。

【伯爾格來德廿六日法新社電】「南斯拉夫通訊社」駐莫斯科特派員，於今日報導：「蘇俄業經同意逐步撤兵，退出捷克。」據該社說：該協定是於昨日達成的。但由於侵略捷克之舉是集體行動，因此不能馬上予以宣佈，而且需要予以延擱，以便讓其他華沙公約國家有時間來遣派代表前往莫斯科。據該社說，撤兵所接納的條件，與本月初分別在西爾納和布拉第斯拉瓦兩地談判中所同意的，完全相同。惟有關撤兵的時間表，暫時未獲悉。

【布加勒斯特廿六日法新社電】羅馬尼亞通訊社今日說：蘇聯、東德、波蘭、匈牙利及保加利亞五國的軍隊，今日開始從捷克撤退。這消息是來自該通訊社駐布拉格的記者。但這個消息未經証實。如果此消息確實，則証實了一些觀察家說，羅馬尼亞人士昨晚所謂經過上星期的論戰後，布加勒斯特與莫斯科已達成妥協。據悉，妥協的條件是蘇軍撤出捷克及保証不干涉羅馬尼亞內政，而羅馬尼亞及其同盟國則停止批評蘇聯。這一種妥協看來，似乎是羅馬尼亞元首壽西斯古的一種超卓成功。

受蘇集團侵捷影響 北約重訂防禦計劃
將以較多兵力駐西德捷克邊境

【紐約廿六日法新社電】「新聞週報」在其最新一期中報導，北大西洋公約組織刻在改訂防禦計劃，以便更有效地對付蘇俄軍隊像在這次進佔捷克調動時顯示的高度效能。該週報說，此外，北大西洋公約組織經已擬定計劃，準備以較多部隊調駐西德境內跟捷克接壤的邊區。一般人士預料從現在起，華沙公約軍，將會以六師人常駐捷克境內靠近西德邊界的地區。

蘇軍「滾蛋」標語 在捷克全境出現
路標被拔去蘇軍迷途

【布拉格二十六日美聯社電】對蘇聯佔領軍來說，捷克已使他們加入迷境，唯一出路，只有返回蘇聯。

捷克人和斯洛伐克人，從多年學習俄文中，這似乎只能記住的只是俄文「滾蛋」這個字，兩個字，在許多建築物上均可見到。

全國的路牌均被移去，或者塗油漆或者轉向，如果有路牌，上面所書寫的只是「去莫斯科」。各道路均豎起新的路標，一律指向東，并且用蘇聯人易讀的字體，蘇聯司機若失去方向，則手足無措，因爲所有捷克人均不會指點。

一名捷克共黨官員對記者稱，即或是捷克小孩子也已突然將在學校中所學的俄文忘記。

在布拉格的蘇聯坦克部隊，在市區受到特殊的不便，即突然發生的語言障碍，例如他們要用厠所，問許多居民，所得的回答不是拒絕，就是表示聽不懂。

在最初佔領的兩日，所有的坦克，必被捷克青年所包圍，他們企圖使蘇聯人相信他們只應留在他們所由來之處。

社論

毛澤東已走上最後的一條死路！
—對毛奸號召大陸工人消滅紅衛兵「最新指示」的剖析

剛剛在兩年前，毛澤東正感失權失勢，充滿窮愁潦倒的悲哀，爲了要從寡爲寡政、寡軍中以達到其個人「復辟」的陰謀，不惜用盡一切方法去鼓煽紅衛兵運動，也不惜使用所有甜言蜜語去哄騙那些紅衛兵主體的各級學生。在毛澤東的談話或毛派宣傳文字中，送給紅衛兵的美麗帽子多到不計其數，由「革命接班人」、「革命闖將」、「毛主席好學生」等一大堆，以至說「世界是屬於你們的，中國的前途是屬於你們的」等等。祇要毛澤東認爲某一句說話對哄騙青年學生會有作用，毛派的宣傳機器就必說個不休，務求那些青年學生上釣爲止。而爲了表示對紅衛兵造反絕對的支持，毛澤東更在北平興造幾個紅衛兵偶像作爲一種「示範」，那是「北大」的聶元梓、「清華」的蒯大富、「師大」的譚厚蘭、「北航」的韓愛晶，據說是宋任窮（前瀋陽軍區司令）的女兒宋彬彬，因爲替毛澤東披上一個「紅衛兵」臂章，給毛奸改名「宋要武」，這個故事和照片，更在所有毛派報紙雜誌大登特登，作爲毛澤東是紅衛兵「最高統帥」的表示，也好讓大陸的青年學生們相信，毛澤東「愛護」他們是簡直無所不至的。

大陸青年不察毛澤東這種哄騙式鼓勵，參加紅衛兵的人數以千萬計，許多爲毛林集團不啟斯其强健的當權派人馬，都被紅衛兵爭不留身的拉了下來。在一九六六至六七年度內，整個大陸是紅衛兵的天下，「革命無罪，造反有理」的口號高唱入雲，誰敢對這些「革命闖將」說個「不」字，誰就非倒霉不可。這些事實，現在還是歷歷在目，有毛奸的「最高指示」和毛派報刊可以覆按的。

但在今天，當毛澤東感到大陸的青年學生已沒有多大的利用價值，又露出其猙醜惡、殺下流、最卑鄙無耻的面目，轉而拉攏工人來鎮壓紅衛兵了。毛奸自從「接見」北平「工農宣傳隊」，把工人捧到半天高，和對他們演出「送杧果」的一幕活劇後，現又發佈了一項目露兇光的「最新指示」說：「實現無產階級革命教育，必須有工人階級領導，必須有工人階級參加，配合解放軍戰士，同學校的學生、教員、工人中決心把無產階級教育革命進行到底的積極分子，實行革命的三結合。工人宣傳隊要在學校中長期留下去，參加學校中全部鬥、批、改任務，並且永遠領導學校。在農村，則應由工人階級的最可靠同盟者—貧下中農管理學校。」毛澤東不叫工人去「管理工廠」，也不叫他們去「抓革命，促生產」，却叫他們「永遠領導學校」，「要在學校中長期留下去」，那非常明顯的，是要工人們去監視紅衛兵，鬥爭紅衛兵，進而消滅紅衛兵，把所有學校變成紅衛兵的大監獄、大屠場，而讓那些毛派工人去充當「格別烏」、「劊子手」。就在這一年半載之前，毛澤東還在利用青年學生去奪當權派的權，去清除他的許多「親密戰友」，並且還要他們去强迫工人取消年終獎薪和增薪獎金，如今一個轉變，又要工人們去充當消滅紅衛兵的工具，毛澤東的反覆無情一至於此，眞是「用心何其毒也」了。

爲甚麼毛澤東在利用過紅衛兵之後，又如此憎恨這些青年學生，如此仇視這些學校呢？如說這些學校「教育革命」不徹底，爲甚麼毛澤東不叫那些「革命師生」去整理改革，而要叫對教育完全外行的工人呢？據毛奸的文革打手姚文元在最近「紅旗」雜誌發表那篇「工人階級必須領導一切」的文章解釋說，毛澤東所以要這樣做，是爲了「粉碎暗藏的反動派」。據指出：「自古以來，學校這個地方，就是爲剝削階級及其子女們所壟斷。從這些學校出來的學生，有些人能和工農兵結合，爲工農兵服務，有些人則不能。」「在這場無產階級文化大革命中，紅衛兵小將奮起造黨內走資派的反，學校中的資產階級反動勢力暫時地遭到了一次沉重的打擊。但隨後不久，有些又暗地活動起來，挑動羣衆鬥羣衆，破壞文化大革命，破壞鬥、批、改，破壞大聯合和革命的三結合。現實的情況告訴我們，在這樣情況下，單靠學生、知識分子不能完成教育戰線的鬥、批、改及其他一系列任務，必須有工人、解放軍參加，必須有工人階級的堅强領導。」換句話說，大陸學校現在已變成反毛陣地，各級學生都變了反毛分子，因爲姚文元說：「不論是學校，或是別的單位，都應有工人、解放軍開進去，打破知識分子獨霸的一統天下，佔領那些大大小小的『獨立王國』，佔領那些『多中心論即無中心』論者盤踞的地方。」「他們不是住三五天，而要永遠佔領學校和領導學校。」毛澤東對大陸學生那種「怕得要死，恨得要命」的心情，在此已作了赤裸的自白。

但我們知道，今天大陸的工人，無一不是被壓迫和被剝削到「政治饑餓」的程度，比青年學生還要來得深厚，毛澤東以利用青年學生陷於失敗，現在又想利用工人去作他消滅紅衛兵的爪牙，其爲犯了重複錯誤，祇有死路一條，那是無待審辯的。

俄軍在布拉格大開殺戒
坦克開槍射殺無辜
死十五人傷二百人並大捕知識分子

【布拉格廿六日路透社電】據布拉格警方發言人今日說：俄軍自五日前開入捷克境以來，在布拉格一地最少已殺害了十五名捷人，並擊傷二百餘人。

據他說，自華沙公約入侵以來，有一百名以上的政治領袖、知識分子和記者被捕。

他說：「這些人現時落在俄人手中，但沒有人知道他們的下落。」

【倫敦廿六日路透社電】此間今日收聽一個秘密的布拉格電台報導：捷克部長三人昨晚離開布拉格堡的政府集會時，爲蘇軍開槍射擊。

該電台說：這三位部長是運輸部長伊哈，重工業部長克里西及礦業部長彭克，捷克政府已要求蘇聯政府採取立即和有效步驟，以防止這一類暴行事件發生。

【布拉格廿六日合衆國際社電】捷克人民於星期一日舉行一次爲時十五分鐘的大罷工，抗議蘇聯集團軍隊佔領捷克整整一週這事。在布拉格大廣場方面，他們的嘰嘲聲，把共軍擴音器命令服從之聲掩蓋了。憤怒的蘇軍坦克駕駛員，初是回敬嘰嘲之聲，向在文塞斯勞斯廣場的人羣的頭頂上空，發射機關槍。

【布拉格廿六日路透社電】當蘇俄軍部向罷工抗拒的捷克人，炫耀其龐大的火力時，兆夜的坦克砲火和機槍聲，把布拉格溫塞斯勞斯廣場震撼起來。

開抵布拉格來代替首期佔領軍的蘇俄新部隊，在一些路人於宵禁前十五分鐘走出廣場，趕着回家時，竟然開火。起數千發子彈射向樓宇的屋頂去，在夜裏的天空中劃成紅色的電光網。

昨日，當俄、捷控制力量正在莫斯科進行會議之時，俄軍却收緊他們對布拉格的掌握，並顯示他們作出了在街上開火的準備。

捷克國民議會，在俄兵的槍砲下仍然秘密行動，據一個神秘的電台說，政府經要求史波達總統考慮馬上從莫斯科回國，因爲形勢惡化。據一些未經証實的消息說：俄兵曾槍殺了三名青年和一名少女，因爲他們張貼反蘇的大字報。

五歲換心人 昨突然死亡

【德薩斯州．泰斯頓廿六日路透社電】世界第三十二位換心病人、年僅五歲的瑪利亞詹安娜．尼斯，於昨晚較後的時間突然死亡。瑪利亞是曾進行換心手術人物中最年青的病人，於本月十九日換到一名年十一歲男童的心臟。德薩斯兒童醫院的醫生們說：她昨晚發生一種心臟停止，曾試圖使她的心臟恢復跳動，但未能成功。

中華中學被取消註册 北平昨向英提出抗議

【香港廿六日路透社訊】「新華社」報導：中共政權曾在今天就香港政府最近取消中華中學註册之事，向英國提出抗議。該社稱：英國駐北平臨時代辦克拉多克，曾在今天下午接獲通知，赴中共政權「外交部」，聆聽抗議。

因捷克危機 挪威取消軍人假期

【奧斯陸廿六日路透社電】挪威國防部長葛德今日說：因捷克局勢，挪威已取消所有的武裝部隊的休假，並加強邊境守衛。

按：挪威與蘇聯有一百哩長的共同邊界。

安理會暫不開會 對捷克危機問題 但仍採待命狀態

【聯合國廿七日合衆國際社電】聯合國安全理事會於星期一日同意，對捷克危機暫不開會，但取得待命狀態。

傳捷俄軍餓得發慌 電台勸人鎖好狗貓 免遭俄軍宰掉烹食

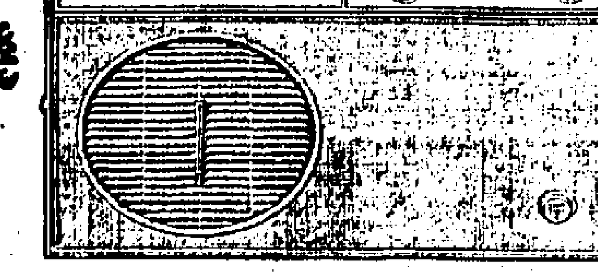
【布拉格廿六日合衆國際社電】捷克境內的一個地下自由電台，在今天勸捷克人把貓狗鎖好，免被蘇俄士兵宰掉烹食。

該台描繪捷克人拒以糧食供應佔領軍運動所收效果說：有人看見捷克境內的蘇軍在採摘菓子和挖掘馬鈴薯生吃。該電台說：「我們要求收聽廣播者，把貓狗鎖好，不然的話，牠們是會在佔領軍尋覓補給品的時候喪生的。」

【倫敦廿六日美聯社電】此間今天收得自由捷克電台的廣播，內稱：進佔捷克的蘇俄軍隊，曾經在捷克的許多地方從事搶刧。

捷人到處貼反蘇標語 左圖示：兩名蘇俄士兵，正在捷克首都布拉格市內一家商店的櫥窗前面，撕下反蘇和擁護捷共第一書記杜貝克的標語。在右圖中，一名捷克青年於俄士兵走開之後，立刻又在該店的櫥窗外面，貼上新的反蘇標語。（美聯社無線電傳眞）

茂昌眼鏡公司
有不同凡响之優點
總店：大道中五十七號(利源西街口)
支店：希爾頓酒店・銅鑼灣丸大對面
支店：加拿芬道・海運大廈・旺角

酷熱之苦何時了！
請即購置 FEDDERS
發達牌
冷氣機

226001
通隆有限公司
香港於仁行地下商場
雪柜爐具洗衣機乾衣機抽濕機等皆可分期付款

北角 清心英文書院 招生
校址：北角渣華街一一三號 電話：七〇六六二二 七〇九九八 七一七四四
開課日期：九月二日 F.5重讀生（F.5學位已滿）
師資：香港大學及羅富國師範學院各科專長教師
設下午班各級，學費特廉，F.1（廿五元）至F.3（廿八元）
班級：F.1—F.5（會考班）
報名：即日開始。

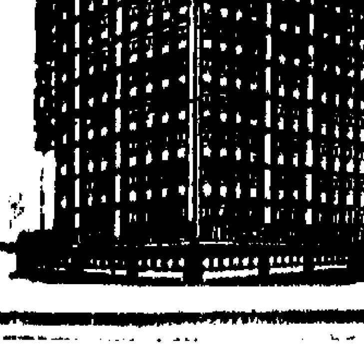
平售餘貨・特價樓

用途	地址	面積	售價	備考
住宅	軒尼詩道38—46號五樓D座	580尺	32,000元	可間一廳四房
中環舖位	中環結志街45號	348尺	52,000元	租値約八百元
中環舖位	中環結志街49號 大單邊	220尺	50,000元	租値約八百元
舖位	西環皐路乍街7-11號海都樓井6	509尺	47,500元	租値約七百餘元
商業樓	軒尼詩道38-46號二樓C及D座	每458尺	25,000元	已有過萬元裝修
商業樓	洛克道柯布連道香江樓二樓AB座	1840尺	84,000元	合公會工場學校等
商業樓	上海街364—368號三樓A座	690尺	26,500元	合公會工場學校等

歡迎到址參觀 · 永業公司 中環士丹利街十六號三樓 電話：228205

聖培爾英文書院
F.6倫大預科理組G.C.E.班課程及師資（入學資格：會考五科及格）
（上午上課）
ENGLISH LANGUAGE T. P. Chen(陳定評)M.A.(Chicago)
PURE MATHEMATICS Y. C. Chan(陳永昌)B.Sc.
A. MATH.(Sch. Cert. Revision Course) PHYSICS H. Y. LAM(林洪盤)
CHEMISTRY H. t. Chen(陳華元)B.Sc.C.P.A.
GEOGRAPHY C. W. Chan(陳昌發)B.A. B.S.Sc.(Ch.U.) D. M. EVANS, B.A. (Sheffields)
CH. LIT. (Sch. Cert. Revision Course) C. K. Choy(蔡俊光)B.A.
"A" Level Classical Chinese E. C. Ning(寧恩承)M.A. (Oxon)
F.5會考班文理組各一班本月十九日開課尚有數名學位只收重讀生
F.1至F.4 隨到隨考
凡修畢F.4留級重讀者半費・明年全部准升F.5會考班
校址：九龍亞皆老街勝利道 電話：851681

不用開刀 認明招牌提防影射
腸氣專一 徹底根治 永不復發
腸氣脹痛・時上時下
臥則入腹・立則入囊
墜囊服硬・狀如水晶
或痛或癢・偏墜雙腫
秘製專藥・食後受補
北京中醫師 金寶

國際英文書院

本校自置校舍全幢
班級：上午班P.1至F.4（F.4全日上課）
幼稚園甲乙班 下午班P.1至F.3
考試日期：隨到隨考。升中試學生准予免試。
校長：REV. K. SEIM.
校址：九龍柯士甸道79至81號（即倫敦戲院右便）。
監督：張彼得牧師 電話：666288，676680
附告
(1) 幼稚園及小學部學生由本校校車免費接送。
(2) 中學部學生，遇有成績低劣者，每日下午由本校教師免費替其補習。

華英女書院
招下列各級新生

班級	P.6	F.1	F.2	F.3
學費	$26	$36	$38	$44

申請入學手續到校領取報名表，填妥交回報名費二元依照指定日期來校應試
自置校舍，絕不牟利，嚴格管教，一流設備
校址：香港灣仔大道東乾亨台四號全座 電話：720982

易通中英文中學招生
班級：英文部F.1—F.5會考班
中文部小一至中四
考試：八月三十日上午十時
校址：深水埗元洲街231—237號
電話：869816
英專日夜校亦同時招收
九月各級插班生

韓福瑞稱倘若當選 決不軟化對越政策

預測韓氏首次可獲得八七四票

【華盛頓廿五日路透社電】本週民主黨提名大會中熱門人選的副總統韓福瑞於今天說：倘他當選總統，他將不會把美國的越南政策加以軟化。他又說：他雖不欲河內把他的任何說話或行動，解釋爲「如果他們繼續殺戮我方人員，繼續炮轟南越各處城市，那麼他們就會更容易在我身上達到目的」。他又說：「如果我們獲得跡象顯示河內作抑制和合理的反應，則美國能够和應該停止轟炸北越的其餘部份。」當被詢及他會否支持包括越共在內的一個西貢聯合政府時，韓福瑞說：投票權應該給予「那些願意接受選舉結果和從事一項選舉和平政治程序的一切人等」。他又說：這將意味着那些參加的人士將要拋棄使用武力來達成他們的目的。

【芝加哥廿五日美聯社電】美聯社對民主黨總統候選人公開承諾第一次投票所得選票所編製的一覽表，其形勢有如下列：韓福瑞得八七四又四分之一票；麥卡錫得四七六又四分之三票；麥高文得三十六又二分之一票。各州競選人得四一九又二分之一票。其他得十三票。不受約束的，有八〇二票。對於提名需要獲得的票數，爲一三一二票。此總額，是以初選結果，各項保證，幹部秘密會議結果和美聯社向各代表所進行調查。

【芝加哥廿六日合衆國際社電】美國民主黨政綱起草委員們今天對就越南問題政見達成折衷協議的事宜經已放棄希望。起草委員們說：越南問題將於本星期二交該黨的全國代表大會，於攤牌式的辯論中作一決定。這種辯論，本來是該黨政綱起草委員們所極欲避免的。

民主黨代表大會開幕 芝加哥反越戰分子 示威時與警察衝突

聯邦軍空運芝加哥防範暴動

【芝加哥廿六日路透社電】今天清晨，本市警察曾經在市中心區內揮動警棍，跟幾千名「嬉皮士」和反越戰的示威者發生混戰，外來游客和汽車，曾經在市中心區遭人投擲石塊。

衝突斷續發生，大約共歷三小時之久，衝突結果，據報示威者至少有五人被捕。

「野鵰士」（「嬉皮士」青年國際黨的成員）和反越戰分子近千人，在本市某處跟警察遭遇，警察前衛，卒把他們衝散。

這近千人企圖衝過橫跨芝加哥河的密執安路大橋時，一百名手持警棍的警察衝前，把他們驅散。

這一千人高呼反戰的口號，口出污言，手持南越共黨和北越的旗幟，曾把行人趕離行人道，並且向汽車投擲石塊。

到場採訪的一批新聞記者和攝影記者，指摘警方毆辱，使用非屬必要的武力，而且不承認記者證。

衝突期間，據報有幾十人受輕傷，但無有人重傷的消息。

【芝加哥廿五日美聯社電】聯邦軍隊星期日空運至芝加哥，以協助一萬八千名伊利諾州國民防衛軍及芝加哥警察，預防在民主黨全國大會舉行時爆發暴動。

在大會舉行前夕，六千名聯邦軍隊預料將到達該處，伊利諾州長沙安羅下令五千五百名伊利諾州國民防衛軍在星期五集中芝加哥國民防衛軍訓練所。芝加哥警察——一萬二千五百名警察——在星期六分十二小時輪班工作。二千名美國情報局及密探同時當值。

嬉皮士、野鵰士（國際青年組織）和反戰示威者，星期日在市的遊行，沒有特殊意外事件。另一方面，共和黨大會現場國際圓形劇場現在嚴陣以待。

副總統韓福瑞，參議員麥卡錫和麥高文三位民主黨總統提名人，由密探和數百名地方警察保護。

老毛要工人宣傳隊 長期留駐各級學校

並要求所有師生接受工人領導

【巴黎廿五日法新社電】北平電台今晚報導說，中共的「紅旗」雜誌強調工人階級在文化革命的地位，呼籲所有毛派機構接納他們的領導。

「文革小組」的理論家姚文元撰寫的該篇文章，在今年第二期的「紅旗」雜誌發表。文章說，工人宣傳隊要在學校中長期留下去，及粉碎反動資產階級智識分子佔領的所有獨立王國。

文章說，此點是必要的，因爲仍有些人煽動羣衆互相鬥爭，破壞文化革命與損害革命領導的團結。

姚文元大讚「人民解放軍」，並謂，在領導目前文化運動中，「解放軍」與工人配合，他說，工人與「解放軍」聯合的隊伍，將有效地檢查所有反對毛澤東路線的反動逆流，及解決每一項問題。

文章說，工人階級在文化革命中建立起一支強大的隊伍，因爲他們在階級鬥爭中具有實際的經驗。

【台北二十六日中央社電】毛澤東在粉碎知識分子的運動中，已自認失敗，要求大陸工人和共軍佔領學校。

據中共今天廣播，毛酋最近發出一項所謂「最新指示」說：「實現無產階級教育革命，必須有工人階級領導，必須有工人羣衆參加，配合解放軍（共軍）戰士，同學校學生、教員、工人中決心把無產階級教育革命進行到底的積極分子，實行革命的三結合，工人宣傳隊要在學校中留下去，參加學校中全部鬥、批、改任務，並且永遠領導學校。在農村，應由工人階級的最可靠的同盟者——貧下中農，管理學校。」

毛酋的這一次「指示」，是由中共北平電台播出的共黨「中央文革小組」「紅旗」雜誌成員姚文元，在「紅旗」雜誌所寫一篇文章中傳述的。

中共廣播說，姚某的文章是毛酋之命而寫的。他首先承認毛酋在各地成立的「革命委員會」正面臨大陸羣衆的攻擊，要求工人階級站在毛酋的一邊，并「發揮領導作用」。

姚某的文章示認毛酋的所謂「教育革命」工作，已遭挫折。他并要求工人階級佔領學校陣地，參加「鬥、批、改」。

從表面看來，毛酋似乎在企圖提高大陸中共區工人階級的地位。事實上自從毛酋發動「文化大革命」以來，大陸知識分子和工人階層，已成爲反毛立場最堅定的兩大力量。過去毛酋在發動所謂「革命三結合」組織的時候，其中一直沒有提到工人階級。這次突然要求工人參與共軍接管大陸各學校，顯然的目的，是在於挑起工人與知識份子間的仇恨，分化反毛力量，轉移反毛目標。

姚文元的文章也透露到，工人接管學校，已遭到大陸共區知識分子普遍反對。

工人羣衆破壞下 粵煤礦生產停頓

中共開會三週謀挽救

【巴黎廿五日法新社電】廣州電台今日報導說：「廣東省革命委員會」最近召開了一個爲期廿天的會議，去討論有關促進該省煤礦工業的問題。這個由八月二日至廿二日的會議，目的在加緊內部鬥爭運動，去排斥煤礦業界的「階級敵人」和破壞者，以及增加煤產量，以達到甚至超過當局的定額。會議聆聽來自各煤礦區的破壞行動的報告。該等地區的產量已大受阻滯。

蘇軍在捷京肆虐慘殺小童 蘇俄軍隊於進佔捷克首都布拉格市時，曾在該市某處殘殺一名十四歲男童。事後，捷人把男童的血衣放在該童喪生之地，四周放以鮮花和蠟燭，並且圍集志哀。（美聯社無綫電傳眞）

民主黨大會開幕麥卡錫抵芝加哥：美國民主黨本屆全國代表大會於本星期一在芝加哥市揭幕。日上，美國參議員麥卡錫於抵芝加哥的「中途機場」下機後，正在歡迎人羣中穿路而出。麥氏是角逐民主黨總統候選人之一。圖中前景第二排左起第三人（廿歲孩子戴一副黑眼鏡的年輕人）即爲麥氏。（美聯社無綫電傳眞）

援越南韓軍白馬師前任師長 証實北韓心戰部隊 出現南越展開活動

【漢城廿六日中央社專電】南韓國派駐越南共和國的白馬師師長朴賢植少將，昨天評論越戰前途時說，戰爭無疑地漸漸對我們有利，共黨正迅速失去其秘密基地。他說：越南人民已開始認識誰是他們國家和平的真正護衛者，共黨業已陷入困境。這位現年四十三歲的將軍，在越南戰地服完一年的師長任期後，於最近返國。朴賢植向記者說：「越戰并不是僅僅靠軍事優勢就可贏得的一場戰爭，要贏得戰場上的勝利，必須要贏得越南人心。」在這一方面，這位少將極度讚揚韓國部隊作戰英勇而又能與越南人民建立和諧關係。

朴賢植說：白馬師部隊於去年七月開始的一年期間，僅擊斃越共游擊隊大約四千名，而他們本身傷亡則極其輕微。他說：今年五月韓國部隊在越南中部，從事掃蕩戰時，首次證實北韓派遣心戰小組到越南。這位將軍說：韓國士兵曾鹵獲若干用韓文寫成的北韓文件，這批文件顯然是爲心戰活動所需要的。朴賢植估計北韓派到越南的心戰小組人數在十五名左右，他說：「不過他們的活動將不會對韓國士兵有何影響。」

總統電賀 詹森壽辰

【台北廿六日中央社電】蔣總統已致電美國總統詹森，祝賀他八月廿七日壽辰。

南韓軍在緩衝區 射殺北韓軍三人

【漢城廿六日合衆國際社電】軍事當局宣稱：守衛非軍事地帶中部的南韓軍，星期一早在兩次激戰中，擊斃北韓滲透分子三人。首次激戰在上午十二時卅分，一名北韓軍被射殺。二次激戰發生於四小時半後，有兩名北韓軍被射殺。

東邊德立營房爭奪戰 美軍與北越軍苦戰 經肉搏後奪回陣地

【西貢廿六日路透社電】美軍與南越部隊今日報導，在柬埔寨邊境附近一個孤獨的政府兵營發生的戰鬥中，擊斃相等於一營四百至五百人的越共。

估計約三千人的北越部隊，攻擊德立兵營與軍分區總部，共軍向該兵營作一項白砲與火箭襲擊後，於昨晚發動另一次地面進攻。

一名美國軍事發言人今日說，共軍的進攻已被擊退。發生戰鬥的該兵營由六百名南越政府軍與他們的美國顧問據守，現已守住多天。據該等守軍說，他們已擊退昨天與北越軍展開肉搏後，被踩躪的該兵營的一部份。

約有九百名南越增援部隊，已空運至該地區，有部份已突破北越軍防綫與該兵營守軍會合。

B五二同溫層堡壘巨型轟炸機，昨晚再次突擊距離該兵營不到一哩的北越軍陣地。這是該巨型轟炸機向圍攻德立兵營的共軍所發動的第八次。

在該處戰鬥以來擊斃的一百一十名北越部隊，南越軍與美軍部隊傷亡。同時，則未有報導。

南越政府軍昨天在南越各地戰鬥擊斃約四百六十五名越共與北越部隊。

美軍發言人說，美軍步兵師部隊在該城市以西五哩擊斃了二百一十三名北越軍隊。這使星期六在該區擊斃的北越軍總共四百三十六人。

美軍第一空中騎兵師傘兵與一連第十一輕步兵師的部隊在該地區與一批兵力不詳的共軍作戰。當共軍開火時，美軍增援部隊立即趕到，美軍無綫電員並召砲兵與直升機協助。美機整天向共軍投下炸彈與油燒彈。至夜幕低垂時，共軍撤退，並遺下二十九支武器。美軍七人死亡三十人受傷。

【西貢廿六日合衆國際社電】美軍B五二型轟炸機和一千五百名南越增援部隊，於星期日把圍攻一個美軍特種部隊營的一個北越師部隊驅散，該師北越軍部隊於本年一月圍攻溪山。

美軍方人士說：該師數二千人，於星期四日與美軍特種部隊的共黨部隊，其餘殘部已撤離包圍圈，似乎是向[illegible]

西貢外交方面透露：美軍總部說：南越部隊於星期日該營地驅逐出該營地，並受到B五二型機九次的轟擊後，留下六百卅人屍體和二百四十二件武器，包括八枝火箭發射器。

倘蘇捷會談無結果 聯國將開緊急會議

捷境匈佔領軍士氣表現極悲哀

【聯合國廿五日美聯社電】聯合國外交人員星期日說：如捷克總統史科波達未能與莫斯科領袖達成使人滿意之協議，他們預料聯合國大會將在不久召開緊急會議，要求蘇聯集團軍隊撤出捷克。由於否決權使安理會未能爲和平而採取行動，但如果聯合國會員國大多數提出要求或安理會九會員國投票通過，可在二十四小時內舉行緊急會議。

安理會星期五在安理會否決要求撤軍議案，這顯示該國將同時否決聯合國代表謀求釋放被捕捷克領袖的議案。但八個提出召開緊急會議之建議的國家，看來在星期三以前，不會舉行投票，以便觀察史科波達如何出而致力於將入侵軍隊驅逐，以及捷克之自由共產黨領袖和政府如何恢復其職位。一位西方駐節人士說：如屆時佔領仍然繼續，捷克領袖仍在被扣留之中，他相信極有可能舉行緊急會議。

【巴黎廿五日路透社電】法國共黨今天表示希望對捷克危機的莫斯科會談，結果會引起捷克政府和共黨恢復其主權。

據法共政治局在此間發表一項公報說：「他們深盼莫斯科會談，將導致在政治上解決由於軍事干涉捷克所造成的嚴重局勢。」法共在去週對於干涉行動，曾表「驚異」和「不贊同」。他們在今天發表公報說：「對於一項積極的政治解決法，政治局的意思是指一項協議，尤其是包括各項計劃，俾在政府和共產黨主權的組織範圍內，在捷克國內恢復常態而言。」該公報并說：「這是含有『干涉部隊』撤退的意思。」

在法國各地約有廿五萬人，經已在一項請願書簽名，「對捷克國家及其合法政府表示同情和團結一致」。

【巴黎廿五日法新社電】在喀爾維瓦立和索科羅夫共有三萬名捷克基督教徒，今天在布拉格自由電台呼籲教會和宗教團體，動員世界輿論譴責蘇聯侵入捷克，及要求立即把佔領部隊撤退。

【波昂廿五日路透社電】捷克秘密電台今日說：在捷克的兩個匈牙利師團，已表示出他們是「不願意留在那地的佔領軍。」該電台引述「匈牙利國際新聞」說：匈牙利軍隊的行動「與我們沒有不相同之處。」

該電台稱：「他們許多人相當親善，但這並不令人感到奇怪。因爲自從第二次世界大戰結束以後，整個匈牙利兵士和人民都從一九五六年自己的經驗中，了解到俄軍的兄弟國援助是怎麼的一回事」。

與病魔苦鬥已九天 艾克仍未脫離險境

【華盛頓廿五日路透社電】據醫生今天下午在此間說：前艾森豪總統在過去九天中，他第七次心臟病發之後九天，現仍處於危殆的情況。

那些醫生并說：自今晨發表報告以來，除并沒有進一步出現「心臟快速跳動」現象外，他的「情況仍然維持不變」。

醫生說：他的心臟「跳動充進」，其情形與今晨大致相同。快速的心臟跳動，需要另外加以治療。但是他們又說：該項心臟跳動充進的程度，經已減少。

詹森擬與柯錫金會談 計劃爲蘇捷危機破壞

【華盛頓廿六日合衆國際社電】國務院方面人士於星期日說：詹森總統不管捷克危機擬與蘇俄領袖會晤的願望，是由於相信美蘇關係是穩定世界主要因素的一項堅決信念所引起的。

可是蘇俄軍事干預捷克的行動，經已使到詹森總統「建築溝通通往共黨歐洲的橋樑」的政策遭受挫折。

但是，美蘇兩國關係的長期改善，很是重要，因此關於詹森總統與蘇聯總理柯錫金兩人會談的問題，將不斷探求這項願望的結果繼續進行。

據他州民主黨參院議員麥斯，在莫斯科參加國際電力會議後於星期六晚間返此間，他說：據傳詹森總統在蘇聯集團[illegible]

據悉：詹森總統相信他將留下一筆寶貴的外交遺產與他的繼任人，如果他能够在他的任期屆滿以前，開始與蘇俄舉行高層會議的話。

國務院專家們，正密切注視各項發展及蘇聯與捷克領袖們在莫斯科所舉行的談判。但是國務院所接到的消息，並不多過新聞機構所能獲得公開的情報。

北越暗示美人民 迫政府結束越戰

【巴黎廿六日合衆國際社電】北越於星期一日向美國人民發出一項籲請的呼籲，要他們迫美政府結束越戰。

巴黎和談北越代表團發言人阮清利，於民主黨大會舉行的前夕舉行一個記者招待會，指摘美政府拒絕「聽從道理」和不理會「大部份反對越戰的美國人民」。

今日稿擠，「國際剪影」暫停一天。

西德總理凱辛格表示 蘇應保証不侵德 否則不簽禁核約

【波昂廿五日路透社電】西德總理凱辛格今日表示：西德將不會簽署禁止核子擴散條約，除非蘇俄表明他不會像捷克事件一樣入侵西德。

凱氏在一項電視訪問中說，蘇俄入侵捷克，已使西德對簽署條約的態度，更形謹慎。

同時，外長勃蘭特於今晚的電台訪問中亦說：西德將以「國家的安全和經濟利益」爲大前提，去決定是否簽署該條約。他形容入侵捷克的事件爲「武裝實力唯一的一個例子」。

西德領袖們目前恐怕蘇俄在該條約下有擴大的權利，他們可能指西德違反條約，並且藉聯合國憲章中的「共同敵人」條文，來將兵侵犯。

凱辛格總理今晚說：「這是我們在答應簽署條約前所必須弄清楚的」。

HITACHI 日立牌

電雪柜 洗衣機

免費贈送日立牌電池鬚刨

同時舉辦有獎問答遊戲

獎品共102個

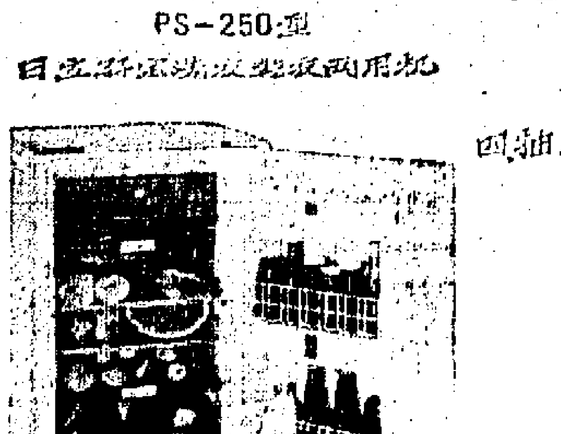
頭獎式獎贈送日立牌電視机

一、日期：由本年六月壹日起至八月卅十一日止

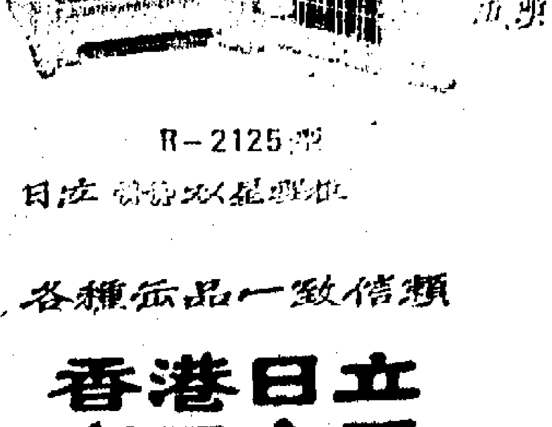
二、辦法：凡在上列日期內購買日立牌雪柜或洗衣机即免費奉送日立牌BMR-120型電池鬚刨壹具同時根據顧客姓名地址由郵寄上有獎問答遊戲表格壹份多買多送

三、問答遊戲：請依照問答遊戲表所列之問題六項逐項填上答案并填上真實姓名地址購買時登記之地址掛號寄九龍漆咸道132-134號香港日立有限公司收

四、抽獎：如問答遊戲六項全部填中者超過獎額102名時將於本年九月式十日恭請港九無綫電聯合會會長張金基先生港九電業總會會長周錦先生當眾主持抽籤決定中獎名次，中獎者除刊登於各大日報晚報外並另函通知屆時憑問答遊戲表編有號碼之收據領獎



PS-250型 日立牌雙缸洗衣乾衣兩用机



R-2125型 日立[illegible]雪柜

獎品

獎號	獎品（全部日立牌最新產品）	[illegible]	[illegible]
頭獎	S-28T型 17吋晶體管兩用電視機	壹名	壹名
二獎	TW-77型 12吋晶體管兩用電視機	貳名	貳名
三獎	DPF-1900型 FM收音機兩用電唱機	叁名	叁名
四獎	TRQ-210型 原子粒錄音機	四名	肆名
五獎	FP-200型 [illegible]	五名	五名
六獎	4782/83型 16吋[illegible]	六名	六名
七獎	OJ-50型 [illegible]	七名	七名
八獎	RD-842T型 [illegible]	八名	八名
九獎	TA-641型 自動鉛筆刨	拾[illegible]名	拾[illegible]名
十獎	CP-512型 [illegible]	拾[illegible]名	拾[illegible]名

各種產品一致信賴

香港日立有限公司

九龍漆咸道132-134號二樓

寫字樓電話：675795, 676295, 676341

服務部電話：674371, 675530

吳石後 中醫診所 專科主理 腦 頭暈痛 耳 鼻 喉 癌

環遊美洲最近回港照常診症

LINCOLN COLLEGE 林肯英文中學招生

科別：中學：F.5（會考班）F.5（會考班） 英文夜中學：預科班（倫敦大學普通教育文憑試課程）

試期：校內公佈

校址：九龍窩打老道63B 電話：八四四八二二 校長：[illegible]

逸仙中學

中六級與生公費保送陸國升學

中五商科生有助學金畢業後保送就業

中四生一經取錄必保送參加會考

中一及中二設半費學位輔助清貧生

中五及中五全部參加會考

中五各班尚有少數學額報名從速

學費：英文部（分十期交，一年費十八元）

66	54	48	42	36	52
F.5	F.4	F.3	F.2	F.1	F.5 商科

中文部（中六分十期交中一至中三學費十二元）

中六	中五	中四	中三	中二	中一
55	42	35	30	26	24

試期：校內公佈。英文部及中六九月三日開課。

校址：尖沙咀漆咸道二一一號 電話K六七七九〇二

最新 全能自動洗衣機

体積細小・安放容易

CASTOR

月供 $74.50

特約經銷處：

香港：先施公司 干諾道中；[illegible]公司 利園山道45號；美國雪柜公司 筲箕灣道191號

九龍：雪柜展覽會 彌敦道616號；好運洋行 彌敦道[illegible]大廈；通用有限公司 亞皆老街98號B；美而廉雪柜市場 彌敦道615號C

東南商專 日夜校招生

一、中文部：高級會計全科班，初級班，二、英文部：英文簡易班，[illegible]

三、開課：九月二日（章程備索・科目詳列）注意：[illegible]必介紹工作。

四、校址：旺角洗衣街五五至五九號四樓（面對伊利沙伯球場）電話：K三〇五六二〇

校長 李耀波 [illegible] 梁宗平

港大學生會昨開會
聲援捷克人民抗暴
焚燒俄共頭子畫像
高呼口號：「蘇俄滾出捷克！」

【本報訊】「自由萬歲！」「蘇聯劊子手滾回家去！」「蘇俄滾出捷克！」靜默多天的香港大學學生們，終於不再沉默了！為了支持捷克人民爭取自由，為了鼓舞勇敢的捷克人民反抗蘇俄劊子手的侵略行徑，香港大學的學生們於昨日上午十一時在學生會的天台舉行「聲援捷克人民自由運動大會」，場面慷慨激昂，充份表現本港青年學生愛好自由的風範。

這個「聲援捷克人民自由運動大會」由香港大學學生會時事委員會主持。該會主席何文滙致詞時說：「這個國家（指捷克）漸漸又重蹈農奴制度的悲慘命運，雖然我們不能為他們做些什麼，但我們卻寄以無限的同情。抗議蘇俄橫蠻無理的行徑，就是我們舉行這個大會的原因。」

大會於上午十一時三十分在學生會時事委員會主席何文滙的致詞下宣告正式開始。港大學生會會長科大衛繼何文滙致詞後演說，內容亦為同情捷克人民，指摘蘇俄暴行，及表揚捷克青年毫不畏懼的抗暴精神。

科大衛致詞完畢，由學生自由發揮意見，有位同學說：「國家的政府並不能代表人民，正如柯錫金不可以代表蘇聯，毛澤東不可以代表中共一樣，人民有自決權，他們不要被國家的政府或元首牽着鼻子走。」

同學們各抒己見後，又奏捷克國歌，繼後全體同學靜默三分鐘，為光榮犧牲的捷克流離人民默禱，紀念他們英勇的事蹟，和向英勇的捷克人民致敬。

主席何文滙在大會結束前謂：港大學生將捐一筆款寄往捷克，藉此在精神上給予捷克人民一種鼓舞和支持。

秩序最後是焚燒畫像。大會一角放着兩幅用黑布蒙住的畫像，一幅是蘇聯共產黨主席布里茲涅夫，另一幅是蘇聯總理柯錫金；火柴紅火一閃，即燃燒起來，把畫像燒成灰燼，同學們歡呼拍掌，情緒異常激動。

在香港大學學生會天台的欄上及牆壁上，均貼滿標語和口號：「蘇俄滾出捷克！」「支持民族自決！」「支持世界爭取自由民主的人民！」「俄帝！你敢如此欺凌弱小的嗎？」「聯合國出兵捷克去！」「蘇聯關不住，自由闖進來！」「反蘇、反共、反侵略！」

港大學生會時事委員會，昨在學生會天台舉行「聲援捷克人民自由運動大會」。上圖：學生手持標語牌支持捷克人民抗暴。下圖為焚燒蘇總理柯錫金畫像的情形。

國際傷殘復康協會秘書長
雅頓由美經日抵港
參加籌備復康會議

【本報訊】國際傷殘復康協會秘書長雅頓，於昨下午五時廿分乘日航機由美經東京抵港。雅頓此行係為第四屆泛太平洋復康會議，與執行委員會各委員商討有關籌備工作。

在機場接受記者訪問時，雅氏指出：此次泛太平洋復康會議的討論中心，乃是「復康乃社會新生材能的培養」，將集合各有關學者及專家，共同研討一般復康及傷殘的問題，以協助傷殘人士回復新生。

雅氏說：「協助傷殘人士回復新生工作，目前，世界各復康機構均在繼續進行中，至一九七〇年時，將會推行一項大規模的『復康運動』。」

他並表示：預着此次會議，將聯合此一地區的專家，推行訓練及醫治工作計劃。雅氏說：「最重要的工作，就是訓練及醫治那些傷殘人士。」

這位早年畢業於伊里諾斯大學新聞系的秘書長，是於去年十一月膺任國際傷殘復康協會秘書長的，在此以前，曾任世界退伍軍人聯合會的秘書長。

泛太平洋復康會議定下月二日上午在大會堂正式開幕，國際傷殘復康協會是該項會議的贊助團體。

港大學生會時事委員會主席何文滙（上）及港大學生會會長科大衛（下）昨日在「聲援捷克人民自由運動大會」演講時情形。

西貢破獲大藏毒案
四名華籍疑犯
今在法庭提堂

【本報訊】警方掃毒人員，於前日破獲西貢一個龐大販毒機構，搜獲大批毒品後，四名涉嫌與該案有關而當場被捕的男子，已被警察控訴。

他們被控以藏有危險藥品的罪名，定今晨在中央裁判署提訊。

警察公共關係科昨日發表的公佈中稱：至於該五名在西貢被拘捕的外籍疑犯，直至現時為止，尚未有進一步的消息可以透露，在深入調查後，當局將會發表公佈。

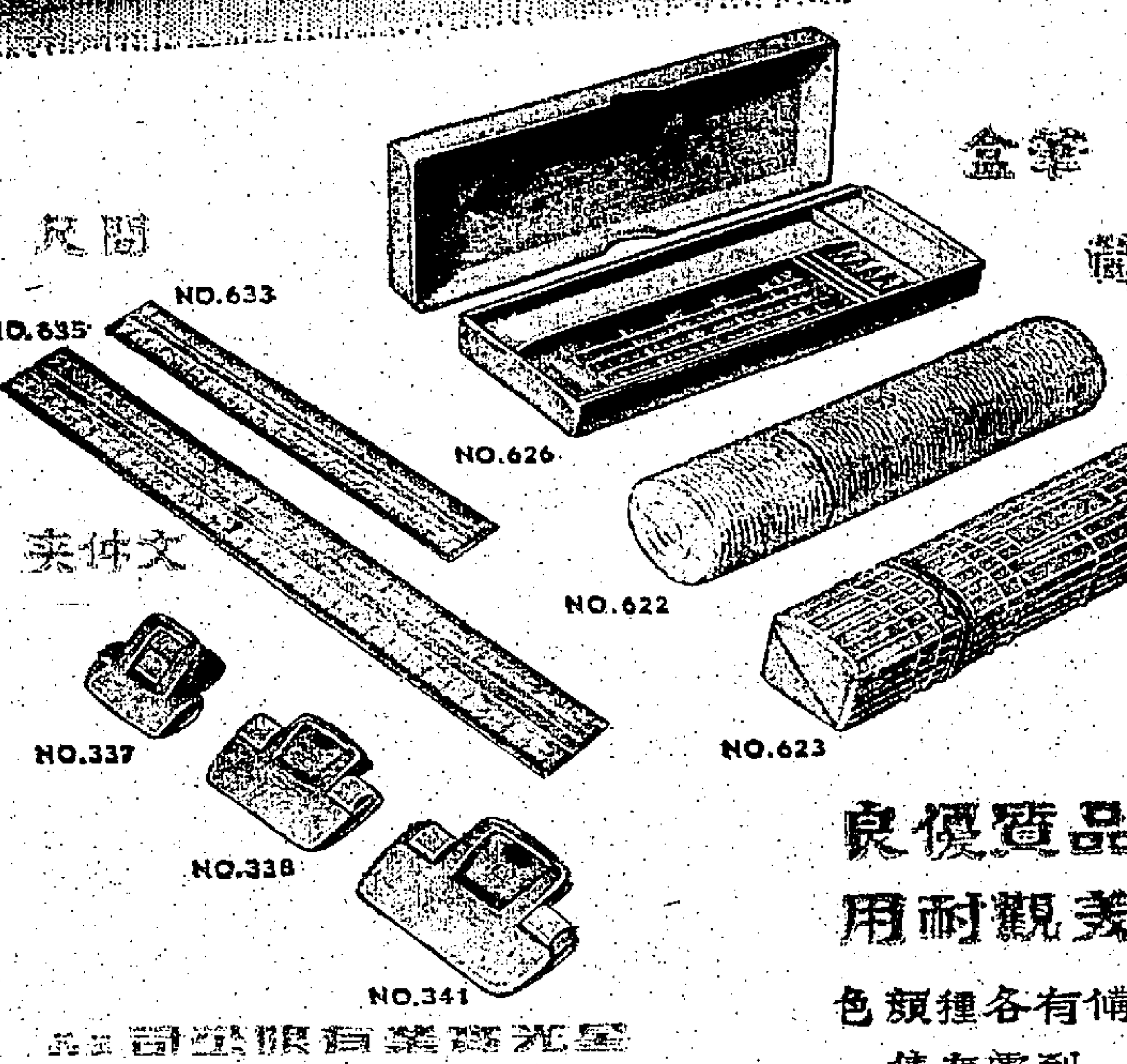
未開業製衣廠
發生小火

【本報訊】大角咀洋松街三十二號三樓一家尚未開業之製衣廠，昨日下午四時十五時發生大火，鄰居發覺報警，召消防車到場，破門入內灌救，於七分鐘後，將火撲熄。

據說，該廠已定於月底開業，廠內放置着十部電動衣車，並已駁好電線。消防員將火救熄後，仍未能尋獲廠主，因此損失仍無法估計。廠內之十部電動衣車部分已被焚毀。起火原因，初步懷疑是電線漏電。

A 文具用品

上等塑膠原料製造
適合寫字樓、學生、家庭採用



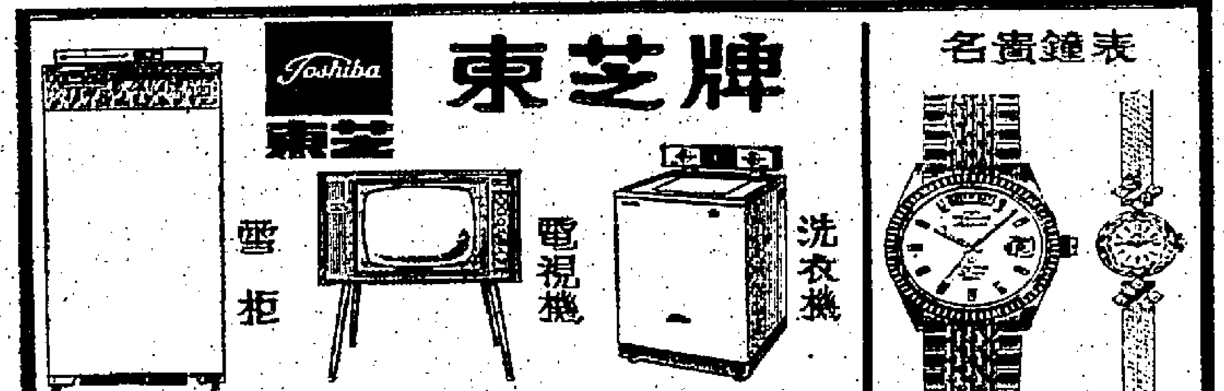
品質優良
美觀耐用
備有各種顏色
到處有售

星光實業有限公司出品
電話：K-206261 H-247141

不須解答！不須儲存！辦法簡單！
購買鐘表奉送獎券，有獎券即有獲獎機會

幸運用家

立興鐘表 每月贈送



立興鐘表不但可用代理價購買同時還有獲獎機會

立興有限公司每月贈送三個東芝牌名貴獎品給予立興鐘表之用家每月抽獎一次每次獲獎者共有三名而獲獎者可由四種獎品中任擇其一更幸運者可能一次連中三個獎品。

每月抽獎辦法

1. 由一九六八年七月七日起凡在本公司八大門市部購買各式鐘表皆可獲得幸運獎券。
2. 貴客凡購買：
   - $60.以下皆可獲得獎券一張。
   - $60.—$120.可獲得獎券二張。
   - $120.—$180.可獲得獎券三張。
   - $180.以上皆可獲得獎券四張。
3. 每月抽出三個幸運号碼由本公司特聘律師監視抽獎日期定為每月之第一個星期三幸運号碼持票人可從下列各項名貴獎品中任擇其一
   - A.東芝牌雪柜一個。
   - B.東芝牌19吋電視機一部。
   - C.東芝牌自動洗衣機一部。
   - D.本公司任何名貴鐘表（總值$800.）。
4. 抽獎結果將在抽獎後兩天在中英文各大報章刊出。
5. 幸運獎券持有者請於揭曉日期後四個星期內到（公主行六樓立興有限公司）領獎而本公司則依照幸運獎券持有者之幸運号碼頒發證明作實。

第二期「幸運用家」抽獎定於9月4日

幸運用家 第一期 中獎者

請持有號碼12488之幸運用家從速到立興鐘表總行領獎

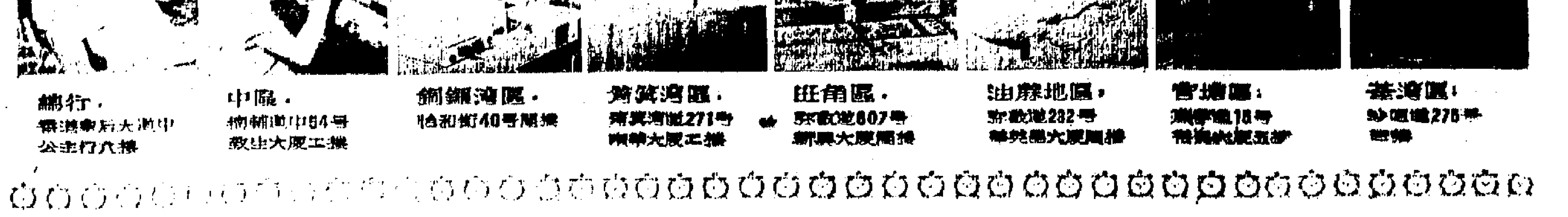
「幸運用家」錢志華先生（圖左）往九龍旺角花園街198号地下門市部領獎電視機時攝

「幸運用家」駱春生先生（圖左）往聖尼地城加惠民道8號5樓……領獎電視機時攝

立興有限公司 遠東總代理：

TECHNOS 識奴時 去年聞名鑽石錶 絲把的超級游水表
ORIENT 東方表 去年最搶手 星期日曆自動游水表
WALTHAM 華爾頓 美國第一名表
RICOH 麗確表 另有五年名表 優美價格體適

※立興鐘表各區發售服務處遍佈港九※



總行：香港皇后大道中公主行六樓
中區：德輔道中64号 [illegible]大廈二樓
銅鑼灣區：怡和街40号閣樓
筲箕灣區：筲箕灣道271号南華大廈二樓
旺角區：彌敦道607号新興大廈閣樓
油麻地區：彌敦道232号華英樓大廈閣樓
官塘區：瑞寧道18号 [illegible]
荃灣區：沙咀道275号 [illegible]

金富旅運社
甘節回國觀光團
機組十一天$1,250 船組十八天$650
八月廿一日截止，參加從速，額滿即止
代購團體特廉機票歡迎洽辦

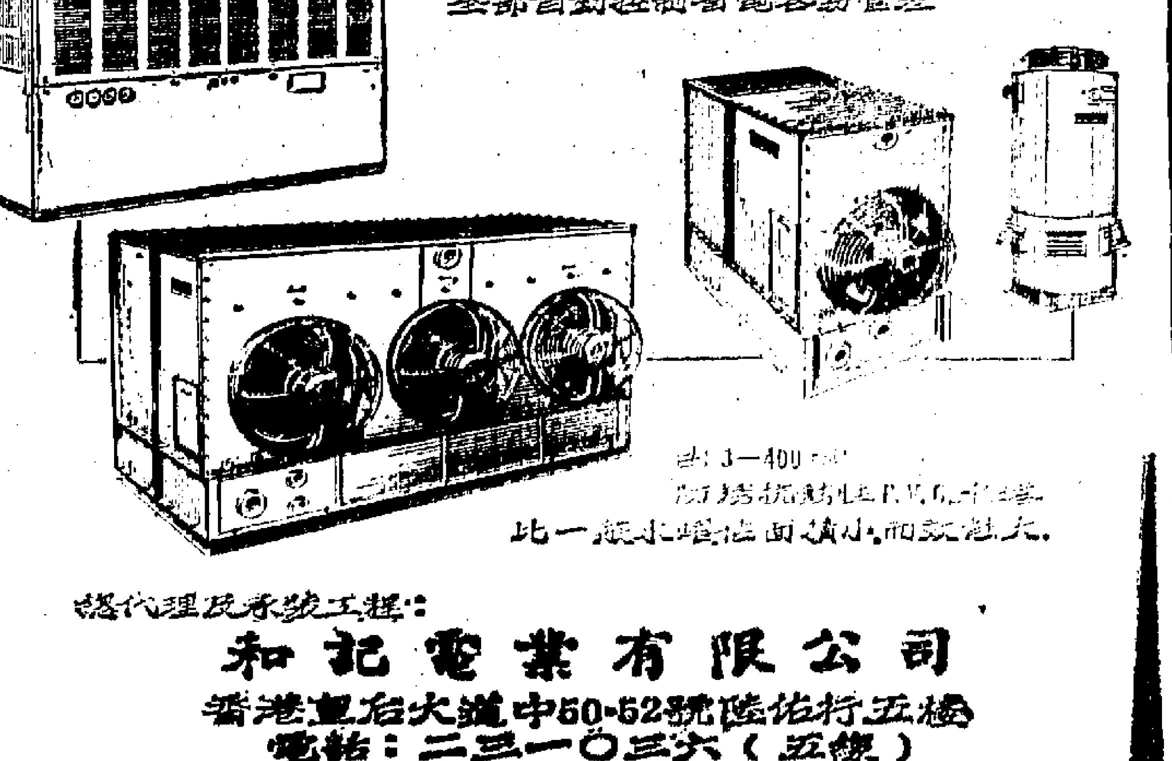
豐大廈
土瓜灣新法街
最後七折發售 年期八十五年
戶戶單邊向南
水錶獨立分開
海水冲廁常有
即買可以即住
付款五年七年
洽購處電話：恒生銀行223011 大廈地盤629541

函授英文
立案英校師資十六年培育人才三萬名
語言會話寫作翻譯文法商業書信附問題
速成費廉
（索章備索）
P.O.BOX6123 HK
香港郵箱6123

三菱重工業株式會社
MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.
三菱重工
DAIYA 鑽石牌
冷氣機器及冷房裝置
堅固·經濟·省電·耐用

備有工程師專為大廈酒店工廠酒樓餐廳等策劃及免費代繪裝置藍圖服務供從

各種水冷式及風冷式組型馬力由1—150匹
全部自動控制省電容易管理



總代理及承裝工程：
和記電業有限公司
香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓
電話：二三一〇三六（五線）

左派教師學生從事搗亂 滲入新界學校散播毒素
教育司署向無良好對策
學校呈報後多未獲指示處置辦法

【本報特訊】被指為「紅衛兵訓練所」的左派學校，最近因有香島及漢華兩左校在荃灣及元朗開分校，已受到當地鄉人及地方人士的聲討。認為這些專向青少年灌輸毒素以及時時刻刻可以作為港共搗亂社會的工具，非斷然向它杯葛不可。

在元朗開設的漢華分校，當地正義人士，早於日前公開在報章發表抨擊，指出元朗是一個純粹鄉村，決不容許這一類左派學校在區內設立。因這是搗亂社會分子的溫床，散播毒素的根源。

在荃灣開設的香島分校，當地人士雖無正面攻擊，但鄰里街坊都互相以口頭致意，不可把子弟送入這些學校讀書，以免遺害下一代。

左派學校因何會給本港大多數市民如此憎恨呢？答案很簡單，那就是在騷動期間港共驅使學生扔炸彈，貼煽動標語，和擾亂社會的罪行，市民印象深刻，並沒有忘懷。

不獨如此，就算在政府津貼學校讀書的一小撮學生，過去也曾幹過在校內或校外作出搗亂的行徑，政府教育司署，雖然迭接許多津貼或公立學校校監、校長的報告，可是，教育當局對於處理這些搗亂學生的方法，似乎並未對症下藥。暑假快完了，下學期開課的日子，將在下月初，為了保持本港良好的教育政策，地方人士包括學生家長，校監，校長，教師，都希望當局對於左派學生的滲入各校恢復搗亂，能有澈底、果斷、快速的辦法去對付。

本報茲就手頭上的資料，把過去在各津貼學校搗亂事的左派師生報導如下：

(一)新界西貢××公立學校，曾有左派教師領導學生當旅行為名，教讀「毛語錄」，唱「毛歌」及派發搗亂，最嚴重的一次，乃把課室內的英女皇像除下，踏成片碎；又把校內的水喉鐵管拆出，作為製造射彈槍（可射沙粒及波子），後來，給該校正義的校監努力校平，並把該左派教師及若干名左派學生開除，此後卽相安無事。

(二)一個身為元朗邑辦學校教師鄒某，常帶學生到元朗廣東省銀行二樓開會，學習「毛思想」，他的妻子鄒某亦在元朗××學校任教，也常誘學生到家中灌輸毒素，被引誘的學生據說先後有二百多人。這一對左派夫婦各領「港英」一所獎新津千餘元（合二千多元），却在唆使他（們）在元朗公立中學讀書的兒子，在該校攪學生作搗亂社會行徑。不唯如此，並指使他（們）來被警探拘捕，控於法庭處罰，而這一對左派夫婦，最近已被教育司署當局明令撤職，這一個所謂「愛國之家」，終於如此收場，如他們若再要「前進」的話，似乎最好進向大陸去。

(三)元朗一間漢華×津貼學校，當教師在進行授課時，竟有多名左派學生，拿着「毛語錄」，請先生解說，使得授課者有點啼笑皆非之感。像該校所在的村落，不少為左派村民，這當然是村民唆使其子弟在校內弄出的惡作劇，教師不敢擅處，只有通知校長，校長透過校監會呈報教育司署請示處理。

像這一類的事件，其他若干學校，也曾先後發生，也曾向教育當局呈報，但當局的覆示很簡單，只訓令校長數語謂：「所呈已悉，暫勿輕舉妄動，等候查辦。」可是，所謂「等候查辦」，有時一等便數月才見執行，有時更沒有下文，處此情形之下，頗使校長及教師對處理校政及授課情緒，有所影響。

最近，元朗橫台山××學校，經常有香島及漢華兩左校學生，藉旅行為名，闖入該校作非法集會，過去已曾發生多次，據說該校有一人，其職位僅次於校長，卽是左派人物，香島、漢華兩左校的師生能進入該校集會者，就是該人「默許」。以上各情，教育當局，早已獲有情報，為使本港教育有良好進展，為了各校長、教師能在授課時得到保障，全神教學，一般人士希望教育當局，從下學期開始，要採取斷然政策，以制止左派分子的滲入滲透並從事搗亂，否則新界教育前途不堪設想。

三匪在慈雲山 強刧的士司機
駕駛執照亦被掠去

【本報訊】一名四十歲的士司機，昨晨五時卅分在慈雲山新區第五十七座外，被三名刧匪洗刧，損失現款八十元及駕駛執照。

該名的士司機駕駛其車輛，行經牛頭角上海滙豐銀行門外時，有三名年約四十至四十八歲的男子登上他的駕駛車輛，並謂欲往慈雲山。

本港重光紀念 香港戰爭紀念基金委員會、戰伴協會、英軍服務團等單位代表齊集大會堂花園忠靈龕前獻花。

香港重光紀念 忠靈龕弔忠魂

【本報訊】香港重光廿三週年紀念日，昨天上午十時，在大會堂紀念花園內的忠靈龕前，舉行紀念儀式，參加者有香港戰爭紀念基金委員會代表資迪路上校、[illegible]、前英軍服務團代表梁忠義（華人）及二次大戰時曾經參加戰爭的[illegible]人，[illegible]有很多戰功[illegible]列在忠靈龕[illegible]。

[illegible]閱覽在該處之陣亡將士姓名冊，年青的一輩就只知道重光紀念此日，是本港的一個公衆假期，但當廿三年前本港市民受盡日人迫害之慘苦時日無法知道的。

第二屆學生領袖研討會 昨舉行揭幕禮
由羅富國學院校長韓頓主持 指出理想領袖應具三項品質

【本報訊】香港專上學生聯會與國際獅子會三〇三區聯合主辦之第二屆學生領袖研討會，於昨日上午十一時在羅富國教育學院，舉行開幕典禮，由羅富國教育學院校長韓頓主持揭幕，國際獅子會三〇三區代表李國賢蒞臨致詞。

在會中，香港專上學生聯會會長陸鴻基希望學生領袖研討會和學生研討會能直接地對參加者，和透過他們對一般同學，有些微貢獻，當助大家在個別踏入社會工作時有更好的準備。

參加是次研討會之代表團，包括學聯會屬下之七個成員學生會及其他大專院校與大專學生組織等，計有香港浸會書院學生會，香港中文大學崇基學院學生會，香港中文大學新亞書院學生會，香港大學學生會，羅富國教育學院學生會，香港工業專門學院學生會，珠海書院學生會，聯合書院，港九大專同學會，及香港天主教大專聯會等，大專基督徒團契共約五十餘人。

該研討會舉行的目的，據該研討會主席顧爾指出：

雖然各研討會的目的在培養領袖人才，但希望做到能提供有關的資料，安排適合的環境，供各參加者自己去培養其領袖能力。因此，希望各參加者都能夠以開放自己的心情利用這些資料及環境，從而了解及發展自己的個別才能。

李國賢在致詞時表示：世界各地對青年問題的談論已有很多，但仍缺乏一個定論，進一步分析，便可能看出這是一個領袖才能的問題。現代青年的關注——他們的教育，希望，人格的建立，和領袖才的發展等。

在談及一位理想的領袖應有的才能及特質時，韓頓說：一位領袖需要有的品質，是深厚的責任感，創造能力及能夠隨時當機立斷等。一位有頭腦的領袖，應該有一些肯定的理想，更能為人盡作種種的服務，這類的理想常常是很空泛，但是作為一個領袖的工作專向及指標，是不可缺少的。

所有出席該研討會之代表及觀察員，將展開一連七天之研討會議，至下月二日始告閉幕。

美寶來有限公司服務部經理抵港

【本報訊】美國寶來有限公司新任服務部經理黃可洛夫，偕同眷屬於昨下午四時乘英航機由美經東京抵港。黃氏將在港公司擴展服務工作，使今後對該公司顧客有更週到及迅速的服務。

據悉，黃氏曾任寶來公司倫敦分行服務部經理，並為當地著名電腦工程師。在一九五八年六月加入寶來公司之前，他曾服務於英國皇家空軍。

石硤尾窩仔村山頂 三石搖搖欲墜
一木屋居民已全部遷離

【本報訊】建於九龍石硤尾窩仔村山上，住有居民廿九名的兩幢木屋，因受三塊搖搖欲墜的山石威脅，為策安全着想，其中一幢木屋的居民昨日已全部遷離，另一幢則未作遷離準備。

工務局曾派員到上述地點查勘一過，對於這三塊山石將用人工鑿毀或用炸藥炸毀，仍未作最後決定，至於這兩幢木屋的居民，亦未有強迫性要他們遷離。

這兩幢木屋位於石硤尾健康院後便山上，搭起已十餘年，編號是二零一和二零二號，前者比後者畧大，住有三伙人，計區倫夫婦，男子余炎及四子女，男子余岳夫婦一子及弟妹等共七人；左鄰是二零二號，則住有兩伙人，計何偉夫婦四子女及叔公姨婆等共八人，黃耀夫婦三子女等。據住客說：自從颱風雪梨襲港後，他們便發現在屋的對上約五六十尺高山上有三塊巨石，像品字形散佈在該處，這可能是經過滂沱大雨後冲下來的，其中一塊重逾噸許，擱於一條山路之旁，另兩塊則較小，重約半噸，墜於草坪中。昨晨居民發現後，卽向警方報告，警方調查後轉知工務局，工務局派員查勘過後，認為二零一號的危險性較大，因為有大小各一的山石正位於這間屋的上便，假如不幸墜下，該屋必首當其衝，因此，勸諭該屋的居民應及早遷離，以策安全。至於二零二號木屋對上則祇有一小塊，角度畧斜，危險性可能不大。昨天，二零一號木屋的三伙人已全部遷離了，二零二號則沒有遷出。

關於這三塊山石應如何處理，工務局昨天還沒有作出最後的決定，遷出的居民把移出的傢具，昨暫時放置在聖方濟愛德小學後的牆邊，無家可歸的居民昨晚則暫被安置黃大仙馬仔坑村居住。

箭嘴所指是大小三塊山石，對下面的兩間木屋有威脅。

天氣與潮水

吹輕微至和緩南或西南風，除間中有陣雨外，天色晴朗，下午天氣炎熱，最高氣溫約為攝氏卅三度。

昨日最高氣溫為攝氏三二・九度。最低為攝氏二七・二度。

今晨零時氣溫為攝氏廿九度。濕度為百分之八十六。

高潮：上午五時四十三分 下午六時四十一分

低潮：上午十二時十八分 凌晨零時四十六分

警務處計劃在警察總部曠地 建二十層高新總部
建費千二百餘萬屋頂可升降直升機

【本報訊】本港警務處將在目前軍器廠街警察總部之後之一段空地，興建一座新警察總部。此新總部樓高二十層，屋頂可以升降直升機，興建費用為一千二百八十萬元，預算明年一月開始動工，港府已批准此項新建設。

工務局工程師唐芝負責計劃圖則，唐氏謂：希望將于一九七一年中完成該項大建築計劃。

唐氏又透露：新總部地下二樓及三樓並不設間隔，另在一端則建一座高達十八層之高塔，單就此高塔而言，已有警官辦公室二百一十八個，塔之底層則為軍火庫、化驗室等，此外還有會堂及警察新聞組辦公室等。

警察交通總部及警察招募處亦設于新總部內，另有一個辦事處則將撥出作為軍警聯合辦公室。新總部最低層將為警察無線電通訊總部及車輛支配中心。

藉詞審查收件人成份 穗共吞沒僑滙郵包

【本報訊】究竟港澳僑胞寄回大陸救濟家人的郵包或滙款，是否能眞正成為「及時雨」到達手中，以濟燃眉之急呢？

答案是：在兩種情況的「濾了再濾」下，能送到家人手中的，恐怕連百分之二十還不到。

最近由於派系鬥爭，已被槍桿子鎮壓下去，「東風派」已遂成絕對控制的願望，因此，共幹們又開始在「貪汚刮龍」上動腦筋，第一步開刀的，是久已引致共幹們垂涎的「僑滙與郵包」問題。

廣州的「東風派」已實行了「郵包滙戶審查」制度，憑收郵包或收滙款者的地址姓名，在檔案中「審查」其「成份」，倘若被認為「成份不好」的話，卽將其應收的郵包或滙款「沒收」。然而，這所謂「成份」，是沒有一定「標準」的，任憑共幹們一句話而分別，因此，在郵局內被「沒收」的郵包堆積如小山，滙款當然也轉了「戶口」，港澳僑胞寄了回去，鄉下親人引領企待，那知已被半途截留而遭「中間剝削」，養肥了那些共幹們。

中山縣的青年們，反毛情緒甚為高漲，很多人離家離校離工作而「失踪」，原來「失踪」者紛紛逃至唐家灣、香洲等地區，亦有集結在八區的大赤坎斗門等山林之處者，因此，共軍已加強封鎖中山的水陸交通，由石岐通往廣州的海航尚不至太嚴密，但陸路通往澳門的岐關公路則檢查較嚴。另方面，由於唐家灣、香洲為濱海之區，海濶天空，更增加逃亡的誘惑，因此，共軍亦加強炮艇巡邏於萬山羣島間的海域。

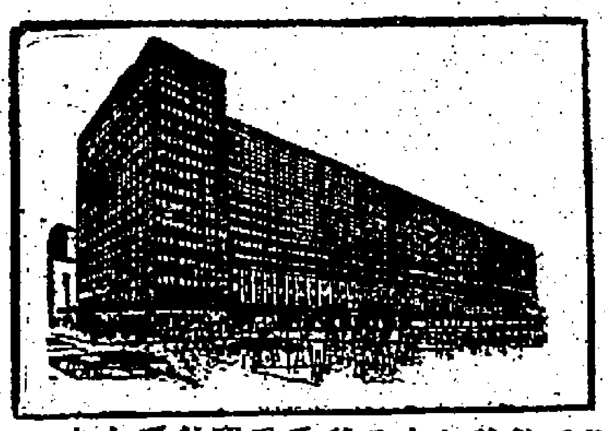
尖沙咀商業中心

宏偉堂皇

東英大厦

彌敦道一零零號「樂宮戲院隔鄰」

最新型設備寫字樓



本大厦佔實用面積二十九萬餘呎位于日夜旺盛之尖沙咀，遊客聚集地，九龍商業中心區（往天星碼頭僅距兩站步行十分鐘）。

設備：全座大厦空氣調節供應，高速升降機九部，自動扶手電梯六部，貨車用升降機一部，大厦專用郵政箱。

地下——酒樓.餐廳.夜總會及商號
地下舖面——旺舖
二三樓——百貨商場
四樓——全層特別設計為醫務所牙醫診所有特種設備每單位均有自來水喉
五、十六樓——寫字樓

租廉：旺舖商場 每呎由$1.30——$7.50
寫字樓 每呎由$1.25——$1.60
每單位400呎——全層16,500呎

（歡迎參觀・隨時遷進）

洽租處：本大厦三樓

生記租務處

電話：K六七三二九一・K六七三二九三

快樂旅行社 主辦

▲全港首創，先旅遊後付款，辦法簡單▼

雙十回國觀光團 八天特價組HK$1190 九天豪華組HK$1650

除可參加國慶大典節目外，更可暢遊寶島名勝

出發日期：九月二日・九月五日・九月十四日・九月廿一日・十月一日・十月九日

日本觀光團 九天$2660 七天$2400

出發日期：九月八日・十月二日・十月十三日

持有入台證特價優待

代售世界各地來回機票

總社：香港德輔道中五一至五七號萬昌大廈五樓（按4字）
分社：九龍尖沙咀彌敦道一〇〇號東英大廈三樓二〇七室
電話：H292072, H246606, K663983, K664388

嘉曼 香港總店遷搬 大減價

所有來路衣服，鞋，手袋，七五折至八折 尺碼5號—22½號

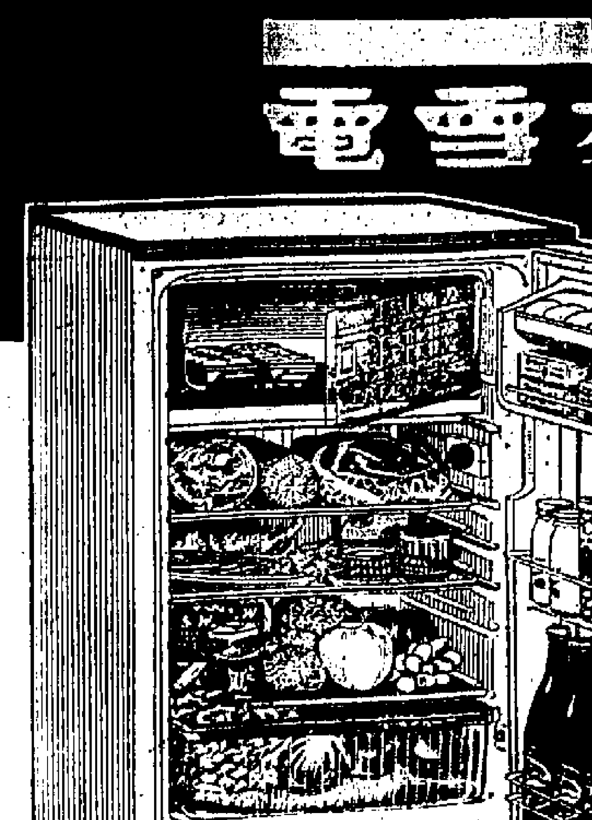
請早光臨選購

總店：香港中建大廈一〇七室自動電梯上
九龍分店（一）漆咸道二十七號（二）海運大廈二樓一四〇號

擁有美國UL規格證

SANYO 三洋 電雪柜

証實品質優良



SR-97E型 每月祇付 $32

SR-127P型 每月祇付 $36

SR-127P型

容量五立方尺全部自動[illegible]

型	現價	首期	分6期每月付	分12期每月付	分18期每月付
SR-97E	$680.00	$180.00	$89.00	$46.00	$32.00
SR-127P	$760.00	$200.00	[illegible]	$52.00	$36.00

[illegible]三洋電器有限公司 電話：H245114（5線）

總經銷：東誠電業公司 有利銀行大厦303室，電話：H233897, 226479

謝啓

本行前日開幕，荷蒙
各界友好
社會賢達
同業先進
光臨指導，並賜厚貺，高誼隆情，殊深感銘，惟是開業伊始，招待容有未週，敬希原諒，並致
謹此 謝忱

胡良利珠寶金行 胡欽倫 胡思耀 暨同人 敬啓

地址：香港德輔道西五十九號
電話：H四四九二壹三

刋登廣告部 電話：七三〇七〇八

廠地出售

官塘偉業街面積六千四百尺 交通方便適宜建廠特價廉售有意者請函香港郵箱一八二一號黃洽

赴英美加澳升學

本社專為學生服務部，代辦赴英、美、加、澳、紐各國升學事宜。

並致售學生廉價機票，代訂旅館房舍，印備「升學留學」小冊，免費歡迎索閱洽詢。

敬通旅運社謹啓

社址：香港德輔道中萬昌銀行大廈七〇二室
電話：四四四九七九 四五二一九八 四三七一一三
（星期六下午照常辦公）

離婚案件逐年遞增 去年共達二百多宗

【本報訊】根據高等法院紀錄，香港法庭批准離婚案件直綫上升，一九六七年至六八年度批准離婚案件共達二百三十九宗；一九六六年至六七年則祗有九十八宗；六五至六六年則有七十三宗；六四至六五年則有四十七宗；六三至六四年有五十六宗；六二至六三年有四十六宗。

至於申請離婚要達到高等法院者，一九六二至六三年度祗有五十九宗，但至六七至六八年度，則已高至一百七十三宗。

香港去年度何以突然增加離婚案比上年度多出一倍，據說：其中一個理由是香港由一九六七年一月起，施行免費法律援助所致。

香港居民逾四百萬，而離婚案件祗二百餘宗，以百分率計算似乎仍不算多。

香港居民大部份認爲在傳統上不可以輕易離婚，如論離婚者是受西方風俗所影響，中國人傳統是「從一而終」，即使男女雙方關係惡劣，彼等祗有去華民署理論，其目的是求和解，維持婚姻關係，有時糾纏到初級法庭，亦不外是爲錢問題。

又香港居民用三書六禮方式結婚者，如欲離婚，高院不予受理，祗有根據大英婚姻法而結合者，高等法院方行受理，但香港政府亦承認三書六禮方式是合法結婚，用三書六禮結婚者，祗有分居之一途。

一個男子非香港出世而欲申請離婚，則其人必須提出證件，證明其是在香港居住，今後永遠在香港居住。至於一個非香港出世之女子欲申請離婚，則其人必須證明爲香港普通居民，起碼要在香港居住多過三年時間，否則高院是不受理者。由申請之日起，要經六個月然後生效，但在該六個月期間內兩方提出異議，則又當別論。

海天酒樓夜總會歡宴 檀島水仙花兩位佳麗

【本報訊】檀香山水仙花皇后劉美蓮小姐，水仙花公主鄭莎蓮小姐，經檀香山中華總商會會長林儀協，檀香山華僑訪問團團長謝有，副理事長周載帶於日前由台北抵港，連日來紛紛訪問本港有關社團，均受熱烈歡迎。海天酒樓夜總會與檀香山僑商有密切之關係，每年水仙花皇后抵港，必親臨拜會該酒樓總經理雷漢明，該酒樓爲歡迎水仙花皇后之光臨，特在夜總會門前，設計七彩新型燈光牌，以示迎迓，並於昨晚由該夜總會當總經理設晏招待，適雷氏之女公子婉婷小姐留學美國回港度假，雷小姐與水仙花皇后在夏威夷大學有同窗之誼，故特助其父招待嘉賓，故氣氛倍加熱烈，賓主盡歡。水仙花皇后與公主等，對海天酒樓之精美食品及特出之中西表演節目，極爲稱譽。水仙花皇后劉美蓮小姐，乃夏威夷大學碩士，現任該校音樂教授，爲一能歌擅舞之傑出藝術專才。

麗的張清昨赴美考察

【本報訊】麗的映聲編導監督張清，於昨下午五時卅分乘汎美機離港飛三藩市。張氏在美期間，將分赴三藩市、芝加哥、紐約及華盛頓等地，考察當地電視製作工作。隨後，他會到洛杉磯探望他的妻兒，預算一個月後偕同妻兒返港。在回程途中，張氏預算在日本作短暫停留，順道考察日本電視事業。

麗的映聲編導張清赴美考察，快活谷獅會同人送行。

博羅同鄉會 組團回國觀光

【本報訊】博羅同鄉會今年按照往年辦法，組織回國觀光團，並選定朱爲鄧、林德、利榮生、袁錫照、何慰坤爲籌備小組委員，朱爲鄧爲召集人，茲已籌備就緒，選出林俊生爲團長，朴德利爲副團長，鄭鑑衡爲秘書，林立英爲財務，薛生爲總務。

全港自由勞工 籌祝雙十國慶

【本報訊】全港自由勞工，昨已開始籌備慶祝雙十國慶大典。港九工團聯合總會，因新成立的自由工會續有增加，故今年籌備慶祝國慶的工作，更爲提早，慶祝大會定名爲「港九各工團聯合慶祝中華民國五十七年雙十國慶暨港九工團聯合總會第十七屆執行委員就職典禮大會。」

據「工總」消息：該會的第十七屆執行委員會委員在下月初旬選出，故選擇於國慶日爲新執委的就職日期。

慶祝國慶的籌備委員會亦經誕生，已推出的籌委爲僑港革履鞋業總工會、港九同德快力總工會、港九肉行持平總工會、港九酒樓茶室總工會、僑港漁船工友總會、港九餐室職工總會、港九中西藥職工總會、港九自由文員會、九龍巴士職工總會、僑港玻璃業職工會、市政事務署九龍職工總會、香港樹膠業職工總會、電車自由工會、港九中華藥行工業工會、香港啓業汽車司機工會、香港船塢木業總工會、港九汽車司機總工會、港九鞋類製造業職工會、港九營品製造業職工總會、港九堤水批盪飛鷗工會、港九女服職業工會、港九銅器業工會、香港市政事務署職工會、港九紙廠用具業職業工會、港九機器碎石業職工會、城多利九龍新界搭棚業職工會、港九皮具製造業職工會、香港中華汽車公司職工會、港九渡海小輪職工總會共廿九個工會單位。

陽江同鄉會 自置會所 昨啓鑰禮

【本報訊】陽江同鄉會昨爲其自置會所於九龍元洲街七十八號新會所舉行啓鑰典禮，由聖約翰爵士爵府法賢及其夫人唐曾麗姬太平紳士主持，禮成后在會所內舉行酒會，是晚七時在瓊華酒樓三樓全廳開慶祝大會，到會嘉賓有港府法賢唐曾麗姬伉儷，香港勞工顧問委員馮海淵、邑中賢達紳商名流等數百人。

首由理事長關森領導行禮如儀，嘉賓致詞中有主持啓鑰典禮爵紳府法賢唐曾麗姬伉儷，馮海淵顧問等。后由該邑名畫家關保民代表該會將其近作牡丹乙幅呈獻爵氏伉儷留念。

新界應否設跑狗場

萊敦書院學生會發表反對意見，並願與陳日新舉行公開辯論。

【本報訊】新界鄉議局主席陳日新，上週在記者招待會上發表談話，力言在新界開設跑狗場可以繁榮本港社會，並謂願與任何反對者公開辯論。陳氏此一擺台擺設了以後，已引起了一部份社會人士反應。港島麥當奴道萊敦英文書院學生會，昨致函本報，力陳反對意見，並聲言已推定同學，與陳氏公開辯論。至於陳氏是否接受辯論，要看下回分解。萊敦書院學生來函如下：

編輯先生：

日前報載：新界鄉議局主席陳日新先生認爲目前港九新界極須加設吸引「遊客」逗留及消費娛樂的旅遊勝地。因爲多數遊客爲澳門或遠東其他國家所吸引，所以他提倡在新界開設「旅遊勝地」——跑狗場。並想藉此帶來香港繁榮及改善新界鄉民生活。

照他的看法，香港不及澳門的「旅遊勝地」那樣具有吸引力。若樣子，要改善新界鄉民生活，要使香港繁榮，要吸引遊客，只有一法，就是開賭。

陳主席又謂：「本局爲法定諮詢機構，吾人當能珍重議員之地位，自應提供良好而無偏見之建議，吾人須公正審核所得報導資料，清楚估計有關因素，判定務求不偏不倚，謀求增進居民福利。」

此段固然冠冕堂皇，但我們卻感到非常驚訝：陳先生以主席身份，提倡開賭，是否爲良好建議？大多數居民的反對，是否曾經詳細考慮？開設跑狗場的嚴重後果，是否有清楚的估計？開賭足使香港繁榮，改善鄉民生活的判定，是否不偏不倚？開賭是否能真正地增進了居民的福利？

實際上以開賭來促進香港新界繁榮，只是捨本逐末的方法。試問開設了跑狗場之後，吸引來的是大批的遊客？還是生活模索的鄉民及港九居民？收入的是遊客的外滙呢？還是百姓辛苦賺來的血汗錢？有多少人會爲它身敗名裂？多少人爲它家破人亡？是使香港繁榮呢？還是賭風盛行？使居民生活改善，還是受到侵害？

不過，照報章所載：陳主席的意見，似乎對開賭的態度是肯定的，並謂：「爲了這一問題，願意在任何地方，與任何反對者進行辯論。」

我們只是一些在學學生，深信陳主席此議必爲大多數愛護香港的市民所反對，更認爲反對的理由，是絕對充份的。因此，不揣愚陋，委派代表與陳主席辯論，相信陳主席是「真心」爲香港社會着想而作此提議，絕對不會貪一時之快及臨陣退縮！希望貴報能將此公開函予以刊登，並轉告於陳主席。謹此敬頌

撰安

萊敦書院學生會謹啓

一九六八、八、二六

學校簡報

中西書院 九龍嘉林邊道中西英文書院，本期招生，應考者衆。該校已定下月四日開學，已註冊之新舊生有二仟餘人，其家境清寒須扶助者，屆時可以申請助學金，其獲獎學金及成績優異生，已得審核委員會公佈。

清心書院 香港北角清心英文書院，爲實業家王凱第女士投互資創辦，該校爲協助家境清貧學生就學，特將下午部學額擴充數百位，以廣收容，並設半免費學額共三百名，凡新生入學，由下月份起，即可享受該半免費優待。王氏徵氏爲此並捐贈各大慈善機構，將部份免費學額撥歸保良局首總理審核慎重處理，保送該局無依婦孺及所屬小學升中之優良學子數十名到該校就讀，俾得以繼續學業，而造就成材。

厦村鄉事會指出 開賭非新界之福

【本報訊】新界元朗厦村鄉事委員會，昨召開村代表特別大會，一致通過堅決反對「賭博合法化」。

散會主席鄧堂鏡指出：上月底舉行的元朗七區鄉事會首長聯席會議中，某報指爲贊成賭博開賭者爲百分之九十，未免誇大其詞，他本人正是反對賭博的一份子。鄧氏並把當日開會後由元朗理民府的紀錄的錄議案印件中，可說明只有五、六人贊成，其餘各人所說的並不明顯。

村代表李水清更指出：若干位主席贊成賭博開禁之議，純爲其個人意見，事先並無經過會方開會通過授意，又怎能代表全區的意見呢？須知每一位主席的產生過程，乃先由村民選村代表，村代表選委員，委員中才選出主席，如果把這樣大的問題，由主席一人貿然表示贊成，豈不是村代表和村民們被人「賣豬仔」？

另有村代表鄧庭、鄧鋤南、潘遜行亦認爲該事件實有強姦村民意見，故經一番議論後，決議：

㊀全體村代表一致反對「賭博合法化」。

㊁厦村鄉事會全體委員，村代表一致支持鄧堂鏡主席於一九六八年七月卅一日參加元朗七鄉鄉事會主席聯席會議上，反對「賭博合法化」一案。

反對理由主要爲：

破壞優良風俗

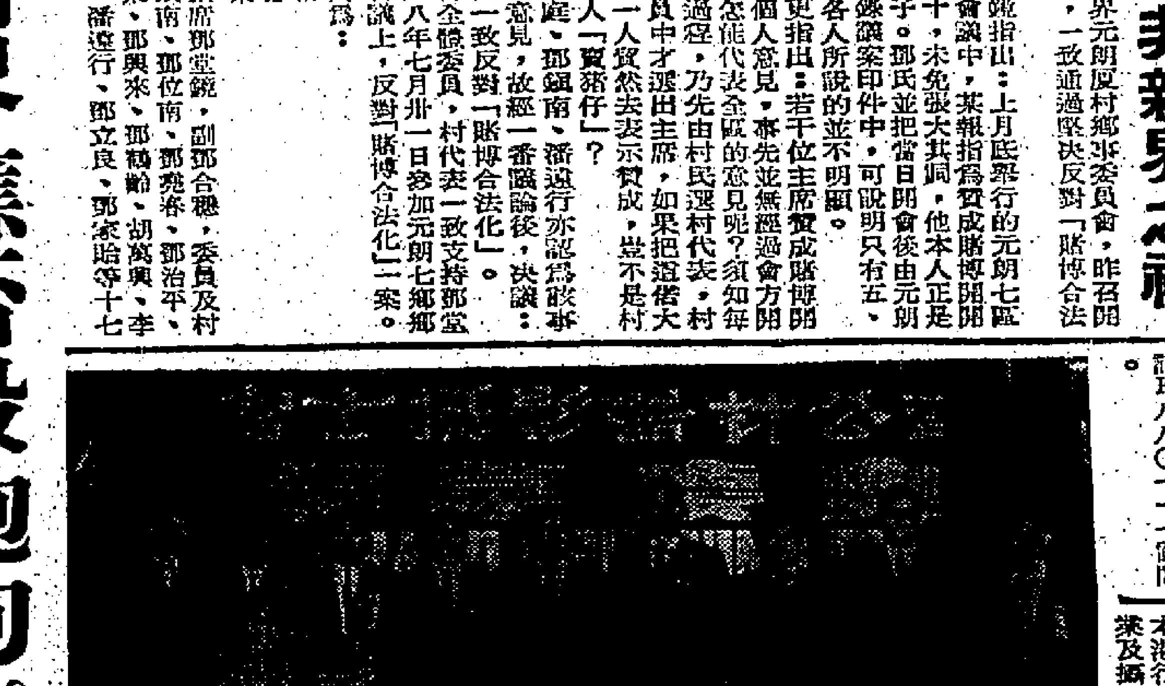
摧害青年品德

影響新界繁榮

會議者有：主席鄧堂鏡，副鄧合穗，委員及村代表鄧庭、鄧鋤南、鄧位南、鄧堯奔、鄧治平、鄧根培、鄧金榮、鄧興來、鄧鶴齡、胡萬興、李水清、鄧錦昌、潘遜行、鄧立良、鄧家貽等十七人。

中華髮會假髮班 第五期今開課

【本報訊】中華裝容教育會爲適應社會對假髮製造技術人材之需求而設立之假髮製造技術班，迄今已歷四期，結業人數達三百人。據稱：因學習環境良好，設備完善，及由專家担任教授之故，故歷屆報名參加者均告滿額。現繼辦第五期假髮課程，並定今日上課，課程八講，與前相同，仍由專家嶽形女士担任教授，並採用簡捷有效新教授法，參加者可向窩打老道廿三號青年會成年部報名，或撥電話K八八〇一一一詢問。



富士器材公司開幕：右起：姚山寶、愛澤弘良、橋谷弘、孫建棠、早川精一、蔡君庸、梁錫賢、張漢均、吳耀黃。

精工表瑞興等贊助 流行音樂時裝表演 今晚在大會堂演出

【本報訊】精工表、杜白莉、瑞興公司，通利琴行聯合贊助之流行音樂時裝表演晚會，今晚七時半，在大會堂音樂廳舉行，該晚會乃由現代青年設物FASHION SCENE及TEEN SCENE兩雜誌所主辦，免費招待讀者，凡參加訂閱該二雜誌，均可獲贈該晚會之入場券。

此次舉辦之晚會，節目異常豐富，計有七大流行音樂隊輪流表演，及新時裝表演，除此之外，尚有十項獎品作爲抽獎之用，所有參觀者都有機會獲獎，首獎獎品爲精工表一隻，餘均爲名貴禮品，由杜白莉化粧品及瑞興公司、通利琴行等各贊助者聯合送出。

富士攝影器材公司 開幕歡宴各代理商

【本報訊】遠東規模最大日本富士菲林相機廠，擴充香港市場，特委託香港富士攝影器材公司爲港澳總代理，前日下午七時在美麗華酒店萬壽宮舉行開幕歡宴港九代理商。

到有日本富士廠辦事處經理橫谷弘、港代理愛澤弘良暨港九各代理商八百餘人。由該公司總經理孫建棠業務經理蔡君庸迎迓嘉賓。席間由總經理孫建棠致歡迎詞，略謂：富士菲林及其他產品，在本港行銷十餘年，各同業及攝影人士已有深切認識。本公司榮獲港澳總代理，自必本着互惠互助之宗旨，忠誠爲各位服務，希望今後鼎力支持，使富士產品銷場日益擴展。

繼由富士廠出口部經理早川精一致詞，闡述富士廠已有三十六年歷史，在世界各國共有九十四處之多，在國際市場且有相當地位。本廠目前擁有員工十萬人，出品繁多，如黑白及彩色菲林，各種照相機，放映機，放大機，X光菲林，望遠鏡，化學藥品等，素以品質優良，著稱於世。此次由孫建棠主持業務，深信成績美滿，可爲預卜。旋舉行歡宴，並有歌舞表演。

達明會計輔導處 日夜班 函授班

九月份新班通告

英文高級會計，成本會計，審計公司法，商事法，商業常識等，課程備考A.I.A. AEC. LCC等各班

詳細章程備索

香港軒尼詩道一七〇號四樓　九龍旺角通菜街一號L.M.N.四樓

莊士敦英文中學

香港大學文、理學士主辦

校址：香港灣仔軒尼詩道23號　電話：七三五九一五

△本校特別注重英文、理科，所有該項課程由本校校長、副校長親自任教

△爲輔助升中貧苦學生F.1及中一學費由20元起

△F.5會考班學生全部保送參加會考

英文部：K.G. P.1—P.6 F.1—F.5會考班

中文部：幼稚園、小一——小六，中一至中四

各級尚有少數餘額，報名從速

辦公時間：每日上午九時至下午五時（例假照常）

校長：山度士S.S. SANDHU. B.SC. DIP. ED.

誠聘教師：本校因擴班需要中小學文、理普通科教師，如有意應聘，請賜函本校秘書室

方氏英文專修日夜校 萃華英文專修日夜校 招生

本校新學期定於九月四日開課 即招初學班至會考班各級新生

簡章備索

校址：方氏：灣仔駱克道七四五C—D 電話：八〇二六五五
萃華：旺角通菜街二十六號 電話：八勁一七二九九

聖璐琦英文書院 擴校招生

級別：（一）小學部P.5—6 中學部F.1—F.4各班新生（二）香港中文大學預科班新生現可申請入學（須將中文中學會考成績送校審閱。）

報名：即日開始

考試：八月廿九日（星期四）上午九時

試場：灣仔活道華都樓校舍

自置校舍：（一）灣仔山邊台（由大道東九十九號傍適安街直上）（二）灣仔活道華都樓（近馬會小學對面）

電話：七二五〇六八　七三三五五三

聖璐琦預科夜校招生

報名：即日開始，在山邊台校舍辦理

校址：灣仔活道

班級：港大、倫大、中大一預科班，每科收十二元，全科收三十九元

開課日期：九月二日

附註：本夜校專爲半工讀學生而設，故學費特低。現祇辦O.L.，明年續辦A.L.

監督兼校長　李福柱

大華無綫電專科學校

增設：無綫電有聲實物函授科——招男女生（冷氣設備）

爲東南亞地區首創，唱片派送之多，爲世界上同類學校之冠

（請參閱第71期「無綫電世界」本校廣告，便可證明）

有（一）聲：無綫電原理及技術課程，由唱片作有聲教授，并設給講義對照，學生全期會獲得唱片超過216張，每月起碼12張（完全贈送，免收費用）

（二）實物：本科學生在家之實驗零件，由校方免費供給，每星期并可選時返校試機及上課。

（三）電影示教：備有充足的無綫電原理及技術影片，作爲示教之用，每星期觀看一次。

（四）費用低廉：本港學生每月只繳學費港幣二十元，此外絕無其他雜費（外埠另加郵費）。

（五）有效文憑：本校經香港教育司立案，并由郵政司核准設立，各生修畢本科，經考試及格，可獲得一份與本校面授班同等效力之文憑。

假如你欲獲知進一步詳情，請速付函或電索招生章程，免費寄上，就讀本科可於任何一日入學，辦妥入學手續，隨即獲得唱片，書本，學生証，唱片轉等。

本校面授班：無綫電工程科，電視科及晶體管班，一併招生（九月五日開課）

校址：九龍長樂街6—12號三樓（近大華戲院由彌敦道828號轉入）電話：K八四五六七二

清心英文會話夜校 招生

精編講義，流行社交及七十二行會話，各式信札，精簡文法

保証實用　易學易懂　不限程度　專家講授　社交禮儀

上課晚七—八時半，八時半至十時，九月二日開課，並授孝任名案弁書

報名地址本校北角清華街1—3 溫莎飯店對面 705098 706622 跑馬地黃泥涌道145號 765618

出洋，留學必備！ 晴雨風褸

（配有活動毛裡）

原價每件$80. 特價祇售$69.

長江製衣廠有限公司

門市部：香港大道中35號商業大厦204至206室　九龍彌敦道麗宮戲院大厦地下

建中中學 招生

▲級別：新制中文中學中一至中三

▲報名：下午一時半至六時（假期不辦公）

▲考試：中、英、數、口試、心理測驗

校址：九龍城界限街166號（六二二八零五）

Royden House College 萊敦英文書院 招生

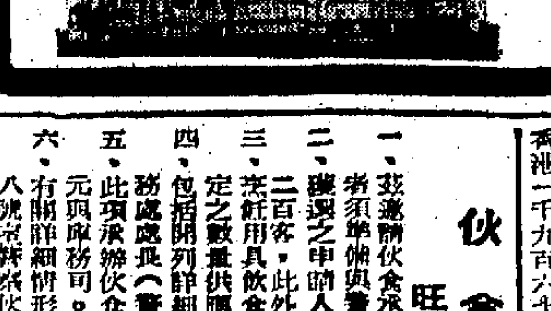
▲班級：F.I至F.5會考班

▲報名：每日辦公時間

▲商科：F.4修畢可讀

背山面海，環境幽雅　師資最佳，設備最全

本堂麥當奴道60號（二四一五九五）（統一碼頭乘巡號直達）



平正商科書院

㊀大專本部：四年畢業。入學資格高中畢業。招收工商管理學系，經濟學系，及會計學系一年級新生及二三年級轉學生。

㊁商中商科：三年畢業。入學資格初中畢業。招收一年級新生及二年級轉學生。

㊂會計訓練班：一年畢業。

㊃傳記班：一學期畢業。

㊄選修部：每一課程選修一學期爲一段落。

㊅報名地點：文咸東街二十號至德大厦十一樓一〇一室本校辦事處（電話：H四三〇三八二）。

㊆開課日期：九月九日。

㊇校址：中環砵甸乍街三十五號。

校長：黃文袞　副校長：黃君哲

拍賣充公貨車輛什貨及無人認領之貨物廣告

茲承政府物料管理處事員命定於一九六八年八月二十九日星期四上午十時三十分在畢打行土庫本行拍賣房內拍賣充公貨車輛什貨及無人認領之貨物一大單計開衣服，制服，鞋襪，水泵，工具，汽車零件，內外軚，絲棉襖打字機，電器，單車，手錶，收音機，花樽，藥箱，頸巾，西藥等充公私家車九架車牌號數AC449、AC19、AJ9417、AB646、AB8293、AC7966、AC1355、XX9487及XX9607、"SINGER"牌房車一架車牌號數HK1063充公電單車八架車牌號數HK249、B631、D553、D591、A885、A400、C55及A653及充公貨車一架車牌號數AB5587本行備有貨單及目錄表投得者於下槌時須即照投價交現款按金五成其餘之款限於翌日交清（支票恕不接納）

香港畢打行土庫內　樺勿拍賣行啓　電話二二七二一四

承頂聲明

胡錫洲君自願將花園街二號地下紅梅冰室舖底裝修全盤生財器具讓與馮權君承受訂於一九六八年八月卅一日交易清楚以後如有華洋轇轕概由胡君清理於交易前與馮君無涉交易後權與馮君無涉又日後權記生意盈虧與胡君無關特此聲明

出頂人：胡錫洲　承頂人：馮權

寶腦靈斷市道歉

世界風行健，腦名藥，紀大夫寶腦靈，近因外埠定單浩大，本銷劇增，頓成供不應求斷市匝月，特此致歉。現加緊趕製，新貨已大量上市，爲酬謝各界雅意，再撥出一萬打優待本港用家，特價六元，各大藥房有售（●說明書函索即寄九龍郵箱K二四三）

總代理：獅子企業有限公司

藥品部電話：K六七零五七四

香港政府工商業管理處 紡織品管制：紡織事務通告

本處設有直接兩徑下列各組紡織事務通告服務，每組通告全年收費五元：

第一組——英國

第二組——美國

第三組——歐洲經濟同盟

第四組——加拿大

第五組——雜項事務（一般程序）

第六組——歐洲自由貿易地區

倘欲索取訂寄表格或有任何疑問，請撥電話H四四五六七八分機四四三三詢問

工商業管理處處長

出入口商注意

工商業管理處處長促請各出入口商注意，凡在八月份出入口之貨物，必須在九月六日或以前遞交報關單。對未能依法報關者，本處將依照一九六六年進出口（報關及登記）條例，提出控訴。

香港工商業管理處

一九六八年八月二十七日

伙食承辦商注意

旺角分局警署膳堂

一、茲邀請伙食承辦商申請經營九龍旺角分局警署之警佐警員膳堂，有意者須準備與警務處處長簽定一書面合約。

二、獲選之申請人須供應中式伙食，每日所需供應數量約爲一百七十五至二百客，此外並可銷售汽水香煙等物。

三、烹飪用具飲食器皿及其他若干用具，如蒙准辦則由警務處處長按規所定之數量供應之。

四、包括開列詳細承辦伙食經驗之申請書應致與香港軍器廠街警察總部警務處處長（警察伙食官拆閱）。截止日期爲九月六日（星期五）。

五、此項承辦伙食特許權不需任何收費，惟獲選之申請人須繳交按金一千元與庫務司。

六、有關詳細情形及合約之樣本，可向香港鄧鉅利街六號印刷行頂樓五百八號室警察伙食官（電話三三四〇一一內線三二二）索取。

警務處處長伊達善

香港一千九百六十八年八月廿四日

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人僑勿兄弟行定期於一九六八年九月十三日（即星期五日）下午三時正在香港雪廠街打行土庫本拍賣行內將下開物業落槌出投其詳細如下

出投之物業係佔坐落九龍在田土廳登記爲九龍內地段七八八六號之十六份一之法益權利其上蓋樓宇即亞士厘道十六號及宜昌街六號並享有該亞士厘道十六號六樓之專用權此物業之業主及其他享有該物業之人士有權向政府申領一官批批期爲一百五十年由一八九二年六月廿四日起計並須遵照一續批條約內所載各節辦理如繳付補地價及地稅等該續批條約在田土廳登記爲第六四七二號。

該樓之面積約八百方尺

地稅：每年應納二百三十八元之十六份一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人樺勿兄弟行便知

香港畢打街怡和大厦八樓

賣主律師羅文錦律師樓　拍賣人樺勿兄弟行　同啓

香港一千九百六十八年八月廿四日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人統沙拍賣行有限公司定期於一九六八年八月三十日（即星期五）下午三時起在香港維多利亞城雪廠街七十五號百仕行大厦土庫其拍賣房內將下開物業落槌出投

計開

此物業坐落香港九龍在田土廳註冊爲九龍內地段第一三八二號之餘段之七百六十份之一業權連同上蓋地下亞皆老街四、六、八、十、十二、十四、十六、十八、二十、廿二、廿四、廿六及廿八號及樓上窩山道廿一、廿三、廿五、廿七、廿九、卅一、卅三、卅五、卅七、卅九、卅九A、卅九B、卅九C、卅九D、卅九E、卅九F、卅九G、卅九H、卅九J、卅九K、卅九L、卅九M、卅九N、及卅九P號並獨自享有亞皆老街二號五樓第二十四號室之一切權益此物業係撥一九二二年所立之官批管業批期七十五年由一九一九年八月二十五日起計期滿續七十五年由英皇佐治第五世發與 D'Acetylene D'Extreme Orient 將此物係依據一分層契而售出該分層契在田土廳註冊編號爲第四三九三七四號

每年地稅：二六八元正

面積：九龍內地段第一三八二號約四六五〇平方尺

欲知詳細及投買章程請問賣主律師施文律師行或拍賣人統沙拍賣行有限公司詢問便知

香港皇后大道中荷蘭行五樓　賣主律師施文律師行
香港雪廠街七十五號百仕行大厦　拍賣人統沙拍賣行有限公司　同啓

香港一千九百六十八年八月三十日

教育司立案 飛電無線電學校招生

班別：船舶電報員全日班（英國郵政司課程、無綫電技術日班（倫敦城市工聯學院課程）、電視修理夜班（中文班第七屆，英文班第二屆）

附註：本校乃唯一私立學校完全依照郵政司考試綱目教授，並備有標準英版船舶全部通訊設備。歷屆學生參加郵政司考試，已有多人考獲PMG二等執照。各班九月開課。

校址：香港灣仔軒尼詩道88號16字樓（成報院附近）

兩名非洲黑人潛登希輪來港

到橫瀾時突跳海一獲救一失踪

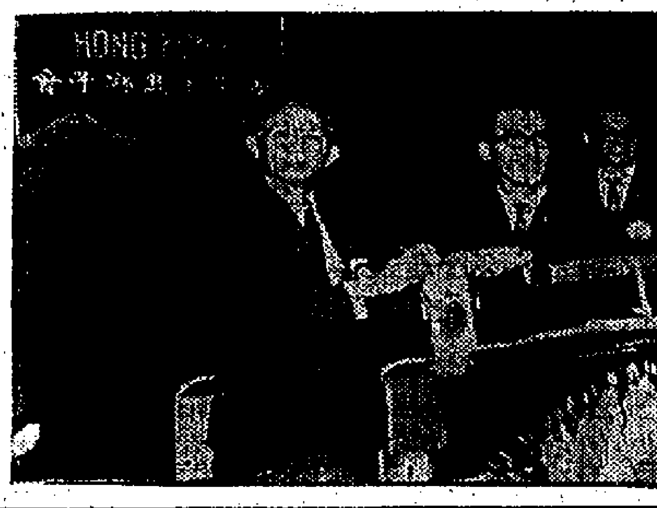
【本報訊】兩名不知來歷的黑人，潛上一艘來自海南島的希臘船，遭船長扣押，該船來港時，兩人突然跳海逃走，其中一人昨已被警方尋獲，暫行扣押，另一人則下落不明。

該艘船是「阿柏都尼亞號」，船共在來港前，發覺有兩名非洲桑比亞籍的黑人，潛匿船上，遂將他們扣押。不料當該船駛至本港橫瀾海面時，兩名黑人弄開艙門，跳下海中。

船員發覺後，立即停航，一方面搜索該兩黑人，一方面急電本港海事處，由水警輪協助搜索。

前晚八時許，一艘漁船在香港仔海面發覺有人在海上漂流，遂把他救起，發覺他是黑人，言語不通，把他送交警方，警方現把他送往瑪麗醫院救治，等候調查；另一名跳海潛逃的黑人，下落仍然不明。

遭尋獲者名文芝濟路，廿四歲；失踪者名西羊，廿三歲。此兩名黑人潛逃來港的目的何在？他們是來自那兒？警方現正進行調查中。



半島獅子會會長嚴欣淇致送錦旗與聯邦健身學院院長黃劍虹接受。

三零三區獅子會自置會所已完成

【本報訊】空手道爲現代最時髦之自衛術，全世界共有學員六十餘萬人，好此道者愈來愈多，其道行高深，共分六級十段，鍊於化境殊不容易。其戒律不能逞强，以守正無邪爲宗旨，此爲聯邦健身學院院長黃劍虹在半島獅子會所講述，並以身試表演空手道之精義。

該會昨夕八時在半島酒店舉行例會，出席者有會長嚴欣淇，副會長朱大樑、黃乾亨、王文琪、張軍光、黃展華、周偉仁、蔡國基、朱德興、鄭桂生、李潤光、吳立予、張頌勤、陳元逖、徐世燕、胡鴻烈、郭雅洪、李衍蓀、李楠公、廖仲周、陸景常、鄒娥仁、田照東、黃權澡、楊錫瓜、姚複山、應冊成、葉舫華、蔡明山等。

會長嚴欣琪報告會務，以三零三區自購會所經已完成，除九個獅會每會認捐三千元外，並一獅兒自由樂捐，凡捐二百元者，由區會刻名留念。繼由第一副會長朱大樑報告本年十一月十四至十七日在菲律賓召開第七屆東南亞區獅子大會之籌備情形，末由黃劍虹演空手道之絕招，至爲精彩。

袁恩光近照

袁恩光今赴台參加華學會議

十月在港演唱

【本報訊】男中音袁恩光，日前自歐返港，將於今晨轉赴台灣參加爲期一週之第一屆國際華學會議，在會中担任主講有關藝術歌曲之問題。

袁君早年畢業於澳洲悉尼音樂院。去年過港赴維也納期間，曾在大會堂舉行獨唱會，並參多次作公開演唱。袁君留維也納一年中，除在維也納音樂院鑽研藝術歌曲外，並多次在歐洲各地演唱。本年度維也納音樂節期間，應維也納大會堂音樂廳之邀舉行藝術歌曲獨唱會，由世界著名匈牙利鋼琴家布侯士伴奏，甚獲好評。袁君此次回港將致力於音樂教育工作，就任香港浸會學院音樂主任之職，並定十月廿四晚在大會堂音樂廳舉行獨唱會，由香港樂團主辦，內容包括貝多芬、舒伯特、舒曼等之作品。

寶安同鄉會理監事定月底就職及聯歡

【本報訊】寶安同鄉會註册有限公司後第二屆理監事就職典禮暨會員聯歡聯會，定本月三十一日下午七時在九龍瓊華酒樓四樓舉行，會場設有名家歌唱助興及人人有份與特別名貴之抽獎節目（不設勸捐），歡迎各會員携眷參加，席劵每張十元，代售處：香港德輔道西九十七號二樓賓和醫油公司；德輔道中一二四號天興正頭店；洛克道三三九號環球士多店；北角健康村英皇道六七六號春蘭茶莊；筲箕灣西大街八樓港九鮮魚行總會；會所：彌敦道四九九號二樓；九龍佐敦道三十七號二樓三七八號生昌紙號；青山道永隆街十一號天生欣榮行；元朗大榮道一四三B仁海藥局；恒泰；長洲新興街一零四號溫浩根百貨公司。

童軍總會昨日舉辦友誼日招待青少年

【本報訊】童軍總會昨日下午二時半在摩士大廈大禮堂舉辦友誼日，招待油麻地、觀塘、福榮街等官立小學學生約二百人，藉此與青少年兒童建立更密切之友誼。並通過各種集體活動及電影，使非童軍青少年明瞭童軍運動之意義及其一般活動之具體情況，是次友誼日係本年度由總會直接舉辦之最後一次，以後有關此項活動，將由各區自行舉辦。

節目編排有：遊戲、唱歌、跳舞、記憶和智力測驗、電影等，此外，並由主持人楊迺權講「公民應有的責任」，中間還舉行幸運抽獎。

荃灣西區友誼露營

【又訊】荃灣西區童軍會於本月廿四至廿五日在荃灣下花山營地，舉辦區內童軍友誼露營，使各旅團藉此交流經驗及心得。是次露營由區總監何家松主持，并由童軍區長黃漢銘、教練陳麥天利、劉植生、梁鐵林、李天恭等區職員協助下進行，參加露營之童軍約四十餘人，多屬最近宣誓之童軍新員，經過爲期三日兩晚之訓練，各童軍對露營之技能及知識，增益不淺。

吳孤鴻水墨畫展

下月七日在大會堂舉行

【本報訊】名畫家吳孤鴻之水墨畫個展，定下月七日至十日，在大會堂八樓展出。吳氏的新創畫風，既大展出國內外，均獲極高評價，名重藝壇。被譽爲近代傑出畫家。此次展出逾八十餘幅，題材廣泛，如花鳥、走獸、人物山水等俱備，內容豐富，包括有他旅遊國內外的風光速寫，意境高逸，筆鋒雄奇，爲一極具份量之畫展，同時他的新著（吳孤鴻畫集）第一二輯，一併於場內展出。

美新聞處電影節目

【本報訊】美國新聞處本週在其文化館電影室（香港都爹利街八號興愛行一○三室）放映電影五場：明日及星期四（八月廿九日）下午八時一刻，後日下午二時、三時、及四時，歡迎各界入座。

電影節目如下：㊀學習商業謀生，英語、彩色、二十分；㊁磁礦，英語、彩色、二十分；㊂黑泥耳察國家公園，粵語、彩色、二十分。

中青會五次週末晚會今在各中心發券

本月底分區舉行

【本報訊】中華基督教青年會暑期康樂活動之第五次週末晚會，定於本周末（卅一）舉行，今日開始在該會港九各中心發券，約可招待各區青少年四千人，歡迎取券進場參加。

是次周末晚會，計各區程序如下：香港必列者士街會所舞蹈歌唱晚會；九龍窩打老道會所青年聯誼晚會；體育館柔道及民族舞蹈表演；黃大仙社區會所歌劇晚會；觀塘中心交誼舞晚會；石硤尾中心體育表演；橫頭磡中心舞蹈表演；李鄭屋中心綜合表演晚會；老虎巖中心電影晚會；東頭中心及黃大仙中心交誼舞晚會；秦灣社區中心會所綜合表演晚會。

香港汽水廠總經理榮休

【本報訊】香港汽水廠有限公司全體同人爲總經理石奇利先生在廠服務二十年榮休在即，特於昨晚假座旺角瓊庭大酒樓舉行歡送晚會，到會者四百餘衆，氣氛熱烈。石奇利先生並接受紀念品，計有玉彫瑞羊一對，氣壓逆動報時器一具，情深誼厚，互祝珍重，深宵始散。

圖爲石奇利接受紀念品玉彫瑞羊一對時攝。

「寶腦靈」新貨應市

【本報訊】獅子公司宣稱：海外十三埠名醫論家紀大夫，處方監製之專治神經衰弱，腦良藥「寶腦靈」，面世以來，世界風行，功效卓著，因爲銷路劇增，供不應求，斷市匝月，新貨現已大量上市。據稱：「寶腦靈」對於神經衰弱諸症，如緊張失眠，腦力不足，記憶減退，體力衰敗，精神萎靡及腦脊神經病症，有藥到病除之功。該藥總代理爲獅子企業有限公司，電話K六七○五七四，說明書函索即寄，九龍郵箱K二四三號。

南國電影增加彩頁

【本報訊】銷數每期逾十三萬份的「南國電影」，自八月號起增加彩色四頁，單色四頁，計彩色共達十六頁，全書則爲一○八頁。內容亦大加革新，彩色特輯「明星與海」，彩圖包括有：凌波、李菁、胡燕妮、方盈、秦萍、何莉莉、金霏、沈依、舒佩佩、焦姣、林嘉、李芝安、陳依齡等，七彩鮮艷，精美異常。專欄則有：張徹「談武俠片」，曾愛娜「凌波自述」，「年輕青少」，陳雲裳的「明星與服裝」「凌波在一課血」的新裝」，鄭晴的「沈依台北假期」等。每本仍祇售港幣一元正。

中英文校協會復選鄭潤才蟬聯理事長

【本報訊】港九私立中英文校協會第八屆全體理監事選出後，昨日下午五時，在新樂酒樓舉行復選首長暨各部職員。

出席者計有：蘇熊瑞、黃達鑑、鄭潤才、易蛙賢、黃定遠、余游經、黎明、陳陞鸐、劉哲暉、蘇星海、朱公拔、盛東山、胡北斗、林俠成、梁恩民、劉精吾、鄭鑾甯、東山、譚鸞和等多人。複選結果如下：

會長：羅逸樵（同濟）、蘇熊瑞（九龍八達）、黃達鑑（中國兒童）、王澤森（新法）、梁迅中（香港八達）、江茂森（大同）、黃焌發（九龍中山）、江可伯（珠海英中）。永遠顧問：梁端卿（端正）。

理事長：鄭潤才（德明）、（副）易蛙賢（鐵西）、陳陞鸐（鴻恩）。總務主任：黎明（培新）、（副）胡北斗（美利堅）。文書主任：梁恩民（聖伯多祿）、（副）楊天屏（聖瑩英）。財務主任：施振基（力行）、（副）鄭植成（九龍英中）。福利主任：林俠成、（副）黃植（培立）。研究主任：劉哲暉（中山中學）、（副）鄭源（聖恩）。研究主任：黃少明（培中）。聯誼主任：蘇星海、（副）趙沈芬（東海）、（副）自慧賢（五育）。康樂主任：陸坤慈（坤慈）、（副）圖强（英德）。宣傳主任：古陞文（明德）、（副）盛東山（粵南）。會員主任：譚鸞和（有恒）、（副）黃季植（培政）。調查主任：馮延明（致用）、（副）梁華（聖明）。出版主任：盛東山（培基）、（副）劉精吾（潔瑩堂）。監事長：黃定遠（定遠）、（副）余游經（仁愛）、林樹錚（堅道）。稽核主任：朱淑儀（聖禧）、（副）曾智（聖路加）。監事：梁端卿（端正）、麥蔭甫（珠海）、蘇翰生（眉山）、譚維彥（林肯）、朱公拔（正）、楊鉞銖（智修）、梁紹芳（遠東）、蔡容桂芳（迅通）、黃浩然（聖德）、殷崇（張修）。

鄭潤才博士

九龍交通安全兒童遊藝大會

街坊研究會主辦

昨在伊館舉行數百兒童參加

【本報訊】港九各區街坊研究會主辦之九龍交通安全兒童遊藝大會，昨日下午二時在旺角伊利沙伯館球場舉行，由九龍交通部警司斐智主持剪綵及頒獎儀式。交通部警司曹榮德、街坊研究會主席甄子傑及交通安全會公共關係主任黃興華主持遊藝攤位比賽評判，旺角區副民政主任鄭錦渥頒獎，與參加遊藝會攤位及錦旗與參加遊藝會攤位及秀獎人員。

參加此次交通安全遊藝大會遊戲攤位比賽，共有八間學校，比賽評判結果，以大同中學攤位奪得冠軍獎，亞軍爲恩澤書院，季軍利瑪竇書院，優異獎有博雅書院、孔教學院、大成中學、九龍新法書院、港九潮州公學及九龍八達書院。

大會中除各校遊戲攤位外，並有陳斗國術學院學員表演醒獅與國術，聖保祿中學交通安全隊奏樂，最後有幸運抽獎，由街坊研究會青年組主席張威麟主持及頒獎，各兒童可欣賞表演及遊玩四次。

此次遊藝大會共有數百兒童參加，交通安全攤位遊戲，並有汽水招待。參加該會開幕禮有九龍交通部警司斐智、交通部警司曹榮德夫婦及女公子，交通部道路安全組督察區志賢、交通安全會公共關係主任黃興華、旺角區副民政主任鄭錦渥、港九街坊研究會主席甄子傑、副主席余藻祐，該會交通問題組主任委員岑才生、青年組主席張威麟，以及各區街坊會首長等。

圖（上）九龍交通部警司斐智主持剪綵儀式。右起：街坊研究會主席甄子傑、交通問題組主任委員岑才生、斐智警司、交通安全隊總監陳錦釗、街坊研究會副主席余藻祐。（下）遊藝大會中表演醒獅由「斑馬大頭佛」指揮過斑馬綫。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四○千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四○千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

【七時】粵語新聞，海員空族報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，中藥故事㊀十隄獲九，㊁飲水明漲。五十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。三十分，英語進階。五十分，錦菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。二十分，歌星選唱：張小英之歌。三十分，粵語的音响，兒童歌劇。【十時】點唱節目。四十五分，中國歷史名相「楊墨蹊」甘茂」。五十八分，天氣報告。【十一時】十五分，粵語新聞，粵語獎全。三十分，時代曲。【十二時】粵語新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，音樂。十分，倫敦來鴻。三十分，漁民天氣預告，粵曲㊀賈寶玉夜祭芙蓉神，㊁玉梨魂之憑吊。【一時】潮曲「寒中哀鴻」。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。三十分，京曲㊀宇宙鋒，㊁抗金兵。【三時】粵語新聞，續播粵曲。五十八分，天氣報告。【五時五分】時代曲。三十分，天氣報告，魚批發市價的音响，兒童歌劇。五十五分，鮮魚批發市價報告。【六時】粵語新聞，特別報告，國語、潮語、客語新聞，漁民天氣報告，二十分，我們的法律。三十分，空中問答。【七時】粵語新聞，四十五分，特別報告。三十分，時事實錄。【八時】公開電話有獎問答比賽。【九時】粵語新聞報告。四十五分，客劇「夜夜此時聽」。【十時】亞洲及本港新聞報告。十五分，嫦娥下，咬文嚼字。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞，每週猜謎，受歡迎歌曲揭曉。三十分，英語進階。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十時】廣播劇「雀友風波」。三十分，民歌。四十五分，粵曲「打神」。【十一時】粵語新聞，醉人的音樂。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波長：一○五○千週，波長二百八十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。三十分，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告，時代曲點唱。【十時】南音。三十分，婦女雜誌「婦女須知」。【十一時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。十五分，祝婚祝婚。三十分，小說「養育之恩」。【十二時】新聞報告，港九時事。三十分，小說「回頭是岸」。【一時】時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告。三十分，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。【二時】小說「三星拱照」。「花樣的年華」。【三時】轉播香港電台新聞報導。三十分，電影故事「神弓」。【四時】天氣報告，時代曲。三十分，小說「殺不赦」，粵曲「芙蓉江畔吊秋魂」。【五時】一曲寄心聲。三十分，跳舞粵曲。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。三十分，世界名著。【七時】新聞報告。十八樓C座。三十分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，女秘書雜記。三十分，特約節目「將軍環遊世界」。【九時】新聞報告，港九時事。三十分，天氣報告，大丈夫日記。【十時】新聞報告，天羅地網之「暗箭難防」。三十分，電影故事「鹽女」。【十一時】新聞報告，天氣報告，民間奇案之「寶娥冤」。三十分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波長：一一七○千週，波長二百五十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，海員簡報，清晨音樂。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，天氣報告，時代曲。二十五分，音樂。二十五分，天氣預測，時代曲。五十分，窩正字讀正音。【九時】新聞報告，天氣報告，時代曲點唱。【十時】新聞報告，天氣報告，粵曲點唱。【十一時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。十五分，粵曲「三英網綵」。三十分，社團活動報導。【十二時】新聞報告，怡濟小聚。【一時】股市行情報導。十五分，轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。【二時】報導東南亞各地天氣情況，粵曲㊀紅樓夢，㊁乘龍跨鳳。三十分，婦女雜誌「婦女須知」。【三時】轉播香港電台新聞報導，名人故事。三十分，時代曲。五十分，天氣報告，股市行情報導。【四時】下……

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，中級日語會話。四十五分，音樂。五十分，談一事，長一智「西瓜和南瓜」。【八時】轉播港台粵語新聞，天氣及節目報告。十五分，社會服務。二十分，朝話「辦事與審判」。三十分，粵曲「寶玉哭晴雯」。【九時】街市行情。三十五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台空中問答。五十五分，音樂。【十時】衛生常識「理想的臥床」。十五分，時代曲。三十分，小常識。四十五分，粵語流行曲。【十一時】故事「杏林秘史」。十五分，轉播港台粵語新聞。三十五分，粵曲。【十二時】轉播港台粵語新聞。十分，喜事頭重，節目報告，天氣報告。三十分，小說「奈何天」。【一時】時代曲點唱。三十分，諧劇「不及黃泉毋相見」。【二時】電影故事「神弓」。三十分，粵劇「百花亭贈劍」。【三時】轉播港台粵語新聞。五分，人間世「小姐的價格」。三十五分，喜事頭重，社會服務。四十五分，節目報告。【四時】時代曲。三十分，金台及中文電視節目報告。【五時】兒童小說「海底歷險記」。十五分，粵曲點唱。【六時】歐西流行歌曲介紹。三十分，細外史。十五分，小常識，金價報告。【七時】小說「恩怨情仇」。【八時】轉播港台時事實錄。三十分，轉播港台粵語新聞，天氣及節目報告。十分，戲劇生涯。四十五分，智一本，長一智。卅分，時代曲。卅分，節目報告。【九時】民間故事分，茶餘飯後「再談三國」。卅分，粵曲，迴夢曲。【十時】「不祥人」。【十一時】世界名著「田園夢」。三十分，天氣，體育及明日節目時】轉播港台粵語新聞。十五分，夜半奇談「不祥數字石階」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台粵語新聞。【十二時】完播。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，京劇。【八時】三十分，轉播港台國、潮語新聞。【九時】轉播港台國、潮語新聞。卅分，潮曲。【十時】卅分，客家話社會服務。四十五分，街市行情。【十一時】。三十分，電影歌曲。【十二時】轉播港台粵語新聞。五分，潮語益智節目「原來如此」。【十二時】轉播港台粵語新聞。【一時】潮語小說「吸血鋼像」。三十分，客語新聞。卅分，越劇。【二時】彈詞。【三時】潮劇。【五時】潮語小說。五十分，英語教授。卅分，時代曲，天氣及節目報告。【六時】京劇。【七時】小說「電話亭畔」。五十二分，夜話。【七時】小說「笑兒手」。三十分，潮語戲劇化小說「奪命奇謀」。【八時】轉播港台粵語新聞，天氣報告，節目報告。二十分，時代曲。三十分，潮曲「牛大耳」。【九時】戲曲介紹「彈詞西廂佳期」。【十時】評話「俠義英雄傳」。三十分，小說「寧我負卿」。【十一時】轉播港台粵語新聞，天氣、體育及明日節目報告。十五分，青燈夜話「半夜兩點鐘」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【九時】播映測驗圖。（下午）【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。三十五分，粵語片「韓湘子雪夜過情關」，何非凡、鄧碧雲主演。【六時三十分】警察與治安。【七時】世界新聞。二十分，天氣報告。三十分，粵劇樂府。【八時三十分】歡喜冤家「交通燈」。【九時】先生俱樂部。三十分，武士道「毒蜘蛛」。【十時】潮語片「劉章下山」，曾珊瑚、陳楚惠主演。【十一時三十分】最後新聞，天氣報告。三十五分，閉幕曲。

無綫電視

【四時十五分】翡翠台：粵語片「武林第一劍」，由林家聲、陳好逑主演。【六時】翡翠台：星報青年節目。明珠台：「女兒心」片集「醉心劇醫之人」。三十分，翡翠台：體育節目，籃球比賽「美國對主隊對九龍聯隊」。明珠台：西片「紅粉佳奇冤」，加映七彩卡通。【七時三十分】翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：粵語片「俊人艷福」，由新馬師曾、羅艷卿主演。明珠台：新聞及天氣報導。三十分，明珠台：七彩「露西喜劇」片集「外遊趣史」。【九時】明珠台：「我是間諜」片集「勒索追兇」。三十分，翡翠台：歡樂今宵。【十時】明珠台：最後天氣及新聞報導。十五分，翡翠台：「吸血人間」片集。三十分，明珠台：「冷開報導」。四十五分，明珠台：「冠冕街」片集。【十一時】翡翠台：最後天氣及新聞報導。十五分，明珠台：「加州英傑」片集「繩之以法」。四十二分，明珠台播映完畢。

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時四十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	東京	下午四時五分
西北	東京	下午二時
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
國泰	西貢	中午十二時五分
國泰	東京大阪台北	下午三時五十五分
國泰	星洲吉隆坡曼谷	下午三時卅分
國泰	漢城大阪	下午七時廿五分
國泰	東京大阪台北	午夜十一時
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十分
澳航	倫敦印度	下午七時卅分
澳航	悉梨馬尼剌	下午八時五十分
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
中航	星洲吉隆坡曼谷	下午九時廿五分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午三時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	吉隆坡星洲	下午四時卅五分
日航	東京福岡台北	下午十時四十分
法航	東京	下午二時卅分
德航	西德印度曼谷	下午四時
韓航	東京	下午三時
菲航	馬尼剌	中午十二時五十分
瑞航	東京	下午六時卅分
馬航	東京台北	下午二時卅五分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時廿五分
東航	金邊	下午三時
泰國	曼谷	下午一時五十五分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	耶加達曼谷	下午五時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（離港時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時
西北	東京西雅圖	下午四時
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
國泰	西貢	上午七時
國泰	大阪漢城	上午八時三刻
國泰	台北東京	中午十二時三刻
國泰	曼谷星洲	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	馬尼剌	下午八時
加航	東京溫哥華	下午一時廿分
澳航	馬尼剌悉梨	下午九時
澳航	新德里倫敦	下午九時三刻
中航	吉隆坡新加坡	上午十一時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午十時十分
法航	曼谷印度	下午三時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時廿分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	下午二時
德航	東京	下午四時三刻
韓航	曼谷印度歐洲	下午三時三刻
印航	曼谷印度	下午六時五分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午七時一刻
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時廿分
馬航	台北	下午四時十分
泰航	曼谷	上午八時卅五分
泰航	台北漢城	下午二時卅分
泰航	台北大阪東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
印尼	東京	下午六時卅五分
越航	西貢	上午十時
越航	台北	上午十一時五十五分
東航	金邊	下午五時

交通版

美國郵船傑化遜總統號

明日可抵港卸貨廿九經台回美

麥堅尼總統九月八日到翌返美

【本報訊】美國總統輪船公司旗下貨輪傑化遜總統號（PRES．JEFFERSON）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，無如其他，當可於明（二十八）日到達本埠，該輪在港停留一日，於碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（二十九）日離港，經台灣回航美國。

該公司另艘貨輪麥堅尼總統號（PRES．MCKINLEY）亦自美國開來香港，計程將於九月八日可能到達本埠，該輪在港逗留一日，泊中區海面，上落貨後，擬定翌（九）日離港，經日本航返美國。

他輔總統號貨輪（PRES．TAFT）則須於九月九日始能航抵香港，該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌（十）日離港，回航美國。

澳洲航空公司與國際旅業機構調查澳旅業市況

澳洲航空公司，西方國際旅業公司及澳洲汽車旅館業有限公司，經已贊同聯合在澳洲地區作發展旅館業務之調查，此舉經於日前在雪梨正式宣佈。

澳航董事長威爾遜爵士宣稱：三大機構將聘專家負責調查市場情況，並調查澳洲各大城市及旅遊區對旅館房間之需求。調查結果，如有具體建設計劃，三大機構將考慮成立公司，以便實施。彼認爲有效的旅館經營及高度的服務水準，至爲重要。同時澳洲之前例及推銷制度亦應擴展爲全球性。澳航認爲此龐大旅館計劃之實行，應以吸引本地及海外私人資金，共同參與。威爾遜强調計劃之實行，足此以增澳洲旅遊業之發展。

此外澳洲航空公司經營之雪梨萬和大旅店及西方國際旅業公司已達成協議，萬和大旅店之海外代表由西方國際旅業公司担任。因此，萬和大旅店得以參與全球性之旅業市場及廣範之定房制度。西方國際旅業公司爲世界上最大旅館聯營集團之一，在美國、加拿大、墨西哥、中南美洲擁有大規模之旅店二十二家及其他型式之旅館無數，日本、香港及南非亦有多家聯號。英國之最大旅館集團「信託大廈」及澳洲之汽車旅店集團，亦有緊密之聯繫。

截信時間

今（廿七）日（星期二）

空郵

美國、中南北美洲、加拿大　信件上午十一時　包裹上午九時
印尼　信件上午十一時　包裹上午九時
以色列、法國　信件正午　包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞、新加坡、沙巴　信件正午　包裹上午十一時
台灣、日本　信件正午　包裹上午十一時
東埔寨　信件下午一時　包裹正午
印度、巴基斯坦、錫蘭、比利時、荷蘭、丹麥　信件下午一時　包裹正午

平郵

加拿大、南韓　包裹上午十時
加拿大　信件上午十一時　包裹上午十時
巴西　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國　信件下午六時　包裹下午五時
新幾內亞　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭　包裹下午四時
非律賓　信件下午五時　包裹下午三時
瑞士　信件下午四時　包裹下午二時
亞丁、科威特、非洲　信件下午三時　包裹下午二時
丹麥、瑞典、挪威　信件下午三時　包裹下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時　包裹下午五時

明（廿八）日（星期三）

空郵

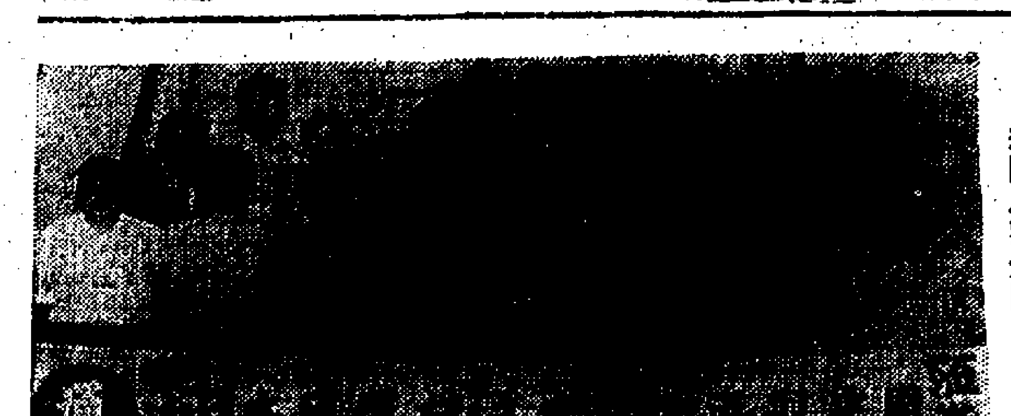
泰國、印度　信件上午九時　包裹上午七時
非律賓　信件正午　包裹上午十一時
台灣、日本　信件下午一時　包裹正午
東埔寨　信件下午一時　包裹正午

平郵

利比亞、瑞典、挪威、英國、德國　信件下午五時　包裹下午六時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
美國、中南北美洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭、澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴　信件下午六時　包裹下午五時
英國　信件下午五時　包裹下午四時
非洲　信件下午五時　包裹下午四時

日通關川觀光團一行十七衆抵港遊覽景色

日本通運公司主辦之「日通關川港台觀光團」一行十七人，前日由東京乘日航公司班機飛抵香港，在港遊覽九龍名勝，參觀觀光節目，並由藝旅行社公司代爲安排。



今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
赫倫士泰（貨）	HESSENSTEIN	歐洲	捷成	A 泡	上午
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	馬尼剌	美輪	A 泡	上午
芝保大士（貨）	TJIBODAS	非洲星洲	渣華	A 泡	上午
山口丸（貨）	YAMAGUCHI MARU	星加坡	日郵	A 泡	上午
邊來約（貨）	BENLOYAL	歐洲	邊行	A 泡	上午
新達（貨）	SUNDA	倫敦	鐵行	A 泡	上午
丹納（貨）	M.M.DANT	曼谷	怡和	A 泡	上午
芝大隆（貨）	TJITARUM	天津	渣華	A 泡	上午
雅麗嘉華（貨）	ARAKAWA	澳洲	鐵行	A 泡	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
亞蘇瑪（貨）	AZUMA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	上午
錫蘭（貨）	CEYLON	日本	太平	九龍倉碼頭	上午
普樂總統（貨）	PRES.POLK	星非歐美	總統	九龍倉碼頭	上午
安瑪拜卡（貨）	EMMA BAKKE	星新澳	鐵行	A 三	中午
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	美輪	A 六	下午

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
浩生　往山打根、斗湖　九月七日收貨　八日開行
東韶　往橫濱、神戶、名古屋、大阪　九月十四日收貨　十五日開行
東美　往山打根、斗湖　十月十日收貨　十一日開行
東雄　往神戶、大阪、名古屋、橫濱　十月十九日收貨　廿一日開行
電話：香港228011　九龍851026
總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
法蘭士德　往汎蘭、雪梨、墨爾砵、紐西蘭、布利斯本、名吉　九月一日收貨　九月二日開行
東星　往布利斯本、雪梨、墨爾砵　八月廿八日收貨　廿九日開行

參加默賽中國隊 全部球員已返港

黃志強陳鴻平入選明星隊

【本報訊】中華民國足球隊參加默迪卡賽完畢，昨午乘機由大馬飛返香港，三時〇二分抵達啟德機場。[illegible]

亞洲冠軍盃及青年盃 集中一地舉行

東姑首相在亞洲足協會議透露 林杞祥任國際足協執委

【吉隆坡廿五日電訊】亞洲足球協會主席東姑首相今天指出，自從亞洲足協在一九五八年成立以來，亞洲的足球運動已經大有進展，不但在行政效率上提高，亞洲的足球水準也進步許多了。[illegible]

東姑接着指出，去年[illegible]

中游網球賽 今開鑼六仗

【本報訊】中游會主辦的公開網球錦標賽，定於今日下午五時半，在銅鑼灣中華游樂會開鑼。[illegible]

中國棒球放一異彩 日本少年隊在台北 大敗于「紅葉」手下

【台北訊】[illegible]

十八歲以下雙打賽 雙李組奪標

另兩項單雙打今決賽

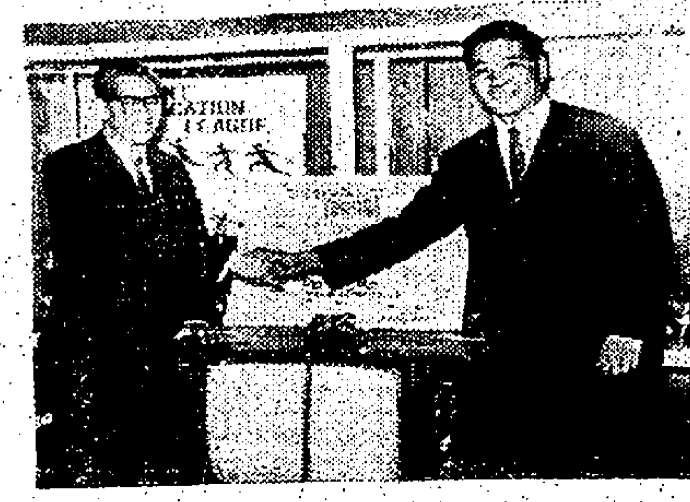
【本報訊】網總主辦的網球分齡錦標賽，[illegible]

三局保齡賽 已圓滿結束

[illegible]

吳壽頤對陳耀邦入選問題 提出五點意見 希望兩全其美

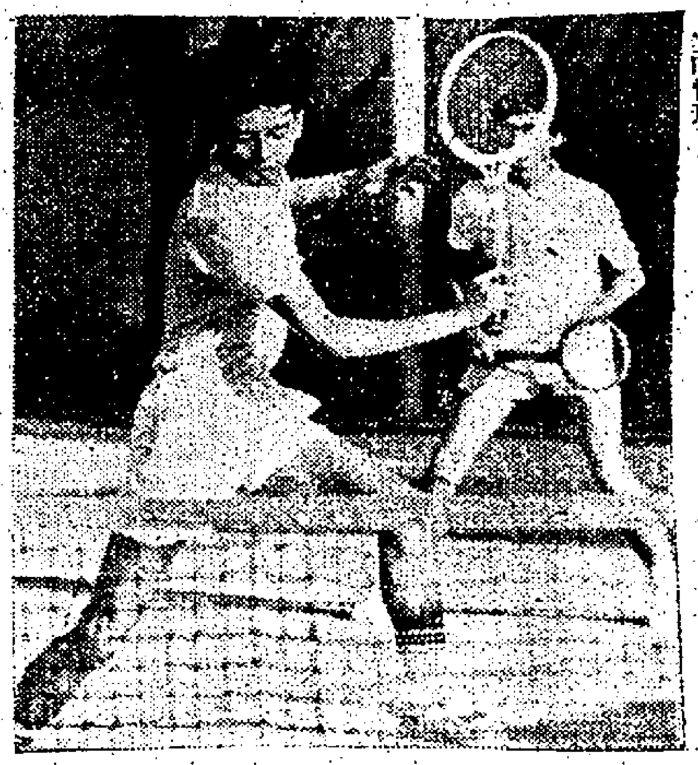
【本報訊】中華民國參加世運，各項選手名單，經已公布，其中游泳一項，男子將在陳耀邦（即陳耀邦）及李東與兩人中選一人，[illegible]



‧圖片說明‧天星保齡場主持人之經理戶上正(右)，頒獎與冠軍「愛力柏嘉」的鏡頭。

南華保齡隊 今日返港

【本報訊】南華會保齡代表隊一行六人，由領隊[illegible]



‧分齡網球決賽‧[illegible]

日足球隊 今午飛抵港

【本報訊】[illegible]

港九青球會 新會所揭幕

【本報訊】[illegible]

參加國際保齡賽 四海選拔賽 第四週開始

【本報訊】參加國際保齡大賽的四海保齡場選拔賽，第三週經已結束，[illegible]

在香港，誰擁有二億六千四百萬個字體的容量？

今年，大東電報局：

去界上規模最大的國際電訊機構，將擁有空前最龐大的電訊處理容量．

兩具超現代化電腦合共能容納約二億六千四百萬個電腦字體它們將使香港通訊站的容量由每日廿四小時的四萬五千個電訊激增至二十八萬八千個亦即每分鐘可容納電訊二百個！它們將可井井有條地處理大量的電訊—並且用高速度拍發比目前最熟練的方法更加快幾倍．

國際電訊是大規模的業務亦即閣下的業務．

最完善的通訊系統必須具有極高超的技術且具有全球性的組織大東電報局兩者兼備．

大東電報局

香港上海滙豐銀行

元洲街分行

已定於

一九六八年八月廿七日

由

元洲街三七〇至三七二號

遷往

元洲街三八六至三九二號

照常營業

此新行地方寬敞設備現代化
儲蓄戶口與總行電腦直接聯繫
服務更週到更快捷

電話：八七二二五五，八六〇九四九

中秋月餅象徵上市 南洋各地開始訂購

遠洋方面已全部付船少數空運 餅價大致與去年同銷量將大增

【本報訊】中秋佳節，距離現在還有四十多天，但本銷外銷並重的餅家，向例是提早兩個多月開始製造月餅，以應遠洋市場之需，所以本銷方面亦由閏七月初一日起已陸續作象徵式的上市。

據說：今秋月餅，雖有部份開始上市，但每月本銷數量極微少，藉以將來南洋客帮訂購而已。

又說：遠洋南美、美國、加拿大、英國及澳洲等地向本港訂購之月餅，除了有一部份到了農曆八月初旬才付飛機運出外，其餘幾已全部付船，以便趕及於農曆八月初旬運到目的地應市。至於南洋星、馬、印尼、泰國、菲律賓及南越等地，所需的月餅，則正開始訂購，將於農曆閏七月底陸續付船運出。今年由於本港市面安定，外銷月餅，固比去年稍增，預料總值二、三百萬元，本銷數量亦勢必大增，可望比去年增加百分之三十左右，所以各餅家所備的製餅原料，亦普遍比去年爲多。

至各種製餅原料價，部份比去年稍平，少數略貴，平均與去年相差無幾，祗製餅師傅工資，則每日比去年提高三元至五元，總成本仍與去年相近，故所定之月餅價，與去年無大改變。茲將首先上市之月餅價套陳如下：雙黃蓮蓉月每盒十元零八，單黃蓮蓉月每盒八元八，金華火腿月每盒九元二，五仁甜肉月每盒七元二，五仁鹹肉月每盒七元二，欖仁蓮蓉月每盒六元八，紅豆沙月每盒五元二，欖仁豆蓉月每盒四元八。

至於月餅會定價，大部份亦與去年相同，最高爲每月五元至六元，中上者爲每月四元至四元半，最低每月二元半至三元，視乎份量之多寡與用料之優劣而定。

工商界

棉紗及棉織品出口 有兩種不同的發展

棉織品續增棉紗反減縮

【本報訊】目前香港棉紗及棉織品出口外銷有兩種不同的發展，這就是棉紗出口轉呈減弱，而棉織品出口繼續加强，這是香港棉紡織業首腦人士指出的。

這一位棉紡織業首腦人士稱：目前香港棉紡業，從表面看來，產銷是相當蓬勃的，但今年下半年一般紗廠賺錢將要比上半年減少，因爲今年上半年各紗廠仍有價格便宜的棉花使用，棉紗成本可以減輕，但下半年使用的棉花，成本比較上半年爲高，棉紗成本就要增加了，例如現在紗廠紡製幼紗，尚有輕微化算，每包幼紗售出可獲利五、六十元，但紡製粗紗是沒有化算的，每包粗紗售出竟要虧本三十元左右，但紗廠不會因此將價格提高。

說到棉紗出口，這一位首腦人士指出今年殊不樂觀，例如英國棉生意，布匹、成衣及其他棉織製成品都很好，但棉紗生意淡薄，因爲單紗輸往英國，早經無利可圖，雙股紗輸往英國，價格亦不好，現在尚有一部份本年度配額的棉紗尚未接入訂單。至於印尼出口生意，很多紗廠已經表示非可樂觀，故此在五、六月時候，印尼向港訂購四十支及四十二支棉紗，祇有三家紗廠接訂，其他紗廠不感興趣，果然七月份就發生問題，今後四個月即使有棉紗輸往印尼，亦不會多。

至於棉織品出口生意，他認爲今年比去年繼續進步，但因國際棉花價高，棉織品出口售價未加理想，故此今年布廠生意雖好，賺錢可能比去年減少。

巴紗兩批齊湧到 估計約達五千包

【本報訊】昨日雖屬公衆假期，但巴基斯坦棉紗却有兩批一齊湧到沖塲，估計數量約達一千五百包。

巴基斯坦棉紗一千五百多包，昨分由兩輪一齊運抵本港，預計今天將可提貨供銷。由於新貨多到，實銷市弱，該市做勢將益趨疲淡。

最近，本港巴紗銷情雖平淡，惟彼邦市場依然暢好，價格亦堅俏，據喀拉蚩消息，最近彼邦市場現貨價格，一片穩定，據本月十九日報價，十支無綫電台每小包（十磅）爲二十二勞比，鹿麥二十二勞比，孜瑰二十一．七五勞比，廿支駱駝車三十一．五〇勞比，飛馬三十一勞比，無綫電台三十一勞比，白熊廿九．五〇勞比，卅二支飛馬四十二勞比，鹿麥三十九勞比，四十支飛馬五十二勞比，五花五十二勞比，星麥四十九勞比，俱扳運前市價位。

至於本港行市，除廿一支紗價格稍低外，其它亦小變動，十支雙魚每包七三五元，蜘蛛七〇〇元，摩囉王七二〇元，十六支電話機八二〇元，白馬八〇〇元，廿一支電話機八五〇元，聖誕老人七八五元，馬波七九〇元。

米市今復開盤 二三盤需補倉

【本報訊】本港米行，於上星期六已無正式開盤，祇有少數提用，星期日則照例休息，昨日又逢公衆假期，今日才照常開市，因停頓多日，預料將有較多貨成交，事實上，天氣漸涼，米市旺季將臨，而二三盤商又亟需補倉，所以米市趨旺，是勢所必然，但其價仍須待存底稍爲沽疏，才可作合理的回升。

港商向歐訂購砂糖 最後一批運到

台灣砂糖價格最爲堅挺

【本報訊】本港糖商向歐洲訂購的砂糖，最後一批昨日運到，是比利時幼砂，數量四百五十噸，但拆家買入花貨，轉手沽出仍要虧本。據糖行人士指稱：昨日運到的比利時幼砂，因爲貨色較雜，拆家以每担廿六元八毫及廿七元二毫買入的花貨，到轉手沽出每担要虧本一元一毫至一元五毫之間，足見目前糖市尚難振作。

昨日拆家轉手沽出的比利時紙包庄幼砂，數量有五十噸，碼頭交貨每担成廿五元七毫。

台灣特砂，價格最爲堅挺，入口商沽與拆家有合理利潤，拆家轉手沽出每担亦可獲利一元餘，昨日運到碼頭交貨每担仍以卅九元三毫沽出二十噸，近期花貨亦照價沽出三十噸。

日本幼砂，入口商沽出亦低過成本，入口港成本每担卅一元，但入口商沽出NS幼砂碼頭交貨十噸，每担祇爲廿九元。

大古粗砂及赤砂價格仍低，拆家向印尼庄購入的XA粗砂湛包貨，轉手沽出廿五噸，每担廿四元，比較〇柯打出貨每担低三元。〇麥赤砂柯打出貨每担以廿一元八毫成出十噸。

麵粉銷量逐漸增加 廠家積極爭取大戶

料九月份銷量比八月多

【本報訊】麵粉市情，漸告好轉，由於麵粉廠加强本銷，對於大戶用家爭取積極，一般牌價尚屬堅穩。

據某大麵粉行發言人指稱：八月份港產麵粉銷量比七月份增加，預料九月份銷量又將比八月份增加，因爲暑季逐漸結束，秋涼不久來臨，麵粉暢銷是合理現象。現時四家麵粉廠都積極爭取大戶用家，因爲大戶用家需用麵粉較多，從前大戶用家需用的舶來麵粉，現在逐漸以港產麵粉爲主。

由於港產麵粉銷量增加，牌價亦告穩定。加拿大麥製五十磅庄金像每包十八元五毫，火車十八元五毫，皇冠十九元六毫，金輪十九元二毫，鑽塔十六元六毫，紅單車十五元二毫，綠單車十三元二毫，黑人不退袋十三元二毫。美國麥製五十磅庄玫瑰花每包十五元七毫，三多十三元一毫，三多副牌不退袋十一元八毫，澳洲麥製五十磅庄玫瑰花每包十三元七毫，一百五十磅庄獨鷲卅六元三毫，一百五十磅飛鷹包庄卅八元七毫。

舶來麵粉價格亦無變動，台灣五十磅庄廣宇每包十四元，月圓九月初到港每包十三元四毫，花好現貨每包十三元三毫，白菊花新到每包十三元五毫。

一週金融性商品市價

八月十九日至八月廿四日

項目	最高	最低	波幅
K金	三〇三．五〇（廿一日）	二九七（十九日）註一	六．五〇
期紗	六．〇九八七五（廿三日）	六．〇八七五（十九日）	．〇一一二五
大紗	六．一〇（廿二—廿三日）	六．〇八八七五（十九—廿日）	．〇一一二五
細紗	六．〇九八七五（廿三日）	六．〇八七五（十九—廿日）	．〇一一二五
美電	六．一一五（廿三日）	六．一〇（十九—廿日）	．〇一五
轉讓價	二．三九二五（十九、廿四日）	二．三八八一（廿三日）註二	．〇〇四四
日元	一六二．七五（廿日）	一六二．三七五（十九日）	．三七五
倫敦金	四〇．〇〇（廿二日）	三九．一五（十九—廿日）	．八五
	三九．七五（廿二日）	三九．〇〇（十九—廿日）	．七五
瑞士金	四〇．〇〇（廿二日）	三九．二五（十九—廿日）	．七五
中東金	四〇．〇〇（廿三日）	三九．四五（十九—廿日）	．五五
出變金	四五．二八（廿二日）	四四．一五（十九日）	一．一三
告老士	二．三九二六（廿日）	二．三八八二（廿四日）註三	．〇〇四四

註一：上牌現貨交收共八千司両，未息共二．九〇元，未計星期日息價在內。三〇三．五〇期貨K金價，美電六．一〇六二五計，千足金每安士到埠價，圍四三．三三美元，二九七期貨K金價，美電六．一〇二五計，千足金每安士到埠價圍四二．四八。

註二、三：係四十五天來新低價。

按：蘇軍侵捷克事件，對K金利好判激少，呆了五天的倫敦三九．一五金價，在二十日突升四寸（升了八角五美元），才拉升K金價在三〇三．五，但旋即回跌，在蘇捷事件仍未了前，如K金或外國金價，會被蘇捷事件刺激而拉升，也不常見日間告平靜也。（恒）

商場今復常態 昨日門市暢旺

工業廠家照常開工趕貨

【本報訊】昨日是本港光復公衆假期，所有機關、銀行、洋行及公倉均放假，所以各行大盤成交，幾陷於停頓，但是日天氣晴朗，風和日麗，市面行人及郊遊者倍增，故各業門市相當暢旺，娛樂場所與飲食店亦倍覺熱鬧。

至於各業廠家，則照常開工，趕貨情形，異常忙碌。

今日假期告滿，港九商場將回復常態，因經過兩日半休假，預料銀行交收與公倉搬運貨物，將有一番繁忙。

又查昨日雖屬公衆假期，銀行及金銀貿易場休假，但港九市面的金飾店仍照常營業，黃飾金價每両賣出三百二十八元，白飾金每両一千九百元。

副食品供應漸多 市價昨全面回跌

但鹹水魚與瓜菜價仍高

【本報訊】副食品市受暴風影響動盪後，由於大陸及海外貨運已全恢復正常，而新界方面供應亦多，昨日市價可說全面回跌，鹹水魚亦有新鮮貨上市，部份價格開始下降，瓜菜來貨稍多，部份售價亦轉順，但一般價位仍高。

茲錄昨日副食品零售價如下：

品名	單位	價格
上肉	斤	四．〇〇
眼肉	斤	六．六〇
瘦肉	斤	六．〇〇
腿肉	斤	四．四〇
脯肉	斤	二．四〇
豬肝	斤	七．二〇
豬心	斤	四．四〇
豬腰	斤	七．二〇
赤排	斤	五．六〇
脢排	斤	四．四〇
肉排	斤	三．二〇
豬手	斤	一．六〇
豬腳	斤	一．四〇
牛肉	斤	四．六〇
坑腩	斤	二．六〇
羊肉	斤	六．二〇

魚蝦蟹

品名	單位	價格
筝亮	斤	一二．五〇
[illegible]		九．五〇
[illegible]		八．四〇
鯇魚	斤	四．五〇
大魚	斤	三．二〇
鯪魚	斤	三．二〇
[illegible]		二．二〇
細生魚	斤	二三．〇〇
[illegible]		一〇．〇〇
中生魚	斤	一四．四〇
[illegible]		一〇．〇〇

鳥魚、塘虱、黃鱔、水魚、金頭鯇、大頭鯇、大田雞、生鱸、海狗魚、响螺、生鮑、帶子、泥斑、斑肉、紅魚、鮫魚、寶花、紅衫、大白倉、美倉、灰倉、門鱔、馬頭、青根、三泥、左口、紅立、大花蝦、中蝦、細蝦、龍蝦、膏蟹、肉蟹、紅蟹、三黃雞、龍江雞、上雞、制雞、中雞、肥鴨、穀鴨、米鴨（以斤計）

一四．〇〇 一二．〇〇 七．二〇 三．〇〇 五．六〇 二四．〇〇 九．六〇 六．〇〇 五．六〇 六．八〇 一七．五〇 一二．五〇 二四．〇〇 二三．〇〇 五．七〇 五．二〇 七．六〇 八．〇〇 三．〇〇 二．五〇 二．二〇 五．六〇 二．五〇 二．〇〇 四．八〇 五．五〇 二．八〇 一．四〇 二．四〇 三．四〇 三．四〇 二．六〇 三．四〇 一一．〇〇 九．六〇 七．四〇 六．八〇 五．二〇 四．〇〇 二．二〇 一六．〇〇 七．二〇 三．六〇 五．〇〇 五．〇〇 四．〇〇 三．八〇 四．〇〇 四．〇〇 二．六〇 二．二〇 三．二〇

瓜菜：菜心、芥蘭、青豆、白豆、節瓜、苦瓜、絲瓜、冬瓜、韮王、西芹、西洋菜、白菜、芥菜、通菜、蓮藕、草菇（以斤計）

一．六〇 一．二〇 一．六〇 一．二〇 一．四〇 一．二〇 〇．六〇 〇．九〇 〇．九〇 〇．三〇 〇．四〇 五．六〇 二．八〇 三．〇〇 二．五〇 一．二〇 一．〇〇 〇．七〇 一．二〇 六．八〇

英加商向港訂膠鞋 最近新單大量寄到

今年訂購比較去年增加

【本報訊】英國商人向港訂購膠鞋，近日有較多新訂單寄到，目前數額雖非大量，但無疑較前活躍得多。除了英國外，加拿大商人亦有訂單寄到，預料往後，英、加訂單將會大量陸續開來。

英國商人向港訂購膠鞋，在七月份來單一度轉疏，但最近新單已恢復有寄到，雖然目前來單尚非大量，但預料進入九月份，大量新單將陸續寄來。

最近，各廠開工生產情況相當忙碌，因有不少訂單是準備在聖誕節前應銷的，照現在廠家接入英商寄來的訂單，今年港製膠鞋輸英生意，會比去年有進展。

加拿大商人落單訂購膠鞋，今年較前提早，往年九月份才有較大量訂單寄來，但今年八月已開始有大量訂單寄到，雖然，到目前止，總訂貨量雖然還不算多，但根據來單情形，加拿大商人今年向港訂貨可能會增加。

啟德遊樂場
本場中西免費電影院全部冷氣開放
夜演：陽春白雪兩爭輝 上劍鳴 周淡兒 新金山貞 梁英仙 羅偉安 岑翠紅 定坤 鄧碧雲 陳劍聲
歌舞團：小女孩情歌舞 全新人物 全新節目
西片場映抗戰英雄 黃皮遜斯主演
粵片場映武林六大門 寶妮 甘江主演
文娛．魔術．什技．踏劇
化身美人 奕換新人 一客再來 相當刺激 包管大利
快樂話劇團：將心換心
棋壇：免費參加 勝和有獎 歡迎觀摩
彩虹樂隊（時代曲）國語：小茵．小葵．紀秋芬
粵曲歌壇選唱：黃金鳳 張國國 小丹鳳 鄧玉卿

東城
請注意影期
聯美七彩間諜打鬥巨片

占士邦 辛康納利主演
鐵金剛勇破火箭嶺
新武器 新橋段

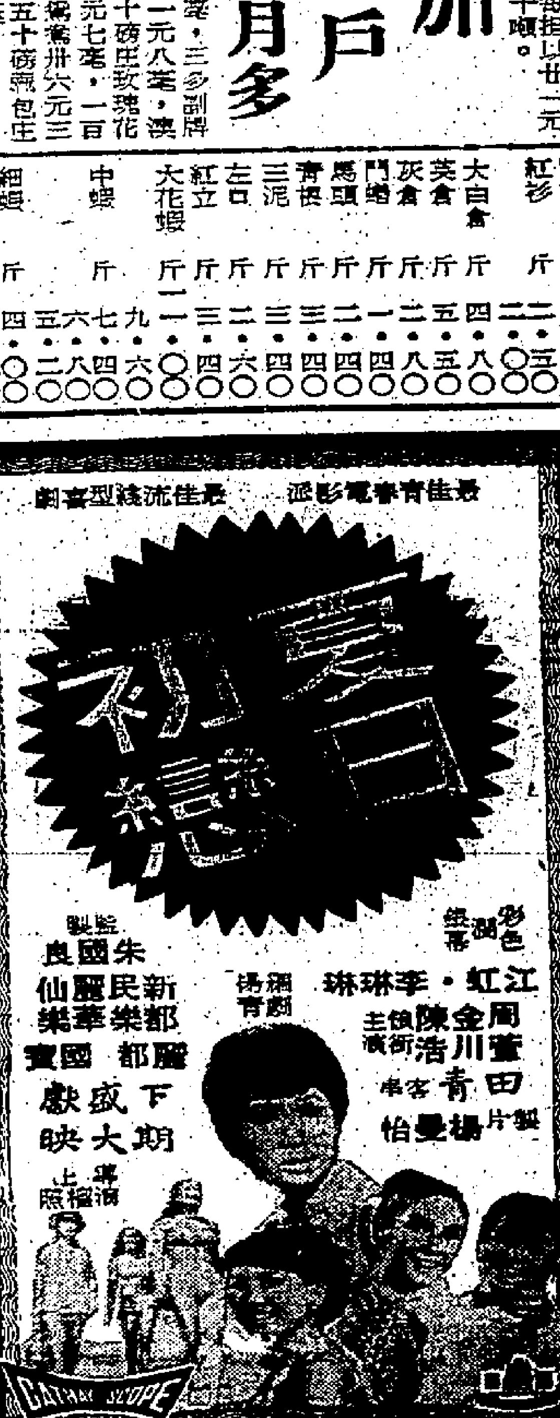
明天獻映 金鳳出品 志聯發行 歌舞喜劇
蕭芳芳 呂奇 薛家燕 沈殿霞 葉青 鍾叮噹 戴偉光 高魯泉
花樣的年華
全部七彩大銀幕大笑片
導演 黃堯 精心傑作
聽過播音．齊聲讚好．今起預售．請早購票

總統．大華．國寶
下期盛大獻映
關克公司笑料連篇熱鬧非凡 嬉春片集最佳一部
保證絕倒

傻兵嬉春
最勇猛的兵團！最龍鳳的隊伍！最新奇的戰術！
嬉春片集原班人馬主演
瑰麗七彩

華樂 今天只映四場
七彩輕鬆瀟灑歌舞片
玉樓三鳳
主演 陳寶珠 薛家燕 胡楓
危巢小鳳 林家聲 馮寶寶
英雄復仇記

金華 金陵
明天 映一天
七彩闊銀幕
珍娜露露布烈吉妲
慾海狂潮美人血
奇里夫李察顏歌喉
青春俱樂部
流行曲十支 動聽十分

最佳青春電影派 最佳流線型喜劇


彩色闊銀幕
江虹．李琳琳 周萱 金川 陳浩 田青 楊曼怡
監製 朱國良
新都 麗都 新樂 民華 仙樂 國寶
下期盛大獻映

東城
今天續映
激烈槍戰打鬥巨片
美國武星 巨星 羅拔史德 領銜
維妮亞珍 露美羅曼 主演
虎胆神鎗客
連環槍 奪命拳 拼命撕殺
特藝七彩 中文字幕

快樂．東城
今天續映 槍戰打鬥七彩巨片 羅拔史德 維妮亞珍 露美羅曼 主演 虎胆神鎗客 連環槍奪命拳 拼命撕殺 守金礦 淘金沙 妙計迭出
今天續映 榮獲國際六項大獎七彩巨片 愛的世界 全世界影評人協會一致推薦

新華．豪華
今天獻映 環球公司 够風流！多刺激！滿足你的高度享受！
却德格拉斯 人間尤物 施娃娜 歌仙娜
一個風流保鑣 一個風流嬉事 一個風流韻事 包你呆

預售三天

樂聲．新聲．國華
新鮮 風趣 香艷 輕鬆！！！！
甸馬田．史蒂拉提芬 錯點鴛鴦
國華 今天獻映 皇牌保鑣 全部動作 打得够兇

總統．大華．國寶
映期無多．未看從速 國寶最後
戰火長天 哥倫比亞戰爭巨片 特藝七彩潤幕
羅拔米湛 主演 戰火連天！暗功成萬骨枯！
國寶 明天獻映 哥倫比亞打鬥巨片 神槍客 全部七彩
下期盛大聯映 關克公司笑料連篇保證絕倒瘋狂喜劇 嬉春片集原班人馬主演 傻兵嬉春 瑰麗七彩

東方．金冠．金門
場場滿座！人人喝采！

金門時間：二時、五時、七時、九時
動作多於一切 向占士邦挑戰 香艷鼎堆中造愛 大胆刺激

麗都．東樂
麗都 連日 丁財兩旺 國泰機構偉大貢獻 張慧嫻 張冲 陳浩 江山 朱牧 大丐俠 七彩潤幕
東樂 今天四場特別選映 艾黎 柯俊雄 主演！ 難忘意 七彩潤幕片上中文

皇后．麗聲．皇都
皇都 最後三場 兩點三 五點九 九點三 DOCTOR ZHIVAGO 美高梅七彩巨片
皇后．麗聲 今天最後 聯法七彩巨片 唐掌 路華 銅頭飛腿 皇牌保鑣 TOM DOLLAR 歐洲杯爭戰 英國比賽大打
明天獻映 畢業生

利舞臺．樂宮
今天 兩點半 五點半 七點半 九點半 八映
蘇珊貝茜 洛地麥都華 卡路摩頓

千面魔王 ... 有生財之道

港九首輪影院聯合廣告

畢業生 THE GRADUATE

皇后·麗聲·皇都

即日開始定座　明天盛大獻映

勝利是否屬於年青的一代！

怨婦肉誘情挑，畢業生手足無措！提倡性教育中，為人父母者必看！

榮獲本屆最佳導演金像獎！

金像女星：安妮寶歌羅芙　英俊生角：德斯汀荷夫曼　藝術女星：嘉德蓮羅絲　聯合主演

聯美公司七彩巨片

大胆作風，調情鏡頭，暴露無遺！

THE GRADUATE

快樂踏入第五週獨家獻映

全部七彩 愛的世界

仕高公司榮譽發行

鄭重推薦：「愛的世界」可說是影壇二十年來一部劇旨最純正，內容最健康的影片！此片描寫天倫之愛，手足之情，骨肉之親，有益世道人心，而且故事簡潔，雖三歲孩童，亦能看懂。八十老翁，看來亦覺親切有味。父子齟齬者，看後必能父慈子孝。兄弟鬩牆者，看後必能兄和弟睦。夫婦反目者，看後必恩愛逾恒，故不論男女老幼，均宜一看再看。本片放映以來，備蒙觀眾及輿論界一致讚賞，現已映足四週，彌月之喜，特由快樂戲院獨家繼續獻映，片約關係，映期無多，幸勿失諸交臂！

皇都　齊瓦哥醫生 DOCTOR ZHIVAGO

美高梅榮獲六項金像巨片

今天三場最後獻映　請勿錯過

2.15　5.45　9.15

優待學界　超等二元

諾貝爾文學獎金名著改編。金像影后：茱莉姬絲蒂　「沙漠梟雄」巨星：奧馬沙里夫　「月黑風高殺人夜」金像巨星：洛史德加　「桂河橋」巨星：阿歷堅尼斯　十大明星主演

片期關係，只映兩天

全部美翠七彩

仙劍神魔

金華　金國　金陵

越映越旺　一致讚賞

日本滿半年　星馬四個月　台灣三個月　影評一致讚

場面大·戰鬥烈！

東映傾力攝製　法術無邊　鬥力巨片！

七彩闊幕　片上中文字幕

荔園遊樂場　荃灣遊樂場

遠東抗摃

冷氣開放

- 西片場：八大俠盜（七彩）
- 什技場：樂聲魔術什技團
- 話劇場：何必分離
- 粵片場：玉上加親
- 粵劇場：血濺佛前燈
- 艷舞場：霓裳艷舞

本園為酬謝觀眾，重金禮聘噴火肉感星洲舞后瑪莉安娜小姐在第三場客串演出，票價不加。

西片：塞班島浴血戰　粵劇：隨宮十載菱花夢　艷舞：午夜春夢　粵片：飛賊紅玫瑰　話劇：一見傾家　越劇：活捉姚麒麟　什技：強利張魔術團　歌壇：女子歌唱　科學奇人

閣下經過一天工作的疲勞，請到本遊樂場來，令您身心愉快，並有意想不到之收穫。

邵氏旗下首輪各院今日獻映

香港：娛樂　京華　國民　國賓　九龍：百老匯　荷李活　倫敦　黃金　樂都　皇宮　明聲　國際　亞洲

大牌大片大旺場

王羽 領銜主演　李菁 領銜主演　兩大皇牌首次合作

舒佩佩　黃宗迅　田豐　井淼　聯合主演

打鬥·最猛味　最戲濃

監製：邵仁枚　導演：程剛

THE SWORD OF SWORDS

SHAW SCOPE

樂聲　新聲　國華　大偵探

下期獻映

霍士公司本年度七彩皇牌製片「比龍虎胆威緊！」「比龍虎胆威曲折！」

料事如神，破案迅速！智勇雙全，警探典範！

FRANK SINATRA THE DETECTIVE

法蘭仙納杜拉　繼「虎胆龍威」後更精彩傑作！

李薇麗　羅富加米　聯合主演

新華　豪華　風流保鑣

今天獻映　環球皇牌

集香艷刺激緊張於一片！比保鑣更流氓！具爆炸性！

硬派巨星　却格拉斯　人間尤物　施娃歌娜　得意傑作

一個風流保鑣！一個風流寡婦！一段風流韻人！

一部令你滿足享受的電影！

香艷刺激！動你心弦！

預售三天

A LOVELY WAY TO DIE

特藝七彩

大盜夜 TO KILL A ROVER

新都　民樂　麗華　仙樂　麗都

今天五院續映

張慧嫻　張冲　陳浩　江山　朱牧　領銜主演

國泰機構　革命性的　武俠鉅片

大製作　大氣魄　大場面　大手筆

絕無虛招　與眾不同　彩色闊銀幕

萬夫不當之勇　霹靂萬鈞之勢

新都點半早場：紫羅千萬紅戰火　天九重

民樂早場：龍虎鬥上集

監製：朱國良　製片：楊曼怡　導演：汪平

盤女

東樂　金華　金陵　金國　寶聲　後天盛大聯映

建華公司　鹽場背景　清新文藝　國語巨片

大華發行

七彩闊銀幕

艾黎　歌唱傑作　丁紅　丁強　金石　郭南宏　主演　導演

四插曲

真光

邵氏七彩武俠王片　神刀

今天十點九　荒鏡陳門三夢吉

今天12點正九場　盲俠反手連環劍

七彩下期　小情人逃亡

白虹·陽明

利舞臺

今十二點半早場選映

派拉蒙公司香艷浪漫巨片

蕩女施維亞 SYLVIA

卡露貝嘉　彼得羅福　主演　兒童不宜觀看

下期：心驚肉跳

東城

十二點半

入錯棺材　死錯人　THE WRONG BOX

米高堅主演　七彩特藝

票價六毫，一元，一元五毫

明早：阿飛正傳

春眠不覺曉 "Where Were YOU When The Lights Went Out?"

美高梅公司本年度大喜劇！

特藝七彩

連接兩個月賣座冠軍！

自「夜半無人私語時」後最佳喜劇·香艷透頂

·注意映期地點·

金嗓子桃麗絲黛　崩牙佬泰利湯馬士　小滑頭羅拔摩斯　三大巨星合演

英京　英華

今早場十一點映　一夜恩情　南紅·周聰主演

今早場十一點映　鐵鴛鴦　曹達華·羅艷卿

今午九點半公餘場　靖海蛟龍　七彩　加打士　鐵甲

今午九點半公餘場　火海戰　七彩　海底游擊史

永華

今後夜大　武俠彩色片　太極門

百樂門　新世界　麗斯　金國

最後今天　七彩日本東映出品法寶爭鬥巨片　仙劍神魔

今天四場仍映　兩傻財色兼收　七彩　中文字幕

最後今天　邵氏七彩歌唱　小雲雀

今映四場　英高七彩戰鬥片　烽火山河

分類廣告

醫藥

胃病專家　竹林氏

嚴重胃病　一服斷根

肉粒

矮人

減肥曲線

尿病專科　最高元

輕重尿病　一服斷根

梁棟初

廣州老牌中醫　曾任方便醫院外科

癬

哮喘救星

痔瘡　苗樂天　日本痔科博士

立止痔血脫肛

（獨到法醫·担保滿意）

白蝕　癬

陳銳培

環球

今早場十點半九點　獨眼俠

耳鳴耳嚨丸

天香五

布朗士

皮膚尿病生育

口爛口臭

男人虛弱

男性　謝金石

尹國良　皮膚外科　皮膚癬瘡

威國黃　取孝院三華東港香　師醫中院駐醫院善同我蘭雪

東樂

今天　昨天早滿　請早

意難忘

艾黎　俊雄　柯

巨片　國語　愛情歌唱

東樂　大聯映

FINE SCOPE

今天暑期特價早場

皇后　12點半選映：雙城記

麗聲　11點九選映：相思草

皇都　12點半選映：流氓保鑣

明早仍映：雙城記

明早選映：流氓保鑣

明早選映：馴悍記

山川人物

熊廷弼以枕代頭

鵡齋

舊劇中，每遇忠良危急，必有神仙救之，卒免於厄。熊廷弼固明末良將，而卒罹身首異處，其為以枕代頭之說者，亦與神仙相救同其調耳。

明季滿洲崛起，遼事日亟，明廷復用一庸懦之楊鎬，經略遼東，安得不亡，卒喪二十萬軍於遼瀋，由是明之邊防削弱，而滿洲乃得乘勢而興，實為明清興亡之關鍵者也。楊鎬喪師辱國，御史交章劾奏，神宗命逮押楊鎬入京，而以兵部侍郎熊廷弼代任經略，熊為湖北之江夏人，身長七尺，深有膽略，奉命出京，途中聞開原失守，鐵嶺不保，乃歎曰：「朝廷大臣，不知邊事，祗知主戰，有以致此也。」因上奏略云：「遼左乃京師肩背，河東為遼鎮心腹，而開原又屬河東根本，今開原已破，北關難保，朝鮮亦不可恃，遼河亦不可守，乞速遣將備糧餉，修器械，毋窘臣以用，毋緩臣以期，毋中阻以沮臣氣，毋獨遺臣以艱危，以致誤臣，誤遼兼誤國也」云云。神宗據奏，即如所請，並賜尚方寶劍，便宜行事。熊守遼多年，綜守備，固若金湯，然熊秉性剛直，不肯趨附內臣，時權宦重用魏忠賢，對熊尤為不滿，乃遣吏科給事中姚宗文赴遼閱兵，宗文固不知兵事，此次奉遣，顯為魏閹所使之向熊需索，詎熊並無所饋，且輕視宗文，宗文回京，即上疏彈劾。熊聞之嘆息不已，遂拜本辭職，朝旨允許，以袁應泰繼任。袁原屬進士出身，人頗精敏，第究非用兵能手，會滿太祖正欲圖遼，探知袁非軍事人材，不勝自喜，即發兵攻瀋陽，總兵賀世賢殉節，袁倉皇令沿城掘濠，沿壕列火器，以便守禦。卒總兵侯世祿、姜弼、梁仲善等，出城五里迎戰，詎由袁錯誤，喪師三分之一，侯、姜二將，身負重傷，梁仲善陣亡，城中大亂，袁乃懸梁自縊。遼陽告陷，遼東附近五十寨，河東大小七十餘城，盡入滿兵之手。至是，朝廷起用熊廷弼，熊奉命至山海關，與遼東巡撫王化貞商議軍務，熊主守，王主戰，各持一說，朝廷初贊成熊之主張，嗣因遼陽都司毛文龍，取得鎮江城，王竟奏稱大捷，兵部尚書張鶴鳴信王言，遂令王專力攻遼，以謀恢復，不受熊節制，並促熊出關為之後援。王遂氣自豪，用駐廣寧，方擬大舉反攻，而滿兵猝至，將士未戰先逃，廣寧城陷矣。熊奉命出關，進兵閭陽驛，聞廣寧失守，退屯大凌河，與王相值，王向熊謀補救，未幾，探報滿兵猝得錦州，錦州以西四十餘城，盡告淪陷，朝廷不罪王、熊二人功過，押解京交刑部下獄論罪。既又改以孫承宗為經略，堅守寧遠城，開屯田五十萬頃，兵精糧足，整飭森嚴，鎮守四年，滿兵不敢再進半步。魏閹以忠良為敵，第一着先誣殺熊廷弼，傳首九邊，第二將孫承宗罷之。熊、孫二人為明季良將，苟能久於其位，何患滿洲？熊既可殺，孫又可罷，邊防無人，滿兵得關而入，滿興明亡，皆基於此，非熊孫之罪也。

人有憐熊廷弼之枉死，乃為熊有異術，以枕代其頭之說，據「秋曹日錄」載云：明、熊經略廷弼，既逮入獄，其臥處有一藤枕，每晚靜禮北斗，則取此枕，焚香供焉。已而刑有日，神色不變，就刃時，「傳首九邊」之旨，西曹郎俄錄其首，則空無所有，惟見一藤枕，大駭，相戒勿洩，爾報魏閹，大索不得，遂箝其事，而九邊所傳之首，實非熊廷弼頭也云云。舊劇中，每遇忠良之危急，必有神仙救之，卒免於厄。熊固明末之良將，而卒罹身首異處，其為以枕代頭之說者，亦與神仙相救同其調耳。

寂寞的荒原

雨萍

小几上有一封信。我拿起來，手不住地發抖，抖得拆了幾次都拆不開。

「高叔叔：

我想了幾晚才決定，現在該是我離開你的時候了。

你知道幾年，我無端端地破壞了你的婚姻，現在爸爸去世了，我長大了，淡菊姐姐也回來了，我還有甚麼理由做你們的絆腳石呢？而且我知道，小薇的事使你很煩惱，你很需要有人安慰你，幫助你，我不是合適的人，這個人應該是淡菊姐姐。

無論用甚麼字句，都不能表達我對你的謝意。你挽救了我和小翔的名譽，你令我爸爸過了幾年真正快樂的日子，你還幫助我重新站起來，這一切都不是我這一生所能圖報的，我祇能在這裏衷心地為你們祝福，願你們永遠快樂。

不要惦記我們，我已經不是幾年前那個徬徨無助的傻女孩，我長大了，我有足夠的能力量自立，我可以負起做母親的責任去教我小翔。

讓我再說一次：我永遠為你們祝福！

秀中。」

她走了！

這間屋子，沒有了秀中和小翔的笑聲，就變得莫名其妙的空虛，我跌坐在沙發上，握着那一封信，一股憂和惘然的感覺一下子擁合過來，包圍着我。

我該怎麼辦呢？去找她們？去找淡菊？秀中是沒處找的了，也許她是對的，她不應該絆住我的腿，我更不應該來縛住她。我有我的生活，她有她的前途，我們本來不是夫妻，不應該像夫妻似地生活在一起。

讓她衝出去吧，她的翅膀豐滿了，她會找到她自己的幸福的。

那麼，我該去找淡菊嗎？

信紙的右上角，寫着淡菊的地址。是的，我們不見了幾年，是應該見面談談的。

我走到鏡前，順手梳掠一下頭髮，兩三夜失眠，眼睛佈滿了紅絲，雙頰也陷了進去。三十六歲，在男人來說，應該是最好的年齡，但我頭上，已有了幾縷刺眼的銀絲。（一〇〇）

逆旅橫屍

埃及費爾原著 南江譯作

三十、交際花圖片資料

× × ×

我離開辦公室，去找我的秘書雷秀鳳，她看到我，非常高興地說：「林先生，顧綺蓮女士，竟說你已被警方拘捕呢，我正替你耽心，現在，知道她消息是靠不住。」

「不，我確曾遭受到警方拘捕，」我說：「不過，現在釋出了。」

「噢，究竟是什麼一回事呢？」

「不要說吧，那是誤會！」我說：「雷小姐，你有空嗎？我想請你到外邊走走好嗎？」

「好的，我沒有什麼約會。」

於是，我和她同進入我的汽車。汽車在近郊公路行進中。她把身子靠得我很緊。並用手撥好我被風吹亂的頭髮。

「唔，」她說：「你面孔被什麼抓損？」

「那是文露茜的魔爪──她要做成抗拒我企圖沟辱她的證據呀。」

「現在，我們到什麼地方去呢？」

「我要到資料供應社找我的朋友。」

「你要找什麼資料呢？」

「就是有關文露茜的資料。」

汽車已抵達資料供應社。接待我們的是吳蘭女士。她是一個五十多歲的婦人，我是認識她的。

於是，我對她說我要找些年輕女子的圖片資料。她從資料室裏，找出一冊厚厚的貼相簿來。

「這是屬於交際花類的女士圖片，可合用嗎？」

「對了，我要找的，正是這一類資料。」

「那麼，請你慢慢翻閱好了。」

我捧着那份資料，到一張桌子前，和雷秀鳳坐在一起，從頭翻閱。

這份照片資料，可以說是林林總總，包羅萬有，我在精細翻閱。把有關文露茜的照片，完全檢出來。

雷秀鳳欣賞着我檢出來的每張照片。

「就是這個女子嗎？」

「你可見過她嗎？」

「不，我不認識這個女人。」

「我希望你能夠在這些資料裡，找出曾到過偵探社找我的女人。」我說。

雷秀鳳曾仔細察視過其中多張照片。她覺得花多眼亂，實在不容易辨認。

新潮

上湯文武著

七九：怎樣使他愛我

白金成走後，彼得還像做夢般發齋囈語似的說：「他說我們認識他的女同事，她到底是誰？」

「哼！」芝芝皺了皺鼻子，冷冷的說：「金成準備開設一間貿易公司，擬邀美美幫他，他說的女同事，還不是美美是誰？」

彼得給芝芝這樣一說，不禁有些慌起來，同時認為他猜測不錯。同時認為白金成這一齣棋的確要得，因為他可以日夕對着美美。彼得曉得：男女接近多了，自然會生愛，而且愛的程度可能與時俱增，要是讓他們繼續這樣下去，美美投到白金成懷抱，可無疑義。彼得想到這，焦急的問：

「美美那有時間工作？」

「怎會沒有時間？」芝芝有意提弄他說：「況且，表哥是老闆，有時間就上班，沒時間就不回去。」

彼得怕惹起芝芝誤會，忙把話題扯開，吃過飯後，托詞有事要辦，告辭了。芝芝在彼得走後，獨自思忖：怎樣爭取彼得愛她。她知道白金成很喜歡美美，如果把他倆撮合，就算彼得歡美美，也是徒然，到那時，自己追求彼得，便容易成功了。

過去芝芝的性情是很孤僻的，從不肯遷就人家，但而今，她為了要佔有彼得，竟一反常態。到了黃昏時候，美美回來了，芝芝含笑的問：

「美美，你今天去那兒？」

美美看見芝芝那副親熱的樣子，也覺得奇怪，半晌，含笑的說：「和同學到新界遊車河。」

「表哥今天來找你呢。」

美美知道白金成今天上這兒來可能是事實，同時曉得芝芝這話是弄自己，所以她佯作嗔怒的說。芝芝聽了，大聲的呼喚：「媽咪，媽咪！……」

梅太不曉得芝芝為甚麼突地大叫，忙從房間跑出來，說：「芝芝，甚麼事叫我？」

「我說表哥今天來找美美，她卻說表哥來找你，你說：表哥到底來找誰？」芝芝邊說邊向母親做了個鬼臉，暗示她附和自己。梅太在這情形下，不便太偏袒芝芝，祇含糊的說：

「表哥上這兒，找我也找大家……」

「姊姊，表哥今天來，可能是找你呢？」美美俏皮的反擊，芝芝嘟了嘟嘴，說：

「找你才真呢，」芝芝接着又說：「你不信，你可以打電話問表哥……我替你撥線……」芝芝邊說邊跑到電話旁，美美大急，忙搶前阻止，說：「何必問他呢。」芝芝突地大笑起來……

由於她的態度突然改變，輕鬆活潑，倒引起梅太和美美的驚異。尤其是美美，更不知芝芝弄甚麼花樣。這一回的冷戰，倒給芝芝佔了上風了。

市聲

寶貝

世界短篇小說選譯 傑克譯

二：理想中客廳侍女的條件

天賦一個健全的身體，他又注意健康，夜裡由不使他成為快樂人。

哈理察的運氣真好，雖也經過了驚濤駭浪的婚姻風波，許多聰明良善的男子都在這裡面沉沒了，他居然能平安渡過。二十歲剛出頭，他完成了戀愛結婚，過了幾年所謂美滿生活，漸漸的各走各路。夫婦兩方面，誰也不想再結婚；離婚當然不成問題（問題是哈理察身為公務員，地位上有所不便），為了方便起見，由家庭的法律顧問從中調解，彼此分居，各自過各自的自由生活，雙方的行動互不干涉。他們倆分手的時候，果然客客氣氣的道別。

哈理察把舊居退約，搬到他辦事處附近，步行可達的地區，租了一層樓宇。

他把新居佈置起來，用舊居搬來的那套名貴古典的傢具陳設客廳，配合得恰到好處。那間形式殊精美的住宅，有僱傭室，此外廚房後面，另有兩間工人房。

他將舊時的工人全部遣散，這裡用不着那麼多人手，祇留了一個跟隨他多年的女廚子。諸事大致停妥，卻還缺少一個客廳侍女。（按，客廳侍女是英國特有的，跟美國的名同實不同，跟一般侍女更不同，專在餐桌前伺候。）

哈理察親自往介紹所掛號，向女職員詳細說明他所需要的客廳侍女，要怎樣怎樣才符合他的理想。

他的條件實在太嚴峻。他說，一來不要太年青的，怕年青女子，外間會說閒話；二來他雖是正經人，難保不有人和小販們不說，為了他的名譽，必須顧忌，所以應徵的女子要「老成些」的才合格。客廳侍女必須善於打擦銀器，因為他用的是古代銀器，那些刀刃在安妮女王統治下，經過貴婦人使用，必須敬謹保管。

半靜寂地帶

丹尼

中文大學崇基書院、新亞書院及香港大學學生會，均先後發表聲明，指斥蘇共侵略捷克，並支持捷克人民的正義鬥爭。

×

香港的大學生，在政治意識上，進步得很快。

×

澳門海灘亂石中，發現一具五花大綁無頭腐爛屍。警方檢驗後，認為綁紮的方法有異，懷疑係本港的一宗謀殺案，也有可能。香港的冒牌貨，實在太多了。

×

台灣女運動員紀政，在美國校運會中，以四八四四分贏得美國女子五項比賽的最高分，亦創亞洲女子五項新紀錄，與世運紀錄，尚差四分零二。

×

墨西哥一位女星稱：必須全身赤裸，才可以象徵最大的純潔。

×

多用一些肥皂和化粧品，自然可以表現出「最大的純潔」，不過，並不包括思想與靈魂。

瘋君夢

第十九回 廣陷名城毒屠惡夥 鴟音驚海內鬼火滿營門

李韶九說道：「主席也顧慮到這一點，所以要我來同你們兩人商量，要想出一個妥當辦法，一網打盡，千萬不能跑掉一個。」

陳正人說道：「一網打盡之法，祇有開會，把所有省委都找來開會，他們不會想到有危險，一定全到，在會議時就可以全數逮捕，一個也跑不掉。」

李韶九說道：「還有謝漢昌是二十軍政治部主任，應該怎樣辦呢？」

曾山說道：「二十軍方面情況更複雜，不是省行委能控制得了，不如先把省行委的一批AB團分子解決了，剩下的問題留待下一步再說。」

李韶九搖頭道：「這個不成，主席交我的任務是：清除所有AB團，我怎能辦一批，留一批，還成什麼話，我回去怎樣向主席覆命？」

曾山與陳正人看見李韶九一臉欽差大臣的神氣，覺得十分好笑，但是也不便予以揭破，恐怕惹惱了李韶九會把自己也算到AB團裏面去，祇得由他說。

李韶九又說道：「目前問題很簡單，我們要抓的人，也要抓，問題是用什麼方法，一次辦，還是兩次辦？」

曾山說道：「最好還是兩次辦，先辦了省行委再辦二十軍的幹部，免得他們集結一起抵抗。」

李韶九說道：「就這樣通知省行委開會，等他們來到之後就動手逮捕。」

三人正在商量，忽然叢允中來了，叢允中是省行委常委兼組織部長，地位異常重要，此時得到省行委開會消息，想趕來參加，李韶九看見叢允中便變了臉色，說道：「我們正在開會，你來幹什麼？」

叢允中也忍不住了，說道：「我是常委兼組織部長，你們開會我應該可以參加。」

李韶九搖頭道：「這個會你不能參加！你趕快出去。」

曾山也知道叢允中脾氣不好，恐怕兩人鬧起來，當時起身打圓場道：「我們不是開會，是談個人的事，允中同志，你不必參加，等到正式開省行委會議時，你再參加吧！」

叢允中見曾山這樣說，不便再在那裏，祇得走了。

李韶九望着他的背影冷笑道：「這傢伙一定是AB團的重要分子，有意來刺探消息，我看他都不能放過他。」

曾山說道：「現在不必再談他的事，先研究幾時開會。」

李韶九道：「就是明天，越快越好，主席也等急了，遲了也恐怕生變。」

曾山問道：「我們兩人要不要出席？」

李韶九說道：「不必了，你們兩人在場，反而礙手礙腳，可以由我一個人來對付他們。」

兩人幾乎同聲唸出阿彌陀佛，當即唯唯諾諾，表示完全聽從命令，李韶九更加高興，說道：「你們兩人先佈置開會的事，其他一切全由我負責。」

曾山與陳正人馬上親自寫通知，明天中午在省行委公處召開會議，全體委員都要出席。（一〇〇）

歷史小說 曹操

南宮搏著

募兵

張邈已準備了酒菜，坐着等候曹操出來，這席上，張邈放着一疊信，當曹操出來之後，張邈緩緩地把各地的來信內容讀給他聽。接着，張邈說：「在軍事方面，我們的初步聯絡相當滿意，我們已經說服了韓馥，開始募兵，而我們此地，自然沒有問題，兗州的劉岱，和我們是一致的。」

曹操點點頭說：「就有兩個州了！人事方面，年資來說，他比袁紹曹操等人長了一輩的。」

「袁氏兄弟都很積極──目前，袁術的兵多，佔的地方也好──他佔了南陽的地盤，至於袁紹，此時在冀州募兵，發展會很迅速。此外，青州方面也與我們在一起的──還有不少地方，到時都會起來響應。」

「噢，我得設法弄一支兵了。」曹操搓着手：「到時，大會諸侯的，我手上沒有兵，會成為陳留太守的附庸的。」

於是，張邈笑了起來：「我知道你不會肯做附庸的！不過，你如到河北，和在我這裡，是不多呀！」

「我不到河北去！到河北，做袁紹的附庸，募到兵，是他的，不是我的。我要設法弄一枝屬於自己的兵，」曹操坦率地說：「名義上可作人的附庸，實際上，我要有自己的隊伍。」

「我同意你的做法。」張邈正經地回答：「可惜你沒有地盤，而你的老家情形又很複雜──」他沉吟着，終於又說：「孟德，你就在我境內募兵吧！」

「可能，我祇有這一條路哩！」曹操苦笑着：「你指定一個縣份給我去活動，同時，你也得在財政方面協助我一些。私人財產，用作非常的經常開支是會吃不消的。」

「可以，陳留是富縣，我相信可以維持──」

這樣，他們決定了反董卓的第一步，曹操在陳留城內，派人去找他的堂弟曹洪以及夏侯惇。接着，他就與陳留的一個富有的朋友衛茲，出錢到己吾縣，開始招兵買馬。

己吾是小邑，全境人口不過四萬，在此地招兵，是很難有大收穫的。曹洪和夏侯惇都感到失望。但曹操卻很樂觀，每天上午，親自領了張邈贈送給他的一支由三百人組成的衛隊，在城內遊行。

這樣三天之後，他在四門張貼了佈告，假借陳留太守之命，號召百姓，凡年滿十六至五十歲之民，可免徭役。

這一告示很有效，再加了那三百人在街道上耀武揚威，使己吾縣的人覺得投軍是合算的，這樣，曹操在九天之中，募得了一千八百多人。（九〇）

流水年華

夏詠平

「想不到連你都沒有消息。」

「他老了，再也沒有什麼活動能力，在家坐坐吃，對他更有益一些。」

高國鎮一想起那筆債務，嘆息一聲說：「他搞得我很慘；我當初到香港來，為的就是有一筆錢存在他那裏，結果他一點不講信用，把我累慘了！」

「我知道他已經沒有錢存下了。」

「他不應該把我的錢拿來做人情呀，要知道我在這裏也是無依無靠的。」

藍靜芬明白他已經從什麼地方得到錢避三給她錢的消息，因此稍稍怔了一下，說道：「高先生，我聽說你和你太太離婚的時候，得到了一筆賠償費……」

「不錯，可是這點錢又能用多久呢！」

藍靜芬看出他的神情有點不安，立刻想到他或者很窘困，便問道：「你眼前有什麼困難沒有？」

「困難當然有，可是又有什麼法子可想呢？」

藍靜芬是個色情女人，又屆近中年齡，把男女關係當作一種買賣，在過往的幾年中，她遇到自己喜歡的男人就樂在家裏，也不需要任何名份。現在她對畝金舜已厭倦了，很想同高國鎮做一次交易。

「高先生，如果你有什麼困難，不妨直說，看看我能不能幫得上你的忙。」

「我怎麼能無端端打擾你，我祇想得到錢避三的消息，他還欠下我四十萬塊。」

「我相信你是找不到他的。」

「不錯，很難找。」

「高先生，大家都是從上海來的，如果有困難不妨直說。」

「不瞞你說，我有困難，可是我也不願意隨便向人開口。」

「還有什麼關係呢，高先生，大家都有困難的時候。」

高國鎮開始考慮要不要接受她的建議，不過他心裏卻在盤算着，如果祇是一兩千塊錢，他是不願意承受的。他還在躊躇莫決的時候，藍靜芬說道：「高先生，你一定把我當成外人，所以不信任我，是嗎？」

「不是這個意思，你誤會了。」

「其實這有什麼關係，我有錢的時候借給你，你有錢的時候借給我，何必分彼此呢。」

「怎麼好意思向你借錢，而且──而且」

「而且什麼？」

「一時還不了你。」

「怕什麼，我又不等着用。」

高國鎮猶豫着，不能立刻作出決定，藍靜芬說：「高先生，多的能力我沒有，五千一萬不成問題。」（一一〇）

婦女們的喜訊 暖天婦女 女衣單 平胸盡 露速服
豪乳靈
胸部曲綫增加美健 更覺速效
現代女性唯一感到最痛苦的便是先天性胸部平坦的缺憾，曲綫缺乏致使情場失意，甚至自殺者有之。近經婦科專家法國醫學博士巴士度（Doctor Passetru）多年苦心研究，最新發明轟動世界唯一口服健胸聖藥。Howyllin「豪乳靈」，此藥係多種名貴化合物配製，功能促進腦下垂體之賀爾蒙大量增進，根本激底促進婦女乳房，身體曲綫發育，安全可靠而無副作用，無需受地域限制與施手術或冒注射外，將乳房按摩過多而引起乳癌等危險性。Howyllin「豪乳靈」先經世界各大醫院臨床實驗，及後分發給雌猴試驗，使胸部平坦，細小，發育不全，或乳房部鬆弛，或盤形乳房的婦女，口服本藥「豪乳靈」一二瓶以後，均能依照理想而促進其發育和改造，并對一切婦科病均有治療補益。
遠東區用此藥名應驗而有鑑於商標翻印品冒
Howyllin「豪乳靈」 巴黎大藥廠出品，港九新界澳門各大藥行藥房有售，總代理：泛洋貿易廣告公司，電話批發八一〇二八四，盒內附中英文書說明（一瓶見效），每瓶港幣廿三元，郵寄說明書請函香港郵箱八九二號郵局。

有利廿元搬屋 電話 K八七七八〇七 K二一九四九三
忠信公司搬屋 九:840909 港:434789 忠誠服務·大小歡迎
公平搬屋 廿五元 為小家庭服務 電話八一九一二六
合勝公司搬屋 為中小家庭服務 八四七一〇三八二 八七〇八二
誠信公司搬屋 電話 港:773414 九:661799 大小歡迎 30元 工作快捷
雄記搬運 廉價搬屋 電話七三〇九一五
立勝搬屋公司 九龍:848810·885280 香港:772755·773544
新新公司搬屋 電話K632485 忠誠服務 卅元 大小歡迎
文華搬屋 三十元 港九新界
大信搬屋公司 港:449583 445058 九:881714 881730 搬屋大小歡迎 專車多輛 三十元 平通港九
搬運 分類廣告
卅元搬屋 新蒲崗 852427
永安公司搬屋 港:七二三〇〇五 七三六九三一 九:八八一三四一 八八〇一八七
文記搬屋 特價廿元 一流服務 電話八八四三三
安全搬屋公司 九675872·672704 港444566 日夜服務·大小歡迎·取價最平·安全可靠
興隆公司搬屋 港619742 九672704 日夜服務·大小歡迎·取價從平·工作妥當
友誠公司搬屋 卅元
立榮公司搬屋 三十元 九龍 888434 308818
立新公司搬屋 九龍:878454 香港:611920 經驗最老·大小歡迎
中聯搬屋公司 港717922·710725 九672608·667301
九龍搬運公司 電話:八五四八五六·八八二五二九 專門搬屋
風濕筋痛丹
虛弱
尿病 余華生
血壓 關伯祥
面容 康寧整容所
狐臭 疤痕 曲綫
醫藥
皮膚 耳 尿
謝文生
喉 吳景雲
痔 女醫李慧賢
外皮 朱永安
尿 徹底根治
胃 濕 風 岑子良
耳 鼻 喉 尿 痛
岑國良

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。謝謝

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票/郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶 住址： 電話： 啟

一九 年 月 日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去；……

每段不超過「大字四個」「細字四十個」……過四段

尚有分類廣告刊在第十二頁

工商日報

中華民國五十七年八月二十七日 星期二
農曆戊申年閏七月初四日

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣
每欄位不得超過四段

九涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㊀中區新街利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口） 電話：七二九三○七、七三○七○八
㊃油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㊅青山道周生生金行（青山道三二六號）。
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一○一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場希宿街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔
281 283 286 290 295 300 302 310 313 315 321 324 328 329 330 332 336

租售

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓廉售 上海街384上海大廈三樓八四五五○九餘元電洽

旺舖急售 北角英皇道963號地下連自由閣全近街市價八萬餘平賣

廠房廉售 新蒲崗五芳街永濟工業大廈每單位2532呎租約期滿特價廉售電H23洽

新樓租售 油麻地新填地街及廣東道…

永隆大廈分層 租售 深水埗青山道220—240號 O.H.I.J.K.M.N.P.Q.R.R 台座之十樓十一樓十二樓特價廉售每層二萬元。地下舖位及樓上住宅有電梯獨立水表免收平租廉售合電：八九一三四六間洽

高息舖急賣 官塘地舖已租有…

中環樓售 威靈頓街…

（香港）旺舖招租 灣仔大道東…

招租

唐樓廉租 筲箕灣西灣河街…

太安樓租 筲箕灣太安樓…

舖位寫字樓 近南北行銀行區

廉租 大道中367至375號萬利大廈寫字間由四百尺至一千尺及369號地下舖位廉租有

（九龍）城南道 九龍城南道…

出租 利民大廈一樓…

全層招租 旺角通菜街63號…

靚樓平租 新填地街…

荔枝角 九華新村…

商業樓宇 深水埗大埔道…

出讓

平到你笑 東主出國…

出國急讓 新界屏山…

凍肉櫃讓 九成新合做凍肉…

灣仔道樓 灣仔…

士多出讓 中區堅道…

洗衣門路 美國洗衣機…

幼稚園讓 在香港灣仔區已註冊…

一首靚車 用67年R10…

街市旺舖廉價出讓適合各行勿失良機

有利生意 九龍…

黃大仙 新區正街市57號旺舖出讓

書局廉讓 九龍南昌街…

招生

淑女招生 教授剪裁…

招宿生 本校招收小學…

假髮工藝

青年會國樂研究 九龍…

欲罷不能 高打老師…

東遠 高級會計專科 實用商業專科

迦南幼稚園 九龍嘉林邊道46號地下

60元女工寄宿

東遠 中英文中學 下午小學幼稚園 生女男級各招 報名處：筲箕灣道海晏街32號福仁大廈二樓 電話：六五八五零六、六五七一七

天主教學校 （面對院觀察明） 招寄宿生

復旦書院 三月速成

英婦 初中高級 月費十五元

澤英寄宿生

招寄宿生

小學 幼稚 寄宿 電話：H708606

教會創辦假髮漂染

金妮裁剪

科學電專

速成日文專科學校 取締役：山田惠子小姐 そくせいにちぶんせんかがっこう 讀本 速成會話 拼音法 彌敦道717號八珍樓三、四樓 電：883376

柏雨中小學 新界 招生

英婦 招初、中、高班 立案 香港商科語言書院・安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440（大人對面）

哥林比亞工程學校 有聲無綫電實物函授科 無綫電及電視工程全科 九龍保安道22至26近仙樂戲院 電789115或864989

廣告油畫 速成班

安德烈博士主理香港商科語言書院 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電話：K-858440

柔道 即日招生

結他 速成費廉

無敵羽毛

必文速記

正平夜中學 招生 班級：中學：中一至中四 小學：小五、小六、升中班 報名：即日開始 開課九月二日 校址：北角道10—12號 電話：H708606

個別教

英國教師 初級15 中級18 高級20元

英婦 香港商業管理日夜校英婦會話英文文法班 尖沙咀加連威老道12號二樓・電話679556

教署註冊

調景嶺寄宿

現代英專夜校 地址：灣仔軒尼詩道二七四——二八八號 電話：735915

新興工業 毛花羽

羽毛花

日文 珠算 國語 英文 會計

駱哲賢

香港法文專科學校 商業管理 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話：679556 日文・英婦會話・法文・英文文法・德文 打字・中英會計・速記・出入口班・國語

英婦 速成英語會話學校

速成英語會話 商科語言學校 英婦・日文・打字・珠算 信札・簿記・拼音・國語 彌敦道717號八珍樓三、四樓 TEL.883376

課生特技

良友夜中學 班級：小六，中一至中四 上課時間：七時至九時半 校址：銅鑼灣恩平道廿八號 崙英中學三樓 校長：洪高煌

亞洲無綫電學校 立案 招生

航海駕駛

香港商科語言書院招生 立案・九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）・被稱為規模最大及師資最好學府・電話：858440
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文
簿記 會計 速記
打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作・國文・論文
全部新機，四十元學到畢業 一月速成英文及國際音標。 學費廿元包教晚、一月速成
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記
出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班 各業會計
人人可讀

五元教舞 贈書

學廚 注意

聯邦珠算專科學院

關其昌 英文文法 地址：九龍彌敦道七二五號三樓 電話：八一八七六一

教攝影

香港電專 立案 HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生 電視技術科

香港婦女補習學校香港補習學校 國國英文語文 會打拼話字音

幼童福音

聖玫瑰學院 中文打字 英文打字 英文簿記 英婦會話 必文速記 商業信札 日文國語

徵求

函授會計

待聘

按月理帳

報稅理帳

星期日補習

市民秘書

工商會計

京茶師傅

徵求

百合婚姻服務

良友婚姻服務公司

高價徵求

徵求配額

眞善美婚姻服務公司

徵求副業

誠徵男友

徵求空地

寂寞男

誠徵女友

誠徵女友

畫家徵任

誠徵良伴

聘請

請帶位員

美國高薪聘請

高薪急聘

聘女教師

誠聘教師

貞好公司

聘搬運員

聘女打字員

美加國際移民公司

美國加拿大英國 高薪請人

美國加拿大英國 高薪聘請各種工員

聘請練習生

洋行誠聘

請推銷員

請練習生

聘請

聘請助編

請女售貨

請女校工

聘女教師

啟事

聘女教師

啟事

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

領福慰金

謹向九龍中醫師公會鳴謝

新聯公司

羅氏宗親

領福慰金

領福慰金

領福慰金

遺失

遺失聲明

遺失聲明

尋訪

尋人啟事

商業

NEC雪柜 現金最平！ $398

冷氣機

殺殺殺！

修理電視

日馬星越泰 特快簽証 （代購機票回佣等） 泰馬久居、印尼、柬埔寨、台灣、巴西出入境、美加移民或旅遊 歐亞非公司旅遊部旺角聯興銀行十四樓17室電梯13字

五毫一件上門

膠臘板地

有困難有辦法

NEC 安裝電視 14吋電視機

影印

毛棉針織 東城有限公司 805104

電視

雪櫃噴油

上海壽衣 電話841915

星馬日本泰國

特快辦理泰國簽証 四小時內辦妥

滅火筒售

昌記設計

修噴雪櫃

珊瑚翠玉手工

名廠電視機雪櫃冷氣機洗衣機

塑膠模

泰源冷氣

修理電視 安裝天綫

雪櫃噴油

瑞香園 代客貯貨

電解銅模

百葉窗簾

修理買賣打字機

專業電視 凱旋電視工程公司 修理改裝電視安裝天綫 上海街406B地下 K888292

改電視天綫

出國裝箱

打臘 潔清窗床

搬運

萬能角鋼

影印二毫 五十張

文件 升學出國 影印四毫

搬遷

大眾搬屋公司 九 661418 666046 港 727088

志誠公司搬屋 761848 864733

大同公司搬屋 九龍859604 303418 新式搬屋：清潔打蠟

東發搬屋

福來搬屋公司 八○六二七六 三七九八○七 迎搬少多・九港往來

尚有分類廣告刊在第十一頁